La Voix de l'Est



PHOTO JANICK MAROIS

GRANBY

LES ÉTUDIANTS DANS LA RUE

PAGE 3



PHOTO MAXIME SAUVAGE

VERMONT

L'ESSENCE À 1 $ LE LITRE : DEUX VISIONS

PAGE 4



PHOTO JANICK MAROIS

FARNHAM

LA VILLE VEUT DÉMOLIR L'ÉGLISE SAINT-FABIEN

PAGE 2

OASIS

QUAND LES CONSOMMATEURS SE FONT ENTENDRE

PAGES 6, 7 ET 10

SPÉCIAL
• Robinet à douche rétractable modèle KC-1500CH
• Évier 2 cuves 31 po x 20 ½ po x 8 po
209 $ l'ensemble
DESGRENIERS ROBICHAUD
Photos à titre indicatif seulement
2879243
21, rue Guy, Granby 450 372-8393
www.desgreniersrobichaud.com



0,9 %*Terme de 36 mois | 3 premières mensualités gratuites**

L'événement du printemps.

Obtenez les 3 premières mensualités gratuites** sur un véhicule d'occasion Mercedes-Benz Certifié.

- Confiance : inspection en 150 points
- Garantie : protection Certifiée Étoile allant jusqu'à 6 ans ou 120 000 km
- Tranquillité d'esprit : historique complet de l'entretien de votre véhicule
- Sécurité : assistance routière d'urgence 24 heures sur 24
- Satisfaction : privilège d'échange de 5 jours ou 500 km

Visitez le concessionnaire Mercedes-Benz de votre région ou mercedes-benz.ca pour plus d'information.

Mercedes-Benz CERTIFIÉ
Luxe. Certifié. Accessible.
Mercedes-Benz
2869579

Concept Automobiles 1293, rue Principale, Granby 450 372-2226 ventes@conceptgranby.com

©Mercedes-Benz Canada Inc., 2012. *Financement à 0,9 % offert uniquement par l'intermédiaire des Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée, pour une période de location ou de financement de 36 mois et seulement pour les modèles Mercedes-Benz Certifiés 2008 à 2010 (ayant moins de 140 000 km) et pour les modèles smart Certifiés 2008 à 2010 (ayant moins de 100 000 km). Exemple de financement basé sur un modèle 2008 : 20 000 $ à un taux d'intérêt de 0,9 % par an correspondent à 563,30 $ par mois pendant 36 mois. Le coût de l'emprunt est de 279 $ pour une obligation totale de 20 279 $. Un versement initial peut être requis. ** Les trois premières mensualités sont supprimées pour les modèles de Classes B, C, GLK, E et M, les cabriolets et les smart Certifiés 2008 à 2010 dans le cadre des programmes de financement. Les mensualités sont supprimées jusqu'à un maximum de 500 $/mois incluant les taxes pour les modèles Mercedes-Benz et jusqu'à un maximum de 250 $/mois incluant les taxes pour les modèles smart. Frais d'immatriculation et d'assurance ainsi que taxes et frais du RDPRM en sus. D'autres frais, taxes ou droits propres à chaque province peuvent être perçus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. L'offre prend fin le 30 avril 2012.

L'ÉGLISE SAINT-FABIEN DE FARNHAM

Dans un état de délabrement avancé



MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.qc.ca

FARNHAM — L'église Saint-Fabien de Farnham n'est plus que l'ombre d'elle-même: vitres brisées, portes défoncées, plafonds effondrés, murs éventrés, graffiti sataniques, toiture qui coule. Son état de délabrement est tel que la Ville veut qu'elle soit démolie.

La Ville a mandaté ses procureurs pour obtenir un ordre de la Cour pour procéder à sa démolition. Le maire Joseph Hüsler espère que l'ancien lieu de culte de la rue de Normandie aura disparu d'ici la fin de l'été. « C'est très laid. On ne peut pas laisser ça comme ça. Il faut faire quelque chose. Si les propriétaires ne la démolissent pas, on va s'en occuper », promet-il.

M. Hüsler s'est dit peiné de devoir en arriver là. « C'était vraiment une très belle église. Il y avait de beaux concerts ici parce que le son était tellement bon. Mais regardez-la maintenant », lance-t-il en jetant un regard désolé vers le plafond en cèdre. « C'est vraiment triste. C'est affreux. »

Construite dans les années 60, l'église a été vendue 400 000 $ en 2008 à des promoteurs immobiliers. Ils voulaient la transformer en centre pour personnes âgées en aménageant de petits logements. Ils ont même présenté des plans préliminaires à la Ville. Toutefois, le projet a été reporté de mois en mois. Entre-temps, le bâtiment s'est détérioré. La Ville est sans nouvelles de ses propriétaires depuis plusieurs mois.

L'église est depuis la proie de voleurs, de vandales et de squatters. Les policiers ont dû se déplacer à quelques reprises pour expulser des jeunes des lieux. Les pompiers ont également été appelés.

L'ampleur des dégâts est impressionnante. Des voleurs ont défoncé tous les murs pour arracher les fils électriques de cuivre et la tuyauterie faite du même précieux minerai. Des amas de bois brûlé s'entassent ici et là. Des graffiti, dont une immense étoile satanique rouge, ont été peints sur les murs de ciment et derrière l'autel. Des tas de blocs de ciment recouvrent le plancher entre les piles de morceaux de bancs et de prie-Dieu. Le confessionnal a été détruit à coups de pied.

Les nombreuses pièces de la partie consacrée au presbytère ont été complètement saccagées. Toutes les fenêtres ont volé en éclats. La pluie s'infiltre à plusieurs endroits. « Ça ne vaut plus rien », estime le maire, qui nous a accompagnés pendant notre visite des lieux.



Dans la partie du presbytère, toutes les pièces ont été saccagées, les fils électriques arrachés pour récupérer le cuivre.



« C'était vraiment une très belle église. Il y avait de beaux concerts ici parce que le son était tellement bon. Mais regardez-la maintenant », lance le maire Joseph Hüsler en jetant un regard désolé vers le plafond en cèdre de l'église. « C'est vraiment triste. C'est affreux. »

Intérêt de la Ville

L'église aurait pu être sauvée, selon M. Hüsler, si les dirigeants de l'archevêché s'étaient montrés plus ouverts à la proposition de la Ville.

Le conseil municipal avait manifesté son intérêt pour l'église auprès de l'archevêché à l'époque, rappelle M. Hüsler. Les élus songeaient à transformer le lieu de culte en centre communautaire.

À la demande de la Ville, des entrepreneurs ont inspecté les structures de l'édifice, a indiqué le maire. Leurs conclusions: des travaux importants étaient nécessaires à la toiture de l'église et du presbytère, notamment. Le coût: entre 250 000 $ et 300 000 $.



PHOTOS JANICK MAROIS

Des graffiti, dont une immense étoile satanique rouge, ont été peints sur les murs de ciment et derrière l'autel. Des tas de blocs de ciment recouvrent aussi le plancher entre les piles de morceaux de bancs et de prie-Dieu.

La Ville de Farnham a offert d'acheter l'église Saint-Fabien pour la somme symbolique de 1 $, tout en s'engageant à la rénover et à la mettre à la disposition des citoyens comme centre communautaire. « On était prêts à la prendre et à la rénover. C'était notre engagement. On ne pouvait pas payer pour l'acheter et payer encore pour la rénover. Mais ils n'ont pas accepté notre offre. »

Cette décision dérange encore M. Hüsler. « On trouve ça de valeur que l'Église catholique ait préféré prendre les 400 000 $ sans se demander ce qui allait arriver à l'église plus tard », dit-il cinglant.

Nous n'avons pu joindre hier les propriétaires de l'église.

CETTE NOUVELLE EN VIDÉO

Regardez le reportage de Michel Laliberté au **www.lavoixdelest.ca**

HYUNDAI | NOUVELLES IDÉES. NOUVELLES POSSIBILITÉS.

GENESIS 3,8 L 2012

LOUEZ À PARTIR DE 499 $ POUR 48 MOIS*
0 $ COMPTANT

FRAIS, LIVRAISON ET DE DESTINATION INCLUS

L'ÉVÉNEMENT C'EST LE TEMPS DE CHANGER



GENESIS 5,0 L R-SPEC À INJECTION DIRECTE MONTRÉ*

HYUNDAI GRANBY
1165, rue Principale, Granby | 1 888 638-8249
www.hyundaigranby.com

MEILLEURE VALEUR DE REVENTE PROJETÉE DE SA CATÉGORIE

GARANTIE 5 ANS 100 000 KM
5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée
5 ANS/100 000 KM - Groupe motopropulseur
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. *Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs Genesis 2011, Genesis 3,8 L, à un taux annuel de 0 %. Mensualité de 499 $ pour 48 mois sans obligation au terme du contrat de location. Kilométrage annuel de 20 000 km, 25 ¢ par km additionnel. Comptant initial de 0 $ et première mensualité exigée. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 760 $, des frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. Aucun dépôt de sécurité (0 $) pour tous les modèles. • Prix du modèle montré (Genesis 2012 5,0 L R-Spec) : 55 374 $. Le prix du modèle montré comprend les frais de livraison et de destination de 1 760 $, des frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. [1] Les clients qui achètent ou louent une berline Genesis 2012 3,8 L GDI, 3,8 L GDI avec groupe Premium, 3,8 L GDI avec groupe Technologie ou 5,0 L GDI R-SPEC et qui peuvent fournir un document valide démontrant l'enregistrement d'un véhicule à leur nom bénéficieront d'un crédit de 1 500 $ du fabricant au consommateur et un crédit de 115 $ du concessionnaire au consommateur. Le crédit du fabricant au consommateur s'applique après les taxes et le crédit du concessionnaire au consommateur s'applique avant les taxes. L'offre ne peut être combinée ou jumelée à aucun autre rabais. L'offre est non transférable et ne peut être réaffectée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Détails chez votre concessionnaire. •*[1] Offres valides pour une durée limitée et sous réserve de changement ou d'annulation sans préavis. Détails chez votre concessionnaire. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. [2] Basé sur les prévisions de valeurs résiduelles de mars 2012 du Black Book canadien pour la catégorie des voitures de grande taille 2012. [11] La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien..
2852039

MÊME SI LES CÉGÉPIENS D'ICI ONT VOTÉ CONTRE LA GRÈVE

La hausse ne passe pas !



DOMINIQUE TALBOT
dominique.talbot@lavoixdelest.qc.ca

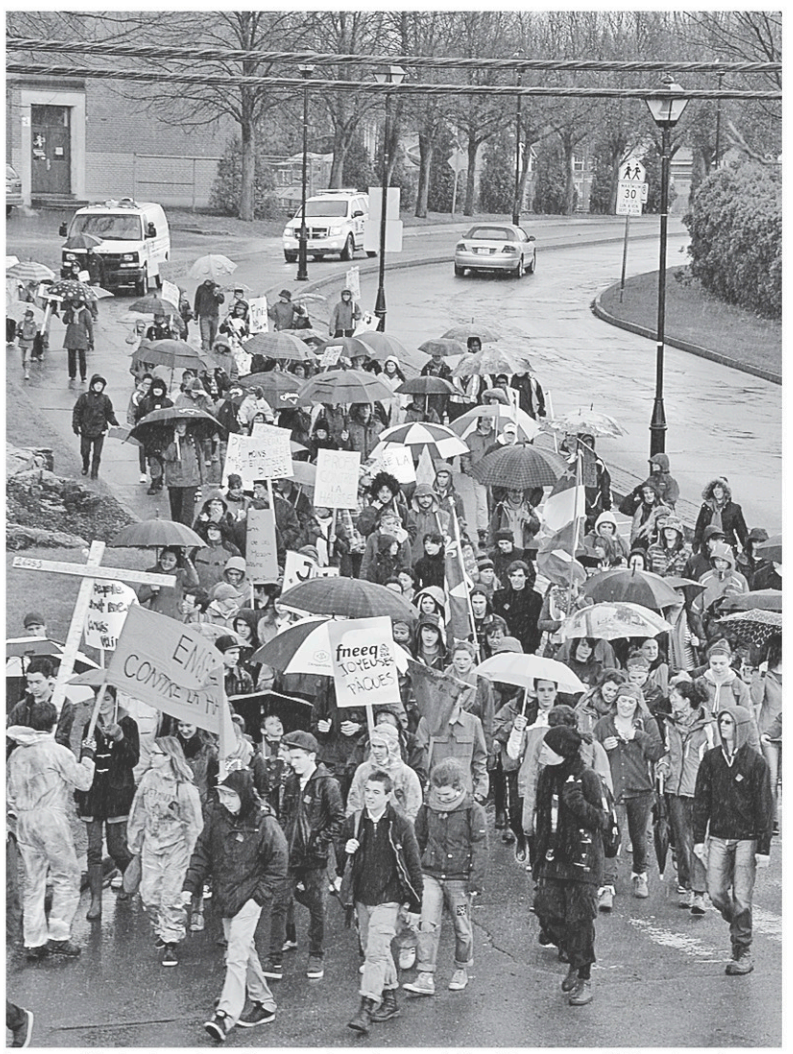
GRANBY — Au 56e jour de la grève étudiante qui mobilise encore 179 000 étudiants, ces derniers ont défilé dans les rues de Granby pour une rare fois, accompagnés d'enseignants, de représentants syndicaux et de jeunes familles. Et si les étudiants du cégep de Granby ont voté contre la grève en mars dernier, ils étaient des centaines à manifester leur désaccord envers la hausse des droits de scolarité.

Au total, ils étaient environ 200, selon les policiers — mais plus de 300, selon nos estimés — à « prendre la rue », pour reprendre un de leurs slogans. Une manifestation survenue un peu tard selon certains, mais qui a tout de même fourni l'occasion aux contestataires d'exprimer leur opinion. « On a décidé de donner une voix à ceux qui sont contre (la hausse). C'est une occasion pour les gens de la région de s'exprimer sur la question. Granby, à l'habitude, n'est pas un centre de contestation », dit Tristan Rivard, étudiant du cégep de Granby, et président du comité contre la hausse.

« On est déçus de ne pas être en grève. Mais le vote a été bien fait et nous le respectons. Beaucoup étaient contre la hausse, mais n'étaient pas prêts à perdre des semaines de cours », renchérit Marc-Antoine Parent, également organisateur de la marche.

Les participants s'étaient donné rendez-vous dans le stationnement du cégep, pour un parcours d'environ un kilomètre qui s'est terminé dans l'enthousiasme au parc Victoria, au son de la célèbre chanson *Débarrassez-nous des libéraux*, du groupe Loco Locass. Tout au long de la marche, différents slogans se sont succédé, dont « On avance, on avance, on ne recule pas », et « Un peuple instruit ne sera jamais vaincu ».

Des chants à forte connotation politique qui ont plu à Yvon Dubois, vice-président du Conseil régional de la FTQ Haute-Yamaska. Ce dernier, qui préconise la gratuité scolaire, s'est dit heureux de voir les jeunes entreprendre une telle démarche. « Le mouvement syndical admire les étudiants. On a tendance à croire que nous vivons dans une société de *me, myself and I*. Lorsque nous assistons à une manifestation comme celle-ci, on voit que les jeunes ont encore beaucoup à coeur l'intérêt collectif. Nous sommes ici pour représenter les étudiants. C'est un dossier de société. Ce gouvernement a tendance à favoriser les entreprises par rapport aux étudiants. Il ne faut pas favoriser l'endettement, au contraire. C'est pour cela que nous allons beaucoup plus loin que le gel et préconisons la gratuité », insiste-t-il.



Les manifestants ont sorti pancartes et parapluies, hier, pour défiler dans les rues de Granby.

Des profs et des familles

Si les étudiants se sont présentés en grand nombre, de jeunes familles et des professeurs ont également tenu à se joindre à la contestation. Parmi eux, Carole Landry, ex-employée d'une université québécoise et mère d'un étudiant fréquentant l'Université du Québec à Montréal. « Je trouve que le gouvernement devrait d'abord viser les dépenses des universités. Pour y avoir travaillé, je sais très bien qu'il y a beaucoup d'argent qui n'est pas toujours dépensé à bon escient », commente-t-elle.

Diplômée de HEC Montréal, Julie Bourdon tenait à peu près le même discours. Jeune mère d'un enfant qui vient tout juste de voir le jour et d'un autre un plus âgé, Mme Bourdon a choisi de marcher sous la pluie pour l'avenir de ses enfants. « Je viens tout juste de donner naissance à un petit garçon et j'en ai un autre. C'est pour eux que je suis ici. J'ai terminé l'université il y a sept ans et je considère important que les prochaines générations y aient aussi accès », amorce-t-elle.

Pour cette mère de famille, les universités devront montrer un peu plus de sérieux dans leur gestion, en plus de cesser de se concurrencer inutilement. « Il faudrait d'abord regarder la gestion des universités. On n'a qu'à penser à l'Îlot voyageur ou à l'Université de Sherbrooke, qui ouvre un campus à Longueuil pour concurrencer les universités montréalaises », explique-t-elle, avant d'ajouter que l'argument voulant que les riches doivent payer plus ne tenait pas, puisqu'ils paieront plus d'impôts une fois sur le marché du travail. « On oublie souvent cela dans le discours pour la hausse », note-t-elle.

Professeur en électronique au cégep de Granby, Étienne Gevry a pris part à la manifestation pour dénoncer une foule de ce qu'il considère être de petits changements dans la société. « De plus en plus de clauses orphelines font leur apparition, comme la retraite à 67 ans dernièrement. Plein de petites choses qui font que nos enfants vont souffrir d'inégalités par rapport à nous. Une hausse partielle reliée à l'inflation, peut-être, mais une hausse aussi drastique, ça n'a pas de sens », tranche-t-il.



PHOTOS JANICK MAROIS

Yvon Dubois, vice-président du Conseil régional de la FTQ, dit que la hausse des droits de scolarité « est un dossier de société ».

Organisateurs satisfaits

Une fois tout ce beau monde rassemblé sous le chapiteau du parc Victoria, les organisateurs se sont dits heureux du déroulement de la manifestation. « Considérant les conditions météorologiques, je suis très content. Je suis fier que l'on ait réussi cela à Granby », dit Marc-Antoine Parent, coorganisateur.

Tristan Rivard avait ces mots avant que le tout ne se termine : « L'accessibilité à l'éducation est un acquis de la Révolution tranquille. L'héritage qui nous a été légué doit être préservé... Nous devons tout faire pour éviter une régression tranquille. »

La manifestation s'est déroulée dans le calme et aucun incident n'a été rapporté par la police de Granby.

Autres textes en page 13

Appui aux étudiants

DOMINIQUE TALBOT
dominique.talbot@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY— Discret jusqu'à tout récemment sur la question de la hausse des droits de scolarité et du vote des étudiants contre la grève, le Syndicat des enseignants et enseignantes du cégep de Granby s'est prononcé dernièrement contre l'augmentation décrétée par le gouvernement libéral.

« Au départ, nous étions très réservés. Nous avons laissé faire les étudiants. Nous étions là plutôt pour les assister. Le comité étudiant contre la hausse a décidé d'organiser la manifestation et nous avons décidé de les appuyer », dit Richard Trudel, président du Syndicat.

Cette décision a été prise à l'unanimité par les enseignants à leur dernière assemblée générale, où un tiers des 130 membres du personnel enseignant était présent. « Ce que nous souhaitons, c'est qu'une discussion soit amorcée. Nous dénonçons surtout la fermeté du gouvernement. Actuellement, le gouvernement n'a pas le mandat de hausser les frais de scolarité et nous n'avons pas l'impression qu'il favorise l'éducation », ajoute M. Trudel.

Selon lui, le gouvernement maîtrise bien son message, ce qui permet d'éloigner la population de la cause des étudiants. « Il contrôle très bien son message avec son fameux slogan "la juste part"... Il y a une croyance chez les gens qu'une augmentation des droits de scolarité fera baisser leurs impôts. Il faut savoir que le gouvernement trouvera le moyen de dépenser cet argent ailleurs », assure-t-il. « Dans l'OCDE, le Québec est dans la moyenne en ce qui a trait aux frais de scolarité. De l'argent, il y en a et nous avons des choix à faire », souligne M. Trudel.



MÉTÉO



AUJOURD'HUI

Averses.
Max. 5 Min. 3

DEMAIN

Nuageux avec 30 % de probabilité d'averses.
Max. 8 Min. 1

Wissal, Bronze • Club de gymnastique Les hirondelles



SOMMAIRE

À ne pas répéter 16
Arts et culture 8
Horoscope 24
Loterie 17
Jeux 34
Nécrologie 33
Opinion 10
Petites annonces 28
Sports 35

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL	450-**375-4555**
Abonnement et livraison	450-**375-4555, option 2**
Les Petites annonces	450-**375-8888**
Événements urgents	450-**375-9081**
Bell mobilité (gratuit)	**#172 667**
TÉLÉCOPIEURS	
Rédaction	450-**777-4865**
Publicité	450-**777-7221**
Petites annonces	450-**375-2195**
INTERNET	
Rédaction	**redaction@lavoixdelest.qc.ca**
Publicité	**publicite@lavoixdelest.qc.ca**
Annonces classées	**classees@lavoixdelest.qc.ca**

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**
par camelot _____ 4,17 $
par motorisé _____ 4,59 $



L'ESSENCE À 1 $ AU VERMONT

Les Américains s'inquiètent, les Québécois en profitent

DOMINIQUE TALBOT
dominique.talbot@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Si vous faites partie de ceux qui ont profité du long congé pascal pour prendre la route afin de visiter la famille ou vous offrir de courtes vacances, le prix de l'essence dans la région vous a probablement fait soupirer à 1,47 $ le litre, vendredi dernier. Pourtant, à quelques kilomètres plus au sud, nos voisins américains profitent de prix bien plus bas que ceux affichés dans la région. Ce qui ne les inquiète pas moins pour autant.

À Swanton, petite municipalité du Vermont située à une quarantaine de kilomètres du poste frontalier de Saint-Armand-de-Philipsburg, les prix affichés ont de quoi faire rougir d'envie tous les automobilistes québécois. Là-bas, un gallon d'essence (3,8 litres) se détaille à 3,99 $, soit environ un dollar le litre.

Pourtant, les Américains trouvent cette situation préoccupante. C'est ce que Charlene Bergeron, commis à la station-service Sunoco de Swanton, a remarqué depuis plusieurs mois. « Ici, les gens en parlent beaucoup. C'est un sujet de discussion récurrent. Les gens disent qu'en raison de cela, ils ne pourront pas aller en vacances, ou auront de la difficulté à s'acheter de la nourriture », explique-t-elle.



Charlene Bergeron dit que ses clients ont de plus en plus de difficulté à faire le plein d'essence, malgré un prix bien en deçà de ceux d'ici.



PHOTOS MAXIME SAUVAGE

À 3,99 $ le gallon, les Américains font encore une bonne affaire à la pompe.

« Nos ventes ont diminué ces derniers temps. Et nous avons de plus en plus de gens qui ne mettent que 5 $ ou 10 $ d'essence, poursuit M^me^ Bergeron. J'ai aussi constaté que beaucoup plus de gens achètent de l'essence avec une carte de crédit. C'est ridicule puisqu'en bout de ligne, ils paient encore plus cher. Mais j'imagine qu'ils n'ont pas d'autre choix », se questionne-t-elle, tout en signalant que de nombreux clients canadiens viennent faire le plein à sa station. D'ailleurs, le huard y est accepté au pair.

De l'autre côté de la rue, chez Mobil, l'argent canadien y est accepté, mais à un taux de change de 12 %. Ce qui n'empêche pas les gens d'ici d'y aller faire le plein. « Tout comme ailleurs dans la région, beaucoup de Canadiens achètent de l'essence chez nous », dit Erin Moser, commis de l'endroit.

Un peu plus loin, à la station Shell, l'assistant-gérant Kyle Thompson a remarqué le même phénomène. « On a beaucoup de gens du Québec qui viennent ici pour faire le plein. C'est la moitié de notre clientèle », fait-il savoir. Ce dernier peine d'ailleurs à croire que le prix du même gallon est de six dollars, quelques dizaines de kilomètres plus au nord. Mais pour les Américains, dit-il, le prix de l'essence est une source d'inquiétude importante. « Il est certain que les Américains se plaignent de cette situation. Ils se plaignent toujours quand ça concerne la hausse des prix de l'essence. »

Selon lui, le prix du gallon d'essence a bondi de 80 cents en un an. Et il craint que la hausse se poursuive. « Nous avons eu trois augmentations cette semaine. C'est près de 12 cents de plus en sept jours. Qui sait jusqu'où cela peut aller ? », se demande-t-il. Charlene Bergeron, elle, croit que ça ira beaucoup plus loin que les 4 $ actuels. « Beaucoup de gens s'entendent pour dire que ça montera à 5 $ », s'inquiète-t-elle.

Dayton Brown, travailleur agricole de la petite ville de Highgate, a déjà changé certaines de ses habitudes en raison du prix de l'essence. « C'est beaucoup trop cher. Je dépense près de 20 $ par jour pour aller travailler pour cette raison. Mais je crois que ça va baisser. De toute façon, si Obama veut être réélu, ça devra baisser », assure-t-il. En attendant, il se promène un peu moins qu'il le faisait auparavant. « J'avais l'habitude d'aller faire de longues promenades, souvent chez vous, mais plus maintenant. »

De retour de notre côté de la frontière, il y a quelques endroits qui offrent de l'essence à « bas prix », toute chose étant relative. Comme à la station Pétro-T de Saint-Armand, qui vendait le litre d'essence 1,31 $ samedi après-midi, alors que les stations de Granby affichaient à 1,47 $. « Les gens viennent de partout, de Dunham, de Bedford et d'ailleurs », dit Martin Chevalier, propriétaire de la station. « Ici, les gens ne se plaignent pas trop. Au contraire », assure-t-il.

Le pire est-il à prévoir ?

DOMINIQUE TALBOT
dominique.talbot@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Dans un court énoncé économique émis jeudi dernier, la Banque de Montréal se dit pessimiste quant aux chances de voir les prix de l'essence diminuer à court terme. Selon la Direction des études économiques de BMO, il est même plutôt probable que le litre d'essence se vende à plus de 1,60 $ à court et moyen terme. « Bien qu'on s'attende à ce que le cours du pétrole brut avoisine les 100 $ le baril au cours de la prochaine année, le risque d'une hausse importante à court terme est élevé compte tenu des perturbations de l'offre appréhendées », signale Sal Guatieri, économiste en chef, BMO Marchés des capitaux.

Toujours selon M. Guatieri, « la hausse du coût du pétrole importé, associée au déficit de capacité nationale de transport par pipeline, a forcé environ un tiers des raffineries de la côte est américaine à interrompre leurs activités ; entre-temps, la situation en Iran pourrait perturber l'acheminement du pétrole par le détroit d'Hormuz, route cruciale par laquelle transite le cinquième du pétrole consommé à l'échelle mondiale. Ce contexte risque de ramener le cours du brut au sommet de 147 $ le baril atteint en 2008 ».

Étonnamment, la baisse de la demande aux États-Unis ne crée pas une diminution des prix, mais plutôt le contraire. Les compagnies doivent donc compenser ces pertes. Mais plus inquiétant que cela, selon l'économiste, c'est que les prix élevés de l'essence pourraient encore une fois ralentir l'économie américaine, qui peine à se relever de la crise économique de 2008.

« Si l'économie américaine ralentit, ainsi ira celle du Québec et du Canada. Celle du centre et de l'est du pays à tout le moins. L'ouest pourrait mieux s'en tirer », explique M. Guatieri. L'autre problème, selon l'économiste, est que si l'économie ralentit, l'argent des investisseurs partira aussi tranquillement, probablement vers l'ouest, prévient-il. « Mais cela reste des prédictions », tient-il à tempérer.

En même temps, rien n'indique que les prix ne descendront pas. « Les prix peuvent descendre, car dans les faits, il n'y a pas de pénurie à proprement dit. Si la situation au Moyen-Orient ne se dégrade pas, ça pourrait également arriver », croit M. Guatieri.

STATIONS DE SKI

La pente s'annonce dure à remonter

Le blues printanier frappe normalement quand le printemps tarde à venir. Pour les stations de ski du Québec, c'est l'inverse. Arrivée trop tôt cette année, la belle saison sème la déprime dans une industrie qui lutte pour sa survie.

HÉLÈNE BARIL
La Presse

Au beau milieu du mois de janvier dernier, la station de ski Mont-Carmel, en Mauricie, a cessé ses activités. Pas assez de neige, trop de dépenses. Les propriétaires ont décidé d'abandonner la partie après une saison des Fêtes décevante.

C'est la première fois qu'une station de ski ferme en pleine saison, mais les fermetures ne sont pas rares. Elles se sont multipliées au cours des dernières années. Avant Mont-Carmel, il y a eu Montjoye et le Mont Glen, dans les Cantons-de-l'Est, et Gray Rocks dans les Laurentides. Les survivantes travaillent fort pour continuer dans un environnement de plus en plus difficile pour les sports de glisse.

Avec les changements climatiques et le vieillissement de la population, nombreux sont ceux qui prédisent depuis des années la fin du ski alpin au Québec. Les chiffres, pourtant, contredisent les plus pessimistes.



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Les changements climatiques sont de loin la principale hantise des stations de ski du Québec. Ça pourrait aussi être leur planche de salut.

La fréquentation des stations se maintient autour de 6 millions jours-ski par année depuis deux décennies. La saison qui vient de se terminer, dont le bilan sera connu le mois prochain, fera probablement baisser la moyenne, mais l'annonce de la mort de l'industrie est gravement exagérée.

« La diminution du nombre de stations n'est pas un bon indicateur de la santé de l'industrie », souligne Claude Péloquin, directeur général de l'Association des stations de ski du Québec.

Il y a moins de stations, mais la capacité de remontée en personnes à l'heure est restée stable ou a même légèrement augmenté, explique-t-il. Ce sont les stations les plus petites qui sont disparues du paysage, et celles qui restent ont investi pour augmenter la capacité de leurs remontées.

Investir, c'est la planche de salut de l'industrie du ski. Ces dernières années, ce sont les baby-boomers qui ont sauvé l'industrie du ski. Nouvellement retraitées, en santé physique et financière, les têtes grises ont aidé les stations à maintenir leur achalandage.

Profits insuffisants

À plus long terme, seules les stations qui pourront augmenter leur capacité d'enneigement, mieux travailler leurs pistes et moderniser leurs remontées mécaniques peuvent espérer survivre.

Le problème, c'est que bien peu de stations ont la capacité d'investir. Même dans les plus grosses stations comme Sutton et le Mont Sainte-Anne, les installations souffrent de ce sous-investissement chronique.

Dans toutes les régions, les chalets ont besoin de rénovation, la capacité d'enneigement est insuffisante et la moyenne d'âge des remontées mécaniques dépasse les 30 ans.

L'an dernier, les stations ont investi 38 millions. C'était une année exceptionnelle, grâce à une station qui a investi à elle seule 18,4 millions dans de nouvelles remontées mécaniques.

Bon an, mal an, l'industrie investit 20 millions dans la fabrication de neige, l'entretien des pistes et l'amélioration des remontées. « C'est nettement insuffisant », dit Claude Péloquin, qui estime que les investissements devraient être au moins deux fois plus élevés pour pouvoir se comparer à la concurrence nord-américaine.

Ce sous-investissement s'explique facilement. La moitié des stations de ski du Québec sont la propriété de municipalités ou d'organismes sans but lucratif dont la capacité d'investissement est limitée ou parfois inexistante. Dans l'autre moitié appartenant à l'entreprise privée, les profits sont insuffisants pour investir, même minimalement.

Pour ces entreprises, le bilan continue même de se détériorer. « Le nombre de jours-ski est stable, mais les dépenses augmentent sans cesse, notamment la facture d'électricité pour l'enneigement », précise Claude Péloquin. À eux seuls, les tarifs d'électricité font que les propriétaires de stations de ski s'arrachent les cheveux.

D'autres marchés

En l'absence de profits, et comme les banquiers se tiennent généralement loin de l'industrie du ski, il est impossible de financer des investissements pourtant nécessaires pour se maintenir la tête hors de l'eau.

On parle ici d'investissements considérables : une dameuse coûte un demi-million, une remontée débrayable peut aller chercher dans les 5 millions.

Claude Péloquin a déjà été plus optimiste pour son secteur d'activité. Il a déjà prédit une augmentation considérable de la fréquentation, avec un nombre de jours-ski de 8 millions en 2010. On est loin du compte, convient-il.

Malgré tout, l'industrie québécoise a réussi à maintenir sa part de marché nord-américain. En 2010-2011, les stations québécoises étaient au deuxième rang du marché canadien pour l'achalandage, avec 8 % du total des jours-ski, derrière les stations de l'Ouest canadien (11 %), et au troisième rang du marché du nord-est du continent.

En raison de cette résilience, Claude Péloquin est toujours optimiste. Mais il n'y a jamais eu autant d'activités de loisirs qui se disputent l'intérêt des consommateurs. Et une fois que les baby-boomers auront rangé leurs skis, la relève sera-t-elle au rendez-vous ?

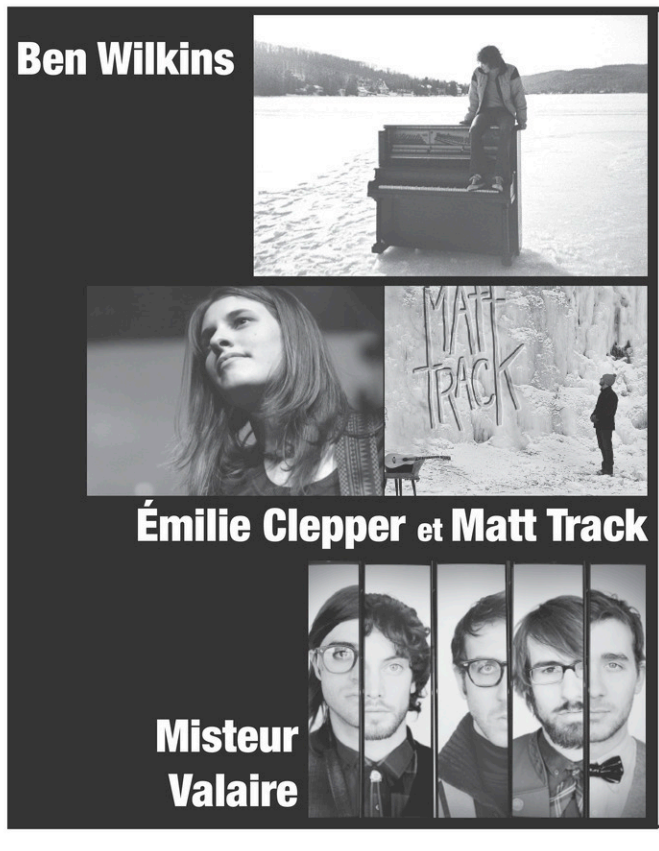
« La sédentarité des jeunes est un autre de nos défis », dit M. Péloquin.

Les changements climatiques sont de loin la principale hantise des stations de ski du Québec. Ça pourrait aussi être leur planche de salut, estime Claude Péloquin.

« Les stations de ski du Québec sont celles qui sont le plus au nord dans le nord-est du continent nord-américain, précise-t-il. Ce sont donc celles qui seront les moins affectées par le réchauffement. Les skieurs du nord-est des États-Unis et de l'Ontario sont déjà un marché important de certaines stations québécoises. Il y a un gros marché à aller chercher là. À condition de s'équiper pour... »

Un avis partagé par Michel Archambault, professeur à l'École des sciences de la gestion de l'Université du Québec à Montréal, qui estime qu'à part peut-être Bromont, toutes les stations québécoises sont déficitaires.

Il croit lui aussi que la survie passe par le développement des marchés voisins. «Le Québec peut attirer plus de skieurs de l'Ontario et de la Nouvelle-Angleterre, deux régions qui seront plus affectées par les changements climatiques», dit-il.



Concours

La Voix de l'Est invite 12 lecteurs

Retournez ou déposez ce coupon d'ici lundi 12 mars à 9h30 à
La Voix de l'Est
casier 214
76, rue Dufferin
Granby, Québec, J2G 9L4

Concours Maison de la Culture de Waterloo
Nom: .....
Adresse: ..... App.: .....
Ville: .....
Code postal: ....
Courriel: .....
Question d'habileté: 48-36 = ...

Seuls les coupons découpés suivant ce pointillé seront acceptés.

Le tirage aura lieu le lundi 16 avril à 15h30 à nos bureaux. Trois lecteurs gagneront chacun quatre billets (1 table) pour l'un de ces spectacles de la Maison de la culture de Waterloo. Les noms des gagnants seront publiés le 18 avril. Vous pouvez envoyer plus d'un coupon par enveloppe. Règlements disponibles à *La Voix de l'Est*.

2859182

CONTROVERSE AUTOUR D'OASIS

« Le message du consommateur a été entendu »

ISABELLE MASSÉ
La Presse



PHOTO LA PRESSE

Sur la page Facebook des jus Oasis, Jean Gattuso, chef de l'exploitation d'Industries Lassonde, s'est adressé aux consommateurs choqués par l'attitude de sa compagnie face à la petite entreprise Olivia's Oasis. « J'ai été personnellement rencontrer (Mme Gudzman) dimanche après-midi, lit-on. Je lui ai exprimé mes regrets relativement à la tournure des événements et nous avons conclu une entente. Je lui ai également offert du mentorat de manière à développer son entreprise. »

Trop peu, trop tard ? La note est arrivée hier après-midi sur la page Facebook des jus Oasis : Jean Gattuso, chef de l'exploitation d'Industries Lassonde, s'est adressé aux consommateurs choqués par l'attitude de sa compagnie face à la petite entreprise Olivia's Oasis. « J'ai été personnellement rencontrer (Mme Gudzman) dimanche après-midi, lit-on. Je lui ai exprimé mes regrets relativement à la tournure des événements et nous avons conclu une entente. Je lui ai également offert du mentorat de manière à développer son entreprise. »

« Le message du consommateur a été bien entendu, ajoute en entrevue à *La Presse Affaires* Pierre L'Heureux, vice-président directeur et directeur général d'Industries Lassonde. C'est important maintenant de poursuivre ce dialogue sur les médias sociaux. »

Olivia's Oasis pourrait tirer une belle pub de cet événement malheureux, Lassonde, par contre, doit se rapprocher des consommateurs.

Interrogé sur le plan à adopter à court terme par Lassonde pour reconquérir l'opinion publique, Frederic Gonzalo, stratège marketing, communications et médias sociaux, disait hier matin que la direction devait faire un mea culpa public rapidement. « À l'époque de la crise de la listériose, la direction de Maple Leaf est sortie publiquement, rappelle-t-il. C'était vraiment beaucoup plus grave, mais il y a eu une prise d'action claire. Jusqu'à hier matin, il y avait un silence radio des dirigeants de Lassonde. »

Lassonde retrouvera-t-elle la sympathie des consommateurs qui ont fait part, par centaines, de leur mécontentement sur la page Facebook des jus Oasis ? L'entreprise craint-elle de voir ses ventes baisser ?

« On fait confiance à notre consommateur, répond Pierre L'Heureux. Avec la rapidité avec laquelle on a réagi, on a bon espoir que cet événement se termine positivement. »

Dans son dernier bilan financier, Lassonde rapportait des revenus de 760 millions de dollars pour l'exercice de 2011, en hausse de 41 %, grâce à l'acquisition de l'Américaine Clement Papas and Company notamment.

« L'impact négatif sera de courte durée, estime Frederic Gonzalo. Mais un impact de quelques semaines peut affecter l'entreprise. »

« C'est l'avantage des médias sociaux, ajoute Luc Dupont, professeur agrégé au département de communication de l'Université d'Ottawa. Les tempêtes sont très soudaines, mais disparaissent aussi vite. »

Quelle stratégie ?

Outre la lettre de M. Gattuso sur Facebook, Lassonde va peut-être s'appuyer sur des activités marketing pour dissiper les nuages gris.

« On n'a pas encore arrêté la stratégie publicitaire, souligne Pierre L'Heureux. On va dresser un bilan d'ici 24 à 48 heures et voir si on doit appuyer la lettre de M. Gattuso avec des actions concrètes. Cela dit, nous sommes déjà très présents sur Facebook, Twitter et dans le circuit des courses à pied. On véhicule déjà un message positif lié à la santé et au bien-être par l'entremise de plusieurs activités. »

Des spécialistes interrogés ont des visions opposées quant à la stratégie publicitaire à adopter. « On devrait s'attendre à une bonne vieille campagne d'images sous peu », croit Luc Dupont.

« Faire une campagne publicitaire équivaudrait à faire prolonger le problème, estime cependant Frederic Gonzalo. Faire une promotion, ce serait une maladresse. Lassonde doit continuer de faire ce qu'elle fait bien : commanditer des courses, par exemple, pour assurer son capital de sympathie. »

Montrer qu'une entreprise tient à sa clientèle après l'avoir déçue est toutefois vendeur, car elle pourrait se faire aimer davantage, selon Jean-François Ouellet, professeur de marketing à HEC Montréal. « Mais ça prend trois critères pour y parvenir, dit-il. L'entreprise doit reconnaître rapidement qu'elle a trahi le consommateur. Elle doit le récompenser, en lui offrant un carton de jus, par exemple dès le lendemain. Et, l'action la plus difficile et la moins chère, l'entreprise doit reconnaître sa faute. Aller rencontrer Olivia's Oasis n'est pas un mea culpa véritable. »

La résolution du problème ne se trouverait toutefois pas dans des stratégies à court terme. « L'enjeu est plus profond que ça, dit Marie-Claude Ducas, spécialiste des communications et coauteure d'un livre à venir sur l'utilisation des médias sociaux en entreprise. Les réseaux sociaux mettent tout à coup en lumière la culture et les pratiques d'une entreprise. Là, Lassonde doit se demander si elle a le réflexe d'être transparente et de discuter avec sa clientèle. C'est une nouvelle réalité. »

INDUSTRIES LASSONDE EN CHIFFRES

Activité : **production de jus et de boissons aux fruits dans 14 usines au Canada et aux États-Unis.**
Effectif : **2000 employés**
Siège social : **Rougemont (Québec)**
Revenus 2011 : **760 millions (+41 %)**
Provenance : **53 % du Canada, 46 % des États-Unis, 1 % d'ailleurs.**
Bénéfice net 2011 : **34,4 millions (+8 %)**
Capitalisation boursière : **479 millions**
Cours récent des actions : **68,50 $ (Toronto)**
Rendement total depuis un an : **+6 %**
Principaux actionnaires : **famille Lassonde (92 % des votes, 0,9 % des actions), Letko Brosseau et Associés (15 % des actions), Montrustco Bolton (10 % des actions), Fiera Capital (8 % des actions), etc.**
Rémunération des dirigeants 2011 : **Pierre-Paul Lassonde (président du conseil et chef de la direction, 2,1 millions), Jean Gattuso (chef de l'exploitation, 3,3 millions)**

Sources : Industries Lassonde, Bloomberg, Bourse de Toronto

VOYAGES LUCIE RAÎCHE
PLUSIEURS DÉPARTS DE GROUPE
avec accompagnateur au départ de Granby
• 450 372-3335 •
Venez voir Céline à Las Vegas
du 15 au 19 juin 2012
4 nuits à l'hôtel Mirage 4★
Billets Céline en section orchestre arrière.
Vol Air Canada direct.
À partir de p.p., occ. double
1619 $
Accompagné par Noémi Côté
Vu le grand succès de l'an passé, le GOLF à VARADERO est de retour !
Réservez vite votre place pour cet automne
SUPER SPÉCIAL à partir de 1099 $
Breezes Varadero en suite junior 4★ en formule tout inclus
24 novembre 2012
1 semaine GOLF ILLIMITÉ INCLUS
Accompagné par Lucie Raîche
À VENIR 2013
MARS : Polynésie française - Tahiti, Moorea, Bora Bora
AVRIL : Safari au Kenya combiné avec Les Seychelles
Venez rencontrer notre équipe !
Détenteur d'un permis du Québec. Fonds d'indemnisation des voyageurs 2 $ par 1 000 $ non inclus.
180, boul. Leclerc Est (angle Drummond), Granby
lucie@voyageslucieraiche.com
2864307

DEVANT LES PROTESTATIONS VIRTUELLES

Lassonde plie



PHOTOS LA PRESSE

Appels au boycottage, critiques acerbes et attaques frontales : l'image de marque de Lassonde en a pris pour son grade toute la fin de semaine.

PHILIPPE TEISCEIRA-LESSARD
La Presse

Après les avoir croisés devant les tribunaux pendant sept ans, c'est dans son salon que Deborah Kudzman a accueilli les représentants de Lassonde, dimanche après-midi.

Trois cadres de l'entreprise, dont le grand patron, ont été poussés jusque dans cette maison par une véritable vague de colère dans les réseaux sociaux. Appels au boycottage, critiques acerbes et attaques frontales : l'image de marque de Lassonde en a pris pour son grade toute la fin de semaine.

Depuis 2005, la propriétaire de la petite entreprise Olivia's Oasis a affronté le géant québécois des jus de fruits devant la justice pour continuer à vendre ses savons à l'huile d'olive sous le nom qu'elle avait choisi. Industrie Lassonde, qui commercialise les jus Oasis, ne l'entendait pas ainsi : selon l'entreprise, Deborah Kudzman usurpait sa marque de commerce.

Après avoir gagné sur le fond de l'affaire, Olivia's Oasis et sa propriétaire n'ont toutefois pas réussi à se faire rembourser leurs frais d'avocats. La Cour d'appel du Québec a jugé que la bataille judiciaire lancée par Lassonde n'était pas abusive.

Une entente « satisfaisante »

Si M^me^ Kudzman ne veut pas dévoiler les détails de l'entente financière conclue dimanche, elle s'en dit néanmoins « satisfaite ». Elle explique que la somme obtenue équivaut au moins aux 125 000 $ que la Cour supérieure lui avait accordés en 2010. Un tribunal supérieur a ensuite invalidé le jugement.

« Ça s'est bien passé », a-t-elle indiqué par téléphone, manifestement soulagée. « J'espère réellement pouvoir mettre ça derrière moi et continuer. »

Pour Deborah Kudzman, la vague d'appuis des internautes montre que les géants commerciaux ne peuvent plus agir en toute impunité sans que les consommateurs se fassent entendre.

« C'est très rassurant de savoir que ce n'est plus comme avant pour les PME. Les grandes compagnies ne peuvent plus se cacher derrière leur conseil d'administration et leurs avocats », a-t-elle indiqué.

En soirée hier, Lassonde s'est elle aussi dite satisfaite du dénouement de l'affaire.

« Nous sommes heureux que nos récentes démarches nous aient permis d'arriver à une entente à l'amiable », a indiqué l'entreprise dans un communiqué de presse. « Notre intention n'a jamais été de nuire à une autre entreprise québécoise. »

Lassonde a refusé d'accorder une entrevue à *La Presse*.

Un véritable raz-de-marée

Toute la fin de semaine, une véritable armée d'internautes a pris Facebook et Twitter d'assaut pour faire connaître leur colère à la grande entreprise.

« Vous devriez avoir honte ! Je trouve tout simplement effrayante l'arrogance dont votre entreprise a pu faire preuve dans cette affaire. J'espère qu'un jour vous subirez autant de stress que vous avez su en donner à Madame Kudzman », écrit par exemple Guy Fortier, un internaute de Terrebonne.

« Le mal est fait : d'une entreprise dont nous aimions les produits, nous passons à une entreprise pour laquelle nous n'aurons aucun respect », analyse pour sa part Carl Langlois, de Sorel-Tracy.

En fin de soirée dimanche, la page Facebook de l'entreprise recevait plus d'un commentaire à la minute, presque tous négatifs.



Deborah Kudzman se dit « satisfaite » de l'entente conclue dimanche avec les dirigeants de Lassonde.

CHRONOLOGIE D'UNE CONTROVERSE

5 h L'article *Pas touche au mot « oasis »* est mis en ligne sur LaPresse.ca le samedi 7 avril. Les abonnés du journal *La Presse* le recevront peu après sur le pas de leur porte.

9 h Un internaute ouvre le bal sur la page Facebook de Lassonde. Les commentaires se multiplieront dans les heures qui suivent.

13 h L'article *Pas touche au mot « oasis »* dépasse le cap des 1000 partages sur Facebook. À 14 h 30, le mot clic #Oasis est le plus utilisé sur Twitter à Montréal.

17 h Lassonde reconnaît l'ampleur de la vague de mécontentement sur sa page Facebook. À 18 h, le message de l'entreprise est mal accueilli par les internautes. En quelques dizaines de minutes, plus de 100 réponses négatives sont mises en ligne.

20 h 30 Lassonde plie. « C'est avec diligence, respect et dignité que Lassonde compte dédommager adéquatement madame Kudzman », écrit l'entreprise sur sa page Facebook.



www.lavoixdelest.ca

L'arme ultime des consommateurs

À LIRE SUR LE BLOGUE DU GRAND PARLEUR
MICHEL LALIBERTÉ
EN PAGE 10

Robert Charlebois... sans prétention



CRITIQUE
MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — La dernière fois que Robert Charlebois s'était arrêté à Granby, c'était il y a quatre ans. Il était alors débarqué sur scène avec une quinzaine de musiciens et avait offert un « gros » show. L'avant-dernière fois, c'était en 2006. Et l'auteur de ces lignes s'était alors demandé publiquement si on n'avait pas vu le meilleur du monstre tellement il avait été soufflé par la qualité du spectacle auquel il avait assisté.

Vendredi soir, au Palace, Charlebois a offert un show qu'on pourrait qualifier de sans prétention. Il était là avec trois musiciens, il a proposé plusieurs de ses grands succès, il a jasé avec le public, il s'est amusé avec lui. Clairement, il ne s'était pas donné la mission d'en mettre plein la vue. Il était là pour donner un bon petit spectacle et c'est exactement ce qu'il a fait.

Sans prétention, oui. Il faut dire qu'il aurait été difficile d'être prétentieux puisque le Palace était vide aux deux tiers. Et même s'il a choisi d'en rire, on a senti que ça agaçait le Garou original. « On me l'avait dit qu'il y a juste les comiques qui remplissent à Granby ! », a-t-il d'ailleurs lancé en début de soirée.

Mais ceux qui étaient là étaient des fans, des vrais, et ils avaient le sourire facile à leur sortie du Palace.

Normal, puisque Charlebois leur avait donné ce qu'ils voulaient. Des *hits* et des *hits*, de *Lindbergh* (seul au piano) à *Ordinaire*, en passant par *Je reviendrai à Montréal*, *Québec Love*, *Les ailes d'un ange*, *Les ondes*, *Dolorès*, *Entre deux joints*, *Tout écartillé*, etc. Parfois version électrique, parfois version acoustique. C'est d'ailleurs avec des guitares sèches seulement qu'il a présenté un bloc de ses « pires succès », qui comprenaient *Silence, on danse*, *Moi Tarzan, toi Jane* et *C'est pas physique, c'est électrique*. Un bon flash.

Charlebois le sait fort bien que le public veut entendre ses vieux succès. Voilà pourquoi — et même si les tounes de *Tout va bien*, son dernier album, s'écoutent fort bien — il s'est concentré sur les pièces qui en font une légende vivante de la chanson québécoise.



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Robert Charlebois a donné au public ce qu'il voulait, vendredi soir, au Palace.

À 67 ans, bientôt 68, Robert Charlebois vieillit bien. On le regarde et on se dit qu'on aimerait avoir sa forme et sa vivacité au même âge. Bon, il a bien oublié ses accords de guitare pendant *Les ondes* mais, comme un vieux pro, il a bien récupéré la situation.

Il a fait ça sans prétention. À l'image du reste de la soirée, dans le fond.

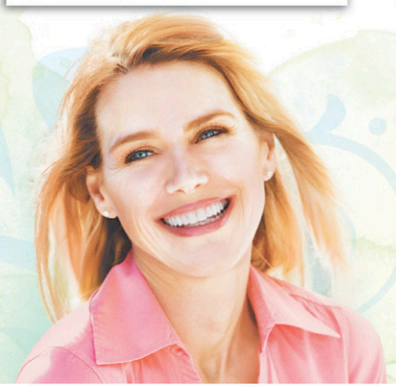
LE GRAND MÉNAGE
Évènement service printanier

PNEUS
DE QUALITÉ SUPÉRIEURE
PERSONNE NE VEND DE PNEUS À MEILLEUR PRIX††
REMISES POSTALES DU FABRICANT DE PNEUS POUVANT ATTEINDRE‡‡ 120 $
POUR UN TEMPS LIMITÉ, RABAIS ALLANT JUSQU'À 100 $ PAR ENSEMBLE DE 4 PNEUS† POUR LA PLUPART DES MARQUES.

PLAQUETTES ET SEGMENTS DE FREINS MOTORCRAFT® INCLUANT L'INSTALLATION
La Protection Ford◊
UN RENOUVEAU POUR VOS FREINS. GRÂCE À LA PROTECTION FORD, CE POURRAIT BIEN ÊTRE LA DERNIÈRE FOIS QUE VOUS AYEZ À ACHETER DES PLAQUETTES OU DES SEGMENTS DE FREINS MOTORCRAFT®, TANT QUE VOUS POSSÉDEZ VOTRE VÉHICULE.▲
POUR SEULEMENT 149,99 $**

LE PLAN‡
C'EST BIEN PLUS QUE DE L'HUILE* ET UN FILTRE.
• Des techniciens certifiés de Ford utilisant des pièces certifiées Ford
• La vérification des courroies, des liquides et des pneus ne va pas sans une inspection jusqu'à 83 points.*
• Entretenir régulièrement votre véhicule avec « le Plan » pourrait vous faire économiser jusqu'à 350$ de carburant par année.◊
59,99 $‡

L'évènement « Grand Ménage » se poursuit jusqu'au 30 avril 2012.



Confiez votre Ford aux techniciens certifiés Ford; ils savent exactement ce dont votre véhicule a besoin.



Ford Service

Faites confiance aux experts qui connaissent votre véhicule Ford de fond en comble : les techniciens certifiés de Ford.
Pour obtenir plus de détails sur nos offres, consultez votre conseiller technique ou notre site Web.

Les offres pièces et service se terminent le 30 avril 2012. Consultez votre conseiller technique pour tous les détails. Les taxes applicables et droits provinciaux exigibles sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à moindre prix. Offre en vigueur chez les concessionnaires participants seulement. ‡ S'applique aux véhicules à roues arrière simples seulement. Les versions équipées d'un moteur diesel ne sont pas admissibles. * Jusqu'à 5 litres d'huile. Cette offre ne s'applique pas aux moteurs diesel. ◊ Ce montant est établi pour une Ford Fusion équipée d'un moteur V6 et d'une boîte automatique, dont la cote de consommation mixte en ville et sur route est de 10 L/100 km (après mise au point), selon un kilométrage annuel de 24 000 km et un coût de 1,02 $ le litre d'essence. La réduction de la consommation de carburant et le taux de réduction des émissions dépendent du modèle, de l'année-modèle et de l'état du véhicule. †† Pour pouvoir profiter du prix annoncé par un concurrent : (i) les pneus doivent être achetés et montés chez votre concessionnaire Ford participant; (ii) le client doit présenter l'annonce du concurrent (comportant le prix inférieur), laquelle doit avoir été imprimée dans les 30 jours précédant le solde; et (iii) les pneus achetés doivent présenter les mêmes caractéristiques (marque, flancs, indices de vitesse et charge maximale) que celles indiquées dans l'annonce du concurrent. Offre valable uniquement chez les concessionnaires Ford participants. Cette offre se limite au coût des pneus et exclut la main-d'oeuvre, les tiges de soupapes, l'installation, l'équilibrage, les droits environnementaux sur les pneus neufs et les taxes applicables. Cette offre ne s'applique pas aux prix annoncés à l'extérieur du Canada, dans eBay, ni ceux offerts par des grossistes de pneus (y compris Costco) et des cybercommerçants de pneus, dans le cadre de commandes spéciales, de fermeture, ou de liquidations pour abandon de produit ou autres raisons. Cette offre, d'une durée limitée, peut être annulée ou modifiée en tout temps sans préavis. Demandez les détails à votre conseiller technique. ‡‡ Les remises offertes sont des remises postales du fabricant de pneus. Les fabricants Goodyear, Michelin, Bridgestone (par l'entremise d'une carte prépayée AMEX), Dunlop, BF Goodrich, Continental, Pirelli et Yokohama offrent ces remises. Les offres s'appliquent aux ensembles de 4 pneus admissibles, achetés et installés dans les établissements participants durant les périodes de promotion respectives pour chaque marque de pneus. Cette offre se limite au coût des pneus et exclut la main-d'oeuvre, les tiges de soupapes, l'installation, l'équilibrage, les droits environnementaux sur les pneus neufs et les taxes applicables. Le montant des remises ainsi que les dates d'entrée en vigueur et d'expiration varient selon le fabricant de pneus. Il incombe au client de soumettre par la poste, au fabricant de pneus concerné, les formulaires et la preuve d'achat exigés dans une enveloppe suffisamment affranchie avant la date limite établie pour l'offre de remise. Consultez votre conseiller technique pour tous les détails et les formulaires de demande. † Offre applicable à la plupart des marques de pneus vendus dans les établissements participants seulement pour une durée limitée. Les remises de prix varient comme suit : 7 $ sur les jantes de 12 et 14 po – 10 $ sur les jantes de 15 et 16 po – 12,50 $ sur les jantes de 17 po – 15 $ sur les jantes de 18 et 20 po – 20 $ sur les jantes de 21 po – 25 $ sur les jantes de 22 po et plus. Tous les détails chez votre concessionnaire. ▲ La protection Ford n'est offert que pour les voitures et camionnettes non commerciales. En cas de défaillance d'une pièce admissible Motorcraft®, Ford ou approuvée par Ford résultant d'un vice de matériau ou de fabrication, d'usure ou de corrosion, elle sera remplacée sans frais, tant et aussi longtemps que l'acheteur initial de ladite pièce possède le véhicule sur lequel elle a été installée. La main-d'oeuvre est couverte pendant les 12 premiers mois ou 20 000 km (selon la première éventualité) à partir de la date d'installation. Les plaquettes de freins de secours ne sont pas admissibles selon les conditions de ce plan de protection. Pour obtenir tous les détails et pour en savoir plus sur les restrictions, consultez votre conseiller technique. ** Les plaquettes ou segments de freins de secours sont exclus. L'usinage ou le remplacement des disques et tambours peut être effectué moyennant des frais supplémentaires. © Ford du Canada Limitée 2012. Tous droits réservés.

COWANSVILLE TOYOTA

TOYOTA VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

NOUVEAU MODÈLE CAMRY 2012



Modèle BF1FLT
Valeur de 25 305 $

8,2 L/100 km en ville
5,6 L/100 km sur route

à partir de

322 $*/mois | 0 $ comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

MATRIX 2012

Modèle KU4EEM
Valeur de 18 105 $



7,8 L/100 km en ville
6,1 L/100 km sur route

à partir de

199 $*/mois | 0 $ comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

YARIS 2012

Incroyablement fiable!



Modèle JTUD3M

6,6 L/100 km en ville
5,2 L/100 km sur route

à partir de

195 $*/mois | 0 $ comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

COROLLA 2012

RABAIS jusqu'à 3 000 $



Modèle BU42EM
Valeur de 16 840 $

9,4 L/100 km en ville
6,9 L/100 km sur route

à partir de

179 $*/mois | 0 $ comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

RAV4 2012

RABAIS jusqu'à 2 000 $



7,4 L/100 km en ville
5,6 L/100 km sur route

Modèle 2F4DVP
Valeur de 26 155 $

à partir de

288 $*/mois | 0 $ comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

FAMILLE PRIUS 2012

RABAIS DU GOUVERNEMENT Jusqu'à 1 000 $ ADMISSIBLE SUR LES HYBRIDES

PRIUS C 2012



3,5 L/100 km en ville
4 L/100 km sur route

à partir de

297 $*/mois | 0 $ comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

PRIUS V 2012



3,4 L/100 km en ville
4,8 L/100 km sur route

à partir de

352 $*/mois | 0 $ comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

PRIUS 2012



3,7 L/100 km en ville
4 L/100 km sur route

à partir de

342 $*/mois | 0 $ comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus



Jean-François Lévesque | André St-Martin | Simon Desmarais | Joël Vincent | Michel Huard | Henri Fontaine | Lisa Spratt

*Location 60 mois, sur approbation du crédit, 120 000 km inclus, 7 ¢ du km excédentaire pour la Corolla, la Yaris Hatchback et la Matrix, 10 ¢ pour la Camry VL et 15 ¢ pour le Tundra. Photos à titre indicatif seulement. Taxes et frais d'immatriculation en sus. Plus de détails chez Cowansville Toyota.

VÉHICULES D'OCCASION Certifiés TOYOTA

STAR SYSTÈME DE SÉCURITÉ MC

TOYOTA faire toujours mieux

WWW.TOYOTA.CA

165, rue de Salaberry • 450 263-8888

2877203

opinion

Président et éditeur : **Yves Lalonde**
Directeur de l'information : **François Beaudoin**
Adjoint au directeur de l'information : **Marc Gendron**

Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
3 834 310 Canada inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

Blogue

L'arme ultime des consommateurs



GRAND PARLEUR
MICHEL LALIBERTÉ
www.lavoixdelest.ca

Les consommateurs ont-ils enfin trouvé l'arme ultime tant attendue pour ramener à l'ordre des entreprises qui font fi du bon sens ?

L'histoire de cette femme d'affaires, Deborah Kudzman, poursuivie par la compagnie Lassonde pour utilisation du terme « Oasis » pour nommer ses savons est fascinante. Elle nous fait découvrir l'étendue du pouvoir des médias sociaux, particulièrement de Facebook et de Twitter dans ce cas-ci.

Quand l'histoire est sortie samedi dans *La Presse*, une avalanche de commentaires négatifs contre le fabricant de jus Lassonde a été déclenchée. En soirée, devant tant de mauvaise publicité, l'entreprise de Rougemont a cédé ; elle accepte maintenant de payer les frais judiciaires que la femme d'affaires a dû débourser pour se défendre (une juge a reconnu son droit d'utiliser le mot « Oasis »), environ 100 000 $.

On retiendra, par ailleurs, l'attitude hypocrite des dirigeants de Lassonde dans cette volte-face. Dans son communiqué sur sa page Facebook, inondée de messages de boycottage d'internautes dégoûtés par cet assaut juridique contre une micro-entreprise qui vend des savons, la compagnie tente de redorer son image. « C'est avec diligence, respect et dignité que Lassonde compte dédommager adéquatement madame Kudzman », peut-on lire.

« Diligence, respect et dignité » ! Hein ! Mais on se fout des gens. Lassonde a emmerdé M^me^ Kudzman pendant sept ans ! Comment peut-on utiliser un tel vocabulaire ?

Mal conseillés par leurs avocats dès le début de cette affaire, voilà que les patrons de Lassonde commettent une autre erreur de jugement en s'en remettant à des relationnistes, ces artistes des formules creuses, ces champions du détournement de l'attention.

La diligence, le respect et la dignité commandaient alors que l'entreprise laisse de côté les stratégies de ses juristes et relationnistes, reconnaisse ses torts, s'excuse et paie les frais d'avocat de M^me^ Kudzman. On pourrait alors croire à la sincérité de Lassonde, se dire qu'il s'agit là tout simplement d'un faux pas et non pas d'une philosophie d'entreprise.

Heureusement, le déluge de critiques a finalement eu raison de la mauvaise attitude de Lassonde. Dimanche après-midi, de hauts dirigeants de l'entreprise ont rencontré M^me^ Kudzman chez elle. Ils lui ont fait une offre similaire au premier jugement, soit près de 125 000 $. La femme d'affaires s'est dite satisfaite de l'entente.

Espérons que d'autres entreprises subiront les foudres des consommateurs via les médias sociaux. Ça serait extraordinaire. Ces outils de communication les forceront à améliorer leurs relations avec les consommateurs (service à la clientèle, gestion des plaintes, garanties, etc.). Ça pourrait aussi les amener à réfléchir deux fois plutôt qu'une avant d'écarter des demandes légitimes de leurs clients, de refuser d'en dédommager à la suite d'erreurs ou de s'engager dans des activités ou des actions d'intimidation envers de petits concurrents, imaginaires et réels.

Tout le monde en sortirait gagnant. Sauf les avocats pour qui ces chicanes juridiques sont payantes et les relationnistes qui aiment bien emplir les gens en maquillant les faits.

Y'a pas à dire, quand ça touche le portefeuille, les grosses entreprises aussi deviennent soudainement plus raisonnables.

Une opinion ?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres doivent être transmises par courriel à opinion@lavoixdelest.qc.ca, et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur.

Vous pouvez également nous écrire via cyberpresse.ca/contact. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. **Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots. *La Voix de l'Est* se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres.**

La CAQ de François Legault au plus bas dans les sondages



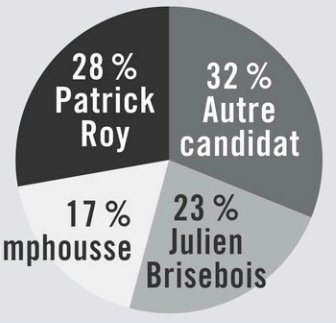
LA QUESTION DE LA SEMAINE

Comment avez-vous célébré la fête de Pâques ?

Allez répondre à : www.lavoixdelest.ca

> RÉSULTATS DE LA DERNIÈRE SEMAINE <

Selon vous, qui serait le meilleur directeur général du Canadien ?



NOMBRE DE RÉPONDANTS : 729 (hier à 19 h)

LA VOIX DES LECTEURS

Ne cédez pas à la pression

Cher Monsieur Audy,

Dans le quotidien *La Voix de l'Est* du 7 avril dernier, vous avez dit tout haut ce que je pense tout bas ainsi que des centaines de Québécois, scolarisés ou non.

Ce serait complètement absurde que le gouvernement actuel cède à la pression démesurée des étudiants.

Ma génération et celle qui me succède, c.-à-d. les adultes de 40 ans et plus, avons trimé dur pour obtenir nos diplômes. Nos parents se sont serré la ceinture pour nous envoyer aux hautes études et n'en sont pas morts.

Je vous le dis et le répète, le gouvernement Charest n'a qu'à se tenir debout. Les gouvernements précédents n'ont pas agi correctement en gelant les frais de scolarité si longtemps. Il est grandement temps que quelqu'un mette les pieds à terre. Toutes les autres provinces du Canada paient davantage que nous au Québec pour leurs études universitaires.

Assez c'est assez... S'il le faut, que le gouvernement déclenche des élections sur le sujet et nous verrons bien si Pauline Marois aura le culot d'accéder aux demandes illogiques des étudiants. Elle frise le ridicule par son comportement de caméléon face au sujet en cause. J'ose croire que les autres partis d'opposition se feront un devoir de seconder le gouvernement en place.

Clémence B. Lussier,
bachelière en éducation
des années 70
Shefford

POUR NOUS ÉCRIRE : opinions@lavoixdelest.qc.ca

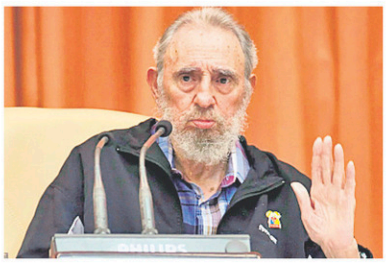


PHOTO ASSOCIATED PRESS

Fidel Castro

Castro critique Harper au sujet des sables bitumineux

OTTAWA (LA PRESSE CANADIENNE) — L'ancien président cubain Fidel Castro affirme que le premier ministre Stephen Harper et son gouvernement causent du tort à l'environnement en permettant l'exploitation des sables bitumineux en Alberta.

Le père de la révolution communiste survenue à Cuba il y a plus d'un demi-siècle a fait ce commentaire dans un essai de 1200 mots sur les affaires de l'hémisphère, publié le week-end dernier.

L'octogénaire a cédé le pouvoir à son frère Raul il y a quatre ans, mais continue à partager régulièrement son point de vue sur l'état du monde par le biais de textes mis en ligne sur le site Web du gouvernement cubain.

Dans son dernier message, intitulé *Les illusions de Stephen Harper*, Fidel Castro soutient que les États-Unis forcent le Canada à produire du pétrole, activité qui cause des dommages irréparables à l'environnement.

Il accuse aussi les sociétés minières canadiennes de faire du mal à des millions de personnes en Amérique latine.

Facebook rachète Instagram pour un milliard de dollars

MENLO PARK, CALIFORNIE (ASSOCIATED PRESS) — Le groupe Facebook a annoncé hier qu'il allait racheter la compagnie Instagram, un réseau de partage de photos en ligne, pour un milliard de dollars en argent et actions.

L'annonce de l'accord survient quelques jours après la mise en service d'une application Instagram pour les téléphones intelligents utilisant le système d'exploitation Android de Google.

Instagram était déjà disponible sur les téléphones iPhone d'Apple.

Instagram permet notamment de transformer les photos prises avec des appareils mobiles en leur donnant un côté vieillot, et puis de les partager avec son entourage.

Il s'agit de l'acquisition la plus importante du site de réseautage à ce jour.

Le fondateur et chef de la direction Mark Zuckerberg a écrit sur sa page Facebook qu'il s'agissait d'un jalon important, puisque c'est la première fois que la société californienne acquiert une entreprise et un produit « comptant autant d'usagers ». Il a toutefois ajouté ne pas prévoir « procéder à bien d'autres transactions du genre ».

Facebook a dit avoir l'intention de maintenir l'indépendance d'Instagram. Jusqu'à ce jour, l'entreprise avait eu tendance à acheter des petites entreprises émergentes et intégrer leurs technologies — ou même les fermer afin de pouvoir embaucher leurs ingénieurs et concepteurs de talent.

Établie à San Francisco, Instagram compte à peine dix employés. L'entente doit être conclue d'ici la fin juin.

Facebook doit faire son entrée en Bourse le mois prochain.

RE/MAX Équipe Christian LaLumière
Faites confiance à mes 26 ans d'expérience
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca
2661713
RE/MAX Professionnel C.L.
Agence immobilière
Curtis Skinner
courtier immobilier

GAUTHIER
AVOCATE
2853592
DROIT CIVIL
Contrats, inexécution des obligations
Vices cachés, promesses d'achat
Responsabilité civile
Régie du logement
Droit des assurances
CSST et SAAQ
Droit de la famille
66, rue Court, bur. 204, Granby
info@gauthieravocate.com
450 994-3434
Interac MasterCard VISA Plan de paiements – Aide juridique acceptée – Honoraires raisonnables

DÉCOUVREZ
LaVoixDelEstSurMonOrdi.ca

DÉFI TÊTES RASÉES
leucan
tetesrasees.com

Faites confiance à une équipe solide!
L'équipe Béliveau
2785275
Jason Béliveau
Natalie Bernier
Renaud Béliveau
Courtiers immobiliers
Résidentiel • Commercial • Agricole
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière
450 378-4120
Cell.: 450 525-2977 • Cell.: 450 525-5323 • Cell.: 450 777-6743

Découvrez la Mazda5 2012 conçue pour vous surprendre!
mazda
À partir de 76,89$/sem.
WOW !
0% de financement à l'achat
JUSQU'À 84 MOIS
DE SÉRIE : climatiseur, 3 rangées de sièges, portes coulissantes des 2 côtés, groupe électrique, roues en alliage

VÉHICULES D'OCCASION VEDETTES
*Garantie du groupe propulseur et assistance routière de 7 ans/140 000 km

2010 MAZDA 3 SPEED
VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS*
rouge, man., 64 209 km - M0006
70,25$/sem. 23 495$

2007 MAZDA 3 SPORT
gris, man., 87 304 km - M0005
59,33$/sem. 10 995$

2010 MAZDA 5
VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS*
rouge, man., 64 209 km - 1418A
69,77$/sem. 16 795$

ET VOUS, À QUOI CARBUREZ-VOUS? VROUM-VROUM
Le nouveau mazda Granby
PROTECTION ÉTENDUE MAZDA
PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS
PROGRAMME NOUVEAUX PROPRIOS
MAZDA D'ORIGINE
PROGRAMME RABAIS FIDÉLITÉ
PROMESSE DE LIVRAISON MAZDA
Yanick Proulx Directeur des ventes
Stéphane Cadieux Directeur commercial
Vincent Saffioti Conseiller
Steve Vachon Conseiller
Sébastien Bienvenu Conseiller
* Photos à titre indicatif. Offres sujettes à changements sans préavis. Communiquez avec un représentant de Mazda Granby pour plus de détails.
1280 Principale, Granby 450 378-6222 • www.mazdagranby.com
2873204

DÉCÈS DE L'HUMORISTE SERGE GRENIER

Ses collègues se souviennent

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Quand il pense à son ami Serge Grenier, son ancien collègue des Cyniques Marc Laurendeau se souvient d'un homme ayant « à la fois un air angélique et un oeil malicieux ».

« Je le vois encore ! », a-t-il lancé avec émotion, hier matin, en entrevue à *La Presse canadienne*.

Serge Grenier est décédé vendredi, à l'âge de 73 ans. La cause de son décès n'est pas connue, mais selon diverses sources, il aurait rendu l'âme après une courte et fulgurante maladie.

Marc Laurendeau a côtoyé l'humoriste et scénariste pendant de nombreuses années, d'abord au sein des Cyniques. Le groupe, formé en 1961 et dont faisaient également partie André Dubois et le regretté Marcel Saint-Germain, a fait les beaux jours de l'humour québécois en s'attaquant notamment, avec un humour cinglant, aux politiciens et au clergé.

« C'était un observateur de la société, en général, s'est souvenu M. Laurendeau. Il se moquait de nos petits travers. Il y avait un côté sociologue chez Serge. »

« Et sur scène, il était imperturbable, a-t-il ajouté. Pas de grand déploiement, tout en retenue. Il obtenait un maximum d'efficacité avec une économie de moyens. Avec un petit sourire et sans trop bouger, il lançait de véritables bombes. »



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Deux des membres des Cyniques, Serge Grenier et Marc Laurendeau.

Les membres des Cyniques ont choisi de prendre des chemins différents en 1972, mais Serge Grenier n'a jamais cessé de faire de l'humour, ce qui n'a aucunement surpris ses collègues. « Pour lui, c'était entendu qu'il continuerait dans l'humour », a évoqué M. Laurendeau.

C'est donc ce qu'il a fait. La carrière d'humoriste de Serge Grenier s'est prolongée pendant de nombreuses années, notamment grâce à des présences régulières à l'émission *Piment Fort*, animée par Normand Brathwaite au réseau TVA, entre 1993 et 2001.

« Serge Grenier a été mon mentor pour *Piment Fort !* Je l'avais perdu de vue, maintenant c'est clair, je ne le reverrai plus », a notamment écrit Dany Turcotte, sur son compte Twitter.

On a également pu voir Serge Grenier dans les *Parlementeries*, une satire des débats politiques tels qu'on les connaît à l'Assemblée nationale et au Parlement, lancée au milieu des années 1990 et reprise il y a quelques années.

Serge Grenier a aussi été l'animateur du premier Gala Juste pour rire, en 1983.

À l'annonce de la mort de l'humoriste, dimanche, les responsables du fameux festival québécois ont reconnu l'importante contribution de M. Grenier à la renommée de leur événement. « Il y a 30 ans, Serge Grenier a donné une crédibilité à un jeune festival qui commençait. Merci Serge », ont-ils témoigné.

ACURA
VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

Pour une tranquillité d'esprit !

DURABILITÉ • FIABILITÉ • QUALITÉ

Pourquoi choisir un véhicule ACURA certifié ?

- Garantie 6 ans/160 000 km pour l'ensemble motopropulseur transférable avec option de garantie globale supplémentaire
- Inspection en 125 points spécifiques du fabricant
- Choix exclusif de véhicules de qualité supérieure avec le rapport d'historique CarProof
- Privilège d'échange au consommateur de 7 jours ou 1 000 km
- Options de financement préférentielles offertes par Services Financiers Acura

CERTIFICATION GRATUITE

2009 ACURA RDX
AWD, aut., noir, 97 655 km
E7201
23 995 $

2009 ACURA TSX
berline, aut., argent, 79 353 km
E7210
21 995 $

2009 ACURA TL
aut., argent, 54 698 km
E7213
27 995 $

2009 ACURA MDX
AWD, aut., blanche, 83 673 km
E7151
30 995 $

2010 ACURA TL
aut., argent, 57 854 km
E7212
27 995 $

2010 ACURA TL
SH-AWD, aut., argent, 34 250 km
E7219
33 995 $

FINANCEMENT à partir de 1,5%

Elegance ACURA
LA RÉFÉRENCE POUR L'USAGÉ À GRANBY !
1325, rue Principale, Granby
1 855 258-4969
www.eleganceacura.com
2864163

» EN BREF

Québec solidaire prend forme dans Brome-Missisquoi

SUTTON (VDE) — Québec solidaire a maintenant une association dans la circonscription de Brome-Missisquoi.

La formation politique a tenu récemment à Sutton une assemblée générale de fondation de son association. Une cinquantaine de personnes étaient réunies pour l'occasion et pour entendre le professeur Éric Pineault. Le professeur de sociologie à l'Université du Québec à Montréal a prononcé une conférence sur une juste transition écologique de l'économie.

Au cours de l'assemblée, les membres ont élu neuf représentants pour siéger à un comité de coordination. Il s'agit de Frédéric Chouinard, Mario Martel, Jean-Philippe Vézina, Nicolas Gauthier, Vincianne Peeters, Éric Pineault, Nathalie Chabot. Chiara Lussier et Louis McComber seront les porte-parole officiels de l'association.

L'Association des payeurs de taxes discute à Lac-Brome

LAC-BROME (DT) — Les membres de l'Association des payeurs de taxes de la ville de Lac-Brome se sont réunis samedi matin afin de discuter de l'accès au lac à l'année et de la revitalisation du centre-ville de Knowlton.

L'Association aimerait notamment que l'accès au lac soit amélioré, notamment en faisant du nouveau bâtiment de la plage Douglass un bâtiment accessible toute l'année, et en faisant l'achat de terrains qui l'entoure. « Le lac est un atout merveilleux. Mais nous n'avons pas suffisamment d'accès. En tant qu'association, tout ce que nous pouvons faire est de s'assurer que les gens soient au courant qu'il y a beaucoup de choses à faire », dit Alan Eastley, codirecteur de l'association.

Puisque ce ne sont pas les projets qui manqueront à Lac-Brome au cours des prochains mois, l'Association a également discuté des travaux qui auront lieu au centre-ville de Knowlton. Ces travaux viseront notamment à refaire le barrage de l'étang Dumoulin et le pont de la route 243 qui l'enjambe. Faudrait-il aller plus loin, se sont demandé les membres de l'Association, notamment en enfouissant les fils électriques et en refaisant les trottoirs ? Une question de coûts, mais également de qualité de vie pour M. Eastley.

« L'important est de faire de ces projets un succès pour les résidents de Lac-Brome. Le reste suivra. Si ce n'est pas un succès pour nous, ce ne sera pas un succès, point final », a-t-il ajouté.

OPPOSÉS À LA GRÈVE

Des étudiants veulent intenter un recours collectif

PASCALE BRETON
La Presse

MONTRÉAL — Au moment où la grève atteint un point décisif dans plusieurs universités et cégeps, des étudiants qui y sont opposés veulent intenter un recours collectif parce qu'ils se considèrent lésés, tant sur le plan académique que financier.

L'idée circulait depuis un moment déjà dans les réseaux sociaux, mais voilà que le Mouvement des étudiants socialement responsables du Québec (MESRQ), qui représente les étudiants opposés à la grève, affirme y plancher sérieusement.

« On ne peut pas dévoiler trop de détails en ce moment, car nous en sommes encore à l'ébauche. (...) Mais il y a définitivement des gens lésés, et le recours collectif vise à réparer cette injustice », a déclaré le porte-parole du MESRQ, Simon Talbot, en entrevue à *La Presse*.

Certains étudiants en ont contre les organisations étudiantes qui les privent de leurs cours, explique M. Talbot. D'autres vont perdre des revenus importants cet été s'ils ne peuvent pas travailler parce que leur trimestre est prolongé.

La grève étudiante en est aujourd'hui à sa 57e journée. C'est davantage que lors de la grève historique de 2005, qui avait duré sept semaines.

Plusieurs universités et cégeps ont indiqué récemment que le 10 avril — soit aujourd'hui — est la date butoir pour la reprise des cours. Sinon, le trimestre d'hiver ne pourra pas être sauvé sans conséquence.



La pression se fait sentir sur les étudiants, reconnaît le président de la Fédération étudiante collégiale du Québec (FECQ), Léo Bureau-Blouin.

Division

Les étudiants sont de plus en plus divisés concernant la reprise des cours : les votes tenus au cours des derniers jours le montrent.

Les étudiants du cégep de Matane rentrent ainsi en classe ce matin. Les étudiants des cycles supérieurs de l'Université Laval ont aussi voté pour la fin de la grève.

Même résultat au cégep d'Alma, où les étudiants ont finalement voté la fin de la grève. La semaine dernière, un juge avait ordonné la reprise des cours dans cet établissement après le dépôt d'une injonction.



PHOTOS LA PRESSE

« Après sept ou huit semaines de grève, on ne peut pas dire que c'est surprenant que certaines personnes décident de rentrer en classe », dit le porte-parole de la Coalition large de l'Association pour une solidarité syndicale étudiante (CLASSE), Gabriel Nadeau-Dubois.

En revanche, la grève a été reconduite au cégep de Drummondville, mais dans une proportion de 52 % seulement.

Des résultats qui n'inquiètent pas le porte-parole de la Coalition large de l'Association pour une solidarité syndicale étudiante (CLASSE), Gabriel Nadeau-Dubois.

« Qu'on soit 190 000 ou 175 000 grévistes, il reste qu'on est au-dessus de tous les records. Après sept ou huit semaines de grève, on ne peut pas dire que c'est surprenant que certaines personnes décident de rentrer en classe. »

La pression se fait sentir sur les étudiants, reconnaît le président de la Fédération étudiante collégiale du Québec (FECQ), Léo Bureau-Blouin. « Il y a toujours des risques. Il peut y avoir des impacts académiques importants, puisque la reprise des cours ne pourra pas se faire totalement de manière régulière. »

Mais la pression la plus importante repose actuellement sur les épaules du gouvernement, ajoute-t-il. « On souhaite être capables de s'asseoir avec le gouvernement pour orchestrer une sortie de crise conjointe le plus rapidement possible. »

La présidente de la Fédération étudiante universitaire du Québec (FEUQ), Martine Desjardins, rappelle pour sa part que les établissements d'enseignement n'en sont pas à leur première grève qui repousse le trimestre au-delà de la fin avril.

« Ce n'est pas la première fois qu'une grève s'étire au-delà du 10 avril (...). La date butoir est une date mise de l'avant par le gouvernement pour essayer de faire peur aux étudiants et les ramener sur les bancs d'école. »

Plusieurs votes sur la poursuite de la grève doivent par ailleurs se tenir cette semaine et la semaine prochaine.

Avec la collaboration d'Émilie Bilodeau

Toujours l'impasse

TOMMY CHOUINARD
La Presse

QUÉBEC — Il n'y a pas eu de miracle de Pâques : aucune rencontre n'est encore prévue pour dénouer la crise entre Québec et les étudiants en grève.

Les parties ne se sont pas parlé depuis quatre jours. Les derniers appels téléphoniques remontent à jeudi et n'ont pas permis de rapprochement.

Hier, la situation était plutôt confuse. Les associations étudiantes disaient attendre des nouvelles du cabinet de la ministre de l'Éducation, Line Beauchamp, où l'on affirmait plutôt que la balle était dans le camp des étudiants.

Aucune discussion ne peut avoir lieu parce que les étudiants persistent à réclamer le gel des droits de scolarité ou encore la gratuité scolaire, a expliqué l'attachée de presse de Mme Beauchamp, Hélène Sauvageau.

Selon le gouvernement Charest, sacrifier le trimestre n'est pas une option pour le moment. Il retient toujours le scénario de le prolonger et de faire reprendre les cours le soir et le week-end.

Lors du précédent conflit, en 2005, le gouvernement Charest avait vite brandi la menace d'annuler le trimestre, qu'il n'avait finalement pas mise à exécution. Il préfère cette fois évoquer les « grandes perturbations » et les « semaines d'enfer » qui attendent les étudiants qui devront reprendre les cours. « On ne parle pas d'annulation du trimestre », a confirmé Mme Sauvageau.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

La ministre Line Beauchamp reste toujours aussi « ferme » sur la hausse des droits de scolarité de 75 % en cinq ans.

Line Beauchamp reste toujours aussi « ferme » sur la hausse des droits de scolarité de 75 % en cinq ans. Elle est toutefois prête à discuter de changements au programme d'aide financière aux études. Elle a annoncé jeudi, juste avant le congé pascal, un accès élargi aux prêts et l'instauration d'un mode de remboursement des dettes d'études proportionnel au revenu.

« Une hausse serait plus grave que l'annulation du trimestre »

MONTRÉAL (LA PRESSE) — L'heure est critique pour le mouvement étudiant. Pourtant, près d'un millier de militants se sont réunis à la place Émilie-Gamelin, à Montréal, pour montrer qu'ils sont encore nombreux à poursuivre le combat contre la hausse des droits de scolarité.

Zoé Burns-Garcia, élève en arts dramatiques au cégep de Saint-Laurent, sait que le temps presse et que certains cégeps ou universités annonceront peut-être bientôt l'annulation du trimestre. « Ça ne me dérangerait pas de perdre mon trimestre parce que nous avons réussi à mobiliser tellement de gens et à nous tenir debout. Ça me rend fière », a-t-elle dit.

Au Collège de Valleyfield, la direction a annoncé, il y a une dizaine de jours, qu'elle annulait les cours d'été en raison de la grève qui perdure. Malgré tout, Constance Lafleur, inscrite en sciences humaines à cet établissement, ne craint pas que l'administration annule le trimestre d'hiver : « La pression est sur les épaules du gouvernement. Après la grande manifestation du 22 mars, il pensait que notre mouvement allait s'essouffler. Ce n'est pas arrivé. Encore cette semaine, la ministre pense que la solidarité va s'effriter, et ça ne sera pas le cas. Elle va être obligée de nous faire une offre. Une hausse des droits de scolarité serait plus grave que l'annulation d'un trimestre. »

« Printemps québécois »

Plusieurs organisations syndicales, communautaires et écologistes se sont jointes au rassemblement organisé par la CLASSE. Toutes ensemble, elles ont appelé la population à un « printemps québécois », en référence au printemps arabe qui, en 2011, a provoqué la chute de plusieurs régimes autoritaires.

Le discours de Gabriel Nadeau-Dubois, porte-parole de la CLASSE, a suscité beaucoup de ferveur. « Aux quatre coins du Québec, on parle du printemps québécois, on parle du printemps érable, a-t-il déclaré. L'école de la grève aura été la meilleure des formations pour nous. Une formation gratuite qui nous a appris ce qu'est la justice et ce qu'est l'injustice. On aura appris ce que sentent les gaz lacrymogènes et, surtout, on aura appris ce qu'est la résistance. »

Par ailleurs, la CLASSE, la plus radicale des trois organisations étudiantes, a adouci son message et remet à plus tard la revendication de la gratuité scolaire. « Ce qu'il faut comprendre, c'est que nous avons une position de gratuité scolaire, mais il n'a jamais été dit que c'est ce que nous revendiquons cette année. Oui, on peut aborder la gratuité scolaire comme projet de société, mais en ce moment, ce n'est pas la revendication principale de la CLASSE », a dit Jeanne Reynolds, porte-parole de la coalition.

En plus des dizaines d'actions et de coups d'éclat prévus cette semaine, la CLASSE promet un grand rassemblement samedi après-midi pour souligner le neuvième anniversaire de l'élection du parti de Jean Charest. Sur le thème Vers un printemps québécois, les organisateurs veulent dénoncer certaines décisions des gouvernements provincial et fédéral. « En fait, c'est une grève étudiante, mais on voudrait que ça devienne une lutte populaire », explique Mme Reynolds.

En mémoire de la bataille de Vimy

VIMY, FRANCE (LA PRESSE CANADIENNE) — Les cérémonies commémoratives du 95e anniversaire de la bataille de la crête de Vimy, un moment déterminant de l'histoire militaire du Canada, ont eu lieu hier à Ottawa, mais aussi en France, en présence là-bas du gouverneur général, David Johnston.

Pendant la Première Guerre mondiale, les militaires canadiens ont pris d'assaut la crête de Vimy, dans le Pas de Calais, et l'ont reprise des mains de l'armée allemande, mais au prix de près de 3600 morts.

M. Johnston a visité hier les champs de bataille, le Mémorial de Beaumont-Hamel, un site qui commémore les Terre-Neuviens qui ont pris part à la Première Guerre mondiale, ainsi qu'Ypres, cette ville belge médiévale qui a joué un rôle important pour les Alliés durant la guerre de 1914-1918.

De jeunes Canadiens ont participé aux cérémonies de Vimy. Cependant, aucun ancien combattant canadien de cette époque n'est encore en vie; le dernier, John Babcock, a rendu l'âme en février 2010 à l'âge de 109 ans.

David Johnston est de ceux qui estiment que la bataille de la crête de Vimy a joué un rôle clé dans la transformation du Canada de colonie à nation indépendante. Lors de cette bataille, le lundi de Pâques 1917, quatre divisions du « Corps canadien » ont combattu côte à côte pour la première fois de l'histoire.

Le premier ministre Stephen Harper a lui aussi salué la bataille comme un tournant dans l'histoire politique canadienne.

« Les quatre divisions du Corps canadien ont pris bien plus qu'une colline ce jour-là. En effet, leur éclatante victoire a contribué à la définition d'une identité canadienne nouvelle et plus forte », a-t-il indiqué par voie de communiqué.

« La victoire de la bataille de la crête de Vimy a été un grand jour pour le Canada, mais elle a été acquise à fort prix: 11 000 victimes, dont 3600 morts. Aujourd'hui, nous honorons les courageux Canadiens qui ont été blessés ou tués et saluons leur sacrifice », a poursuivi M. Harper.

Le ministre des Anciens Combattants, Steven Blaney, était lui aussi hier en France au Monument canadien de Vimy, avec « plus d'un millier d'étudiants canadiens ». Il a encouragé la jeunesse « à faire connaître l'histoire des Canadiens qui se sont sacrifiés pour remporter la victoire lors de la bataille de la crête de Vimy par l'entremise de Twitter, Facebook ou tout autre réseau social », a indiqué son attaché de presse, Jean-Christophe de la Rue.

À Ottawa, une cérémonie a eu lieu hier au Monument commémoratif de guerre du Canada et à la Tombe du Soldat inconnu. Le chef d'état-major des Forces armées canadiennes, Walter Natynczyk, l'adjudant-chef Bob Cléroux et la secrétaire parlementaire du ministre des Anciens Combattants, Ève Adams, ont assisté au dépôt de couronnes.

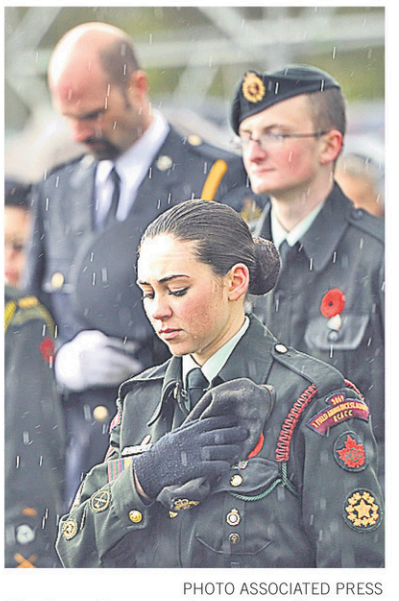


PHOTO ASSOCIATED PRESS

Plusieurs jeunes soldats canadiens ont participé hier aux cérémonies commémoratives du 95e anniversaire de la bataille de la crête de Vimy.

«ESSAYEZ D'EN TROUVER UN QUI VOUS EN DONNE PLUS POUR VOTRE ARGENT.»

JUSQU'À 8000 $ EN RABAIS DU CONSTRUCTEUR

DE RETOUR
LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE 1000 $

UN DUR DE DUR

2012 MOTOR TREND Camion de l'année

MEILLEUR DE SA CATÉGORIE :
• REMORQUAGE
• CHARGE UTILE
• PUISSANCE & ÉCONOMIE DE CARBURANT

AUCUNE COMPARAISON. AUCUN COMPROMIS. FORD.

deragon

www.facebook.com/deragonfordlincoln

317, rue Principale, Cowansville 450 266-0101 · www.deragon.com

2877293



Nouvelle saison. Nouvelles offres.

Obtenez les 3 premières mensualités gratuites** sur un véhicule d'occasion Mercedes-Benz Certifié.

Pour une durée limitée, bénéficiez des trois premières mensualités gratuites et d'un taux de financement de 0,9 % pour 36 mois sur tous les modèles d'occasion Certifiés 2008 à 2010. Vous profiterez également des avantages suivants :

- Confiance : inspection en 150 points
- Garantie : protection Certifiée Étoile allant jusqu'à 6 ans ou 120 000 km
- Tranquillité d'esprit : historique complet de l'entretien de votre véhicule
- Sécurité : assistance routière d'urgence 24 heures sur 24
- Satisfaction : privilège d'échange de 5 jours ou 500 km

Visitez le concessionnaire Mercedes-Benz de votre région ou **mercedes-benz.ca** pour plus d'information.

0,9 %* Terme de 36 mois | **3** premières mensualités gratuites**

Luxe. Certifié. Accessible.

Mercedes-Benz

Concept Automobiles 1293, rue Principale, Granby 450 372-2226 ventes@conceptgranby.com

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2012. * Financement à 0,9 % offert uniquement par l'intermédiaire des Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée, pour une période de location ou de financement de 36 mois et seulement pour les modèles Mercedes-Benz Certifiés 2008 à 2010 (ayant moins de 140 000 km) et pour les modèles smart Certifiés 2008 à 2010 (ayant moins de 100 000 km). Exemple de financement basé sur un modèle 2008 : 20 000 $ à un taux d'intérêt de 0,9 % par an correspondent à 563,30 $ par mois pendant 36 mois. Le coût de l'emprunt est de 279 $ pour une obligation totale de 20 279 $. Un versement initial peut être requis. ** Les trois premières mensualités sont supprimées pour les modèles de Classes B, C, GLK, E et M, les cabriolets et les smart Certifiés 2008 à 2010 dans le cadre des programmes de financement. Les mensualités sont supprimées jusqu'à un maximum de 500 $/moisincluant les taxes pour les modèles Mercedes-Benz et jusqu'à un maximum de 250 $/mois incluant les taxes pour les modèles smart. Frais d'immatriculation et d'assurance ainsi que taxes et frais du RDPRM en sus. D'autres frais, taxes ou droits propres à chaque province peuvent être perçus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. L'offre prend fin le 30 avril 2012.

2869606



Partez plus souvent à l'aventure grâce à l'option 4MATIC^MC sans frais.

Ce printemps, redécouvrez les plaisirs de la route en optant pour la maîtrise, la performance et la tenue de route supérieures de la traction intégrale permanente 4MATIC^MC, actuellement offerte sans frais supplémentaires sur un large éventail de modèles[2].

Visitez Mercedes-Benz.ca ou votre concessionnaire pour tous les détails.

Une marque de Daimler

PRIX TOTAL[1] DE LA BERLINE C 250 4MATIC^MC 2012 : 44 405 $**

TAUX À LA LOCATION	PAIEMENTS MENSUELS	VERSEMENT INITIAL
2,9 %* BAIL DE 48 MOIS	498 $*	0 $**

[1] Taxes en sus.

PRIX TOTAL[1] DE LA GLK 350 4MATIC^MC 2012 : 46 015 $**

TAUX À LA LOCATION	PAIEMENTS MENSUELS	VERSEMENT INITIAL
2,9 %* BAIL DE 48 MOIS	553 $*	0 $**

[1] Taxes en sus.

Mercedes-Benz

Concept Automobiles 1293, rue Principale, Granby 450 372-2226 ventes@conceptgranby.com

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2012. **Véhicules illustrés : berline C 350 2012 et GLK 350 4MATIC^MC 2012. PDSF national : 49 000 $/43 800 $.** ** Le prix total de 44 405 $/46 015 $ et le versement initial incluent les frais de transport et de préparation de 2 045 $, les frais du RDPRM pouvant atteindre 54,49 $, la taxe sur le climatiseur de 100 $ et les droits sur les pneus de 15 $. * Offres de location et de financement basées sur les nouveaux modèles C 250 4MATIC^MC avec l'Ensemble Haut de gamme et GLK 350 4MATIC^MC 2012 et proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple basé sur une location de 498 $/553 $ par mois pendant 48 mois. Versement initial ou reprise équivalente de 0 $ plus dépôt de sécurité de 500 $/600 $ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 42 190 $/43 800 $. Taux annuel de 2,9 %. Obligation totale : 24 371 $/27 086 $. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 $/km supplémentaire). Exemple de financement basé sur un terme de 60 mois au taux annuel de 1,9 % et un PDSF de 42 190 $/43 800 $. Le paiement mensuel est de 568 $/628 $ (avant taxes) avec un versement initial de 6 204 $/6 594 $ ou une reprise équivalente. Le coût de l'emprunt est de 1 594 $/1 762 $ pour une obligation totale de 42 444 $/44 222 $. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance en sus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. [2] 4MATIC^MC : valeur de 2 200 $. L'offre se termine le 30 avril 2012.

2869605



à ne pas répéter

POUR NOUS JOINDRE :
• TÉLÉPHONE : 450 375-4555
• COURRIEL : robert.leblond@lavoixdelest.ca

COLLABORATEUR : ROBERT LEBLOND

Le prêtre **ROMAIN PONS** est emballé par l'ouverture de la future école catholique privée à Saint-Césaire. Déjà plusieurs inscriptions en vue de la prochaine saison scolaire.

•••

Bromont se définit comme la ville de la famille, selon la conseillère responsable de ce dossier, **MARIE-ÈVE LAGACÉ**. Un vrai baby-boom est en marche depuis 2004 et la présidente du comité consultatif de la famille, **CATHERINE LAMONTAGNE**, élabore des programmes pour favoriser le bien-être de ces petites familles.

•••

RENALD CUSSON et **MARIE-CLAUDE TÉTREAULT** ont bien hâte à la prochaine édition de Bromont en Art, surtout que de nouvelles galeries ont vu le jour dans la région. Un autre festival qui promet.

•••

La photographe **KARINE GOYETTE**, du Studio Nala de Cowansville, a remporté un trophée pour son « Portrait d'homme » au congrès annuel de la Corporation des maîtres photographes du Québec. Sa photo a été choisie parmi 250 autres.

•••

Les docteurs **ROGER BERGER** (fondateur), **BRUNO RATTÉ** et **KARINE JODOUIN** ont récemment fait l'ouverture de leur 3e clinique dentaire et d'implantologie ExpertDent à Bromont, en présence de la mairesse **PAULINE QUINLAN**.

•••

LUC DE LA ROCHELIÈRE donnera un concert intimiste au Pub St-Hub de Bromont le jeudi 19 avril. *(Réponse de l'énigme : viticulture)*

•••

MELISANDE et **ISABEAU CORRIVEAU** seront entourées de plusieurs solistes et musiciens, sous la direction du chef **ERIC MILNES**, pour les spectacles de Pâques qu'elles donneront dans la région, à Knowlton le 12 avril, Sutton le 13, Granby le 14 et Bromont le 15.

•••

NANCY CÔTÉ présente de nouveau son spectacle-bénéfice pour Opération Enfant Soleil à l'auditorium Massey-Vanier le 7 mai. Cette propriétaire d'une école de chant et maman en sera à sa 5e édition.

•••

CHARLES-AMADOU KEITA et **GABRIEL DALLAIRE** de l'école Curé-A.-Petit de Cowansville, ont remporté la finale régionale du Défi Apprenti. Ils ont enlevé la palme parmi les 50 équipes inscrites venant des écoles primaires de l'Estrie.



Défi-Leucan

Le Défi-Leucan a eu lieu à Bromont. Nous reconnaissons ici Normand Desloges, administrateur d'Info-Crime, Diane Picard, la présidente de l'organisme BM/HY et Dave Cusson-Collard, policier de la ville de Bromont. Un autre beau succès de cette journée.

À LA BLAGUE...

Le petit Gaston veut poser une colle à son professeur, qui lui dit :

— Si tu me poses une question à laquelle je ne peux répondre, je te donne 5 $. Si, toi, tu ne peux pas y répondre, tu me donnes 1 $, OK ?
— OK, professeur.
— Qu'est-ce qui est bleu, blanc, rouge, qui a cent pattes et qui vole ?
— Je ne le sais pas.
— Vous me devez 5 $.
— Toi, le sais-tu ?
— Non, je vous dois 1 $. Vous me devez donc 4 $.

PETITE ÉNIGME...

Comment appelle-t-on l'art de la culture de la vigne : la viniculture, la viticulture, la vinoculture ou raisiculture ? (Réponse ailleurs dans cette page)



En amour sous les palmiers

Mariés depuis deux ans, Pierrette et Claude Marchand, des résidants de Granby, se la coulent douce en Floride. On les voit ici alors qu'ils assistaient au spectacle du ténor Marc Hervieux au Club Tropical à Hallandale, la semaine dernière.



La filière de Brigham

À la suite d'une restructuration administrative, le Syndicat de base Haut Yamaska, membre de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe, a été transformé au début du mois de mars. Né en 1972, ce syndicat, qui chevauchait une partie des territoires des régions de Brome-Missisquoi et de Granby, a connu cinq présidents au fil des ans, dont trois provenant de la municipalité de Brigham. On aperçoit les deux derniers, Robert Fournier, qui a tenu le fort de 1984 à 1997 et Réjean Racine, qui fut en poste de 1997 à 2012. Dorénavant, le nouveau syndicat couvre complètement la MRC de la Haute-Yamaska. Il est présidé par Jérôme Ostiguy, un producteur de lait de Shefford.





BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à : Ludovic Hallé, Granby ; Rolande Lessard, Roxton Pond ; Audrey-Anne Roy, Magog ; Gilles Lemaire, Ste-Brigide ; Anita Turenne, Granby. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8 h 30 et 12 h, du lundi au vendredi, au 450 375-4555, poste 255.)

LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca
Les mêmes pages, le même contenu et les mêmes publicités, directement sur votre écran.
La Voix de l'Est **intégrale, chaque jour où que vous soyez.**
Faites-en l'essai dès aujourd'hui!
La Voix de l'Est — Plus que des mots
2 SEMAINES D'ESSAI GRATUIT



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Les policiers ont érigé un périmètre de sécurité autour d'une garderie en milieu familial où trois adultes ont été tués hier en banlieue de Minneapolis.

COUPS DE FEU AU MINNESOTA

Trois morts dans une garderie

BROOKLYN PARK, MINNESOTA (ASSOCIATED PRESS) — Trois adultes ont été tués dans une résidence abritant une garderie en milieu familial d'une banlieue de Minneapolis, tôt hier, et un collège situé à proximité a dû être sécurisé pendant que la police recherchait un suspect qui s'était enfui à vélo.

Les autorités policières ont livré peu d'informations au sujet de ces assassinats survenus à Brooklyn Park. L'inspecteur Todd Milburn a indiqué que personne d'autre n'avait été blessé, mais n'a pas voulu dire si des enfants étaient présents lors du drame, survenu vers 6h30, heure locale. Il a par ailleurs confirmé qu'un suspect âgé dans le milieu de la vingtaine avait quitté le secteur à bicyclette.

Des voisins de la garderie ont dit avoir reçu une directive de la police de demeurer à l'intérieur parce qu'un tireur était au large. Aucun suspect n'avait encore été arrêté en fin de journée, hier.

Selon les propos de l'inspecteur Milburn rapportés par le quotidien *Star Tribune*, une cliente non identifiée s'est présentée sur place un peu avant 6h30 pour y laisser son enfant.

Alors qu'elle quittait les lieux, elle aurait aperçu un homme à pied rôdant près de la maison. Pendant qu'elle s'éloignait dans sa voiture, elle est devenue suspicieuse et a téléphoné à la résidence abritant la garderie. La ligne aurait été coupée alors qu'elle se trouvait au beau milieu d'une conversation avec l'une des trois victimes.

Elle est retournée immédiatement à la garderie où elle a trouvé les trois adultes morts, tués par arme à feu. Elle a alors retrouvé son enfant qui n'avait pas subi de blessures et a contacté la police. D'après l'inspecteur Milburn, aucun autre enfant ne se trouvait dans la maison au moment du drame.

La police n'avait pas encore identifié les victimes hier soir, mais selon des proches questionnés par le *Star Tribune*, il s'agirait de DeLois Brown, une femme de 59 ans qui était responsable de la garderie, ainsi que de ses deux parents.

Quelques heures après l'attentat, une camionnette d'un laboratoire judiciaire du comté de Hennepin était stationnée à l'extérieur de la maison, située dans cette banlieue de classe moyenne. Un périmètre de sécurité avait été érigé autour de la maison. Quelques concitoyens se trouvaient à quelques mètres des lieux, dans la rue, pleurant et tentant de se consoler.

Les policiers ont refusé d'élaborer sur la nature des meurtres.

Hakeem Hughes, un étudiant de 18 ans vivant non loin de la garderie, dit avoir entendu des cris provenant de la maison vers 6h30, mais ajouté qu'il n'y avait pas porté trop grande attention parce que des enfants jouaient dehors. Lorsqu'il est sorti pour rejoindre l'autobus devant le transporter vers son école, il a reçu l'ordre des policiers de retourner à l'intérieur, car un tireur se trouvait dans le secteur.

Les autorités ont ensuite sécurisé le Collège technique de Hennepin, situé non loin, après que la police eut fait part des coups de feu. Les étudiants ont obtenu la permission de quitter l'établissement quelques heures après le drame, bien que le campus est demeuré fermé.

» EN BREF

L'influence des scènes de violence

MONTRÉAL (LA PRESSE) — Pour la première fois, une enquête de longue haleine réalisée au Québec montre que les scènes de violence à la télévision peuvent perturber les enfants de 3 et 4 ans pendant des années.

D'autres recherches avaient déjà indiqué que des enfants qui voient régulièrement des images violentes à l'écran, même avec des personnages dessinés, sont plus à risque d'avoir des comportements agressifs ou antisociaux.

Mais l'enquête menée par des chercheurs de l'hôpital Sainte-Justine auprès de 2120 enfants québécois depuis l'âge de 5 mois jusqu'à la deuxième année du primaire révèle que les scènes de violence ont un impact à long terme.

Les résultats seront publiés dans la livraison de mai du *Journal of Developmental & Behavioral Pediatrics*. Les auteurs ne décrivent pas un phénomène marginal: malgré les avertissements des pédiatres, 73% des parents estiment que leurs enfants voient des scènes violentes à la télévision au moins une fois par semaine.

Les chercheurs ont choisi les bébés au hasard et les ont suivis chaque année pendant huit ans. Ils ont demandé à leurs parents s'ils avaient regardé des scènes violentes à 41 mois et à 53 mois.

Puis, quand les enfants sont entrés en deuxième année du primaire, ils ont demandé aux enseignants de remplir des questionnaires détaillés sur leur comportement.

Les chercheurs ont été étonnés de constater que le fait de voir même peu d'émissions violentes à l'âge préscolaire avait des conséquences négatives des années plus tard.

« Toute exposition à des émissions considérées comme violentes par les parents était associée à de légères augmentations de comportements antisociaux, selon les signalements faits par les enseignants », notent-ils.

Les chercheurs, Caroline Fitzpatrick, Tracie Barnett et Linda S. Pagani, proposent la réalisation d'enquêtes sur l'impact des vidéos ou des jeux d'ordinateur violents. Leur article, qui vient d'être mis en ligne, s'intitule *Early Exposure to Media Violence and Later Child Adjustment*.

Résultats des tirages du : 2012-04-09

Lotto Power: 4 ♣ 5 ♣ 7 ♣ 9 ♠ 10 ♢ | Triplex: 07 13 20 22 36

Banco: 03 04 07 09 10 11 13 14 24 25 27 33 39 43 44 51 56 60 61 67

La Quotidienne: 3 097 | 4 3963

Astro: Jour 20 - Mois MAI - Année 08 - Signe LION

Extra: 9281940

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Résultats des tirages du : 2012-04-08

Lotto Power: 4 ♣ 6 ♡ 10 ♡ D ♣ A ♠

Banco: 01 05 16 18 19 20 25 26 39 42 44 45 48 50 54 55 59 60 61 63

La Quotidienne: 3 258 | 4 9263

Triplex: 08 10 15 20 31

Astro: Jour 13 - Mois JUIN - Année 58 - Signe BÉLIER

Extra: 2190825

Résultats des tirages du : 2012-04-07

Lotto 649: 02 13 16 32 39 44 — 27 compl.

Québec 49: 09 10 21 22 41 45 — 18 compl.

Prochain gros lot (approx.) : 3 000 000 $

Lotto Power: 4 ♡ 9 ♡ 10 ♢ 10 ♠ R ♠

Triplex: 04 09 12 23 25

Banco: 11 12 15 16 22 24 29 32 33 35 37 42 45 46 48 51 54 59 63 66

La Quotidienne: 3 888 | 4 6683

Astro: Jour 01 - Mois FÉVRIER - Année 85 - Signe SCORPION

Extra: 8999045

$100 000 $ PER YEAR FOR LIFE! - PAR ANNÉE À VIE!
La liberté de rêver année après année!
À gagner, six gros lots de 100 000 $ par année à vie!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



SIRIUS RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

Les Recrues DODGE

L'ÉVÉNEMENT

MERCI QUÉBEC



Jeep Patriot North 4x4 2012 avec
Groupe Off-road optionnel montré**

VOUS AVEZ CONTRIBUÉ À FAIRE DE NOUS LE CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE À LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU PAYS❖

JEEP PATRIOT SPORT 2012

LE VUS LE PLUS ABORDABLE AU PAYS√

DES PAIEMENTS DE **50$** ± PAR SEMAINE POUR **96 MOIS**
FRAIS DE TRANSPORT INCLUS

OU ACHETEZ

À PARTIR DE : **16 995$** ‡
LE PRIX INCLUT 1 750 $ DE REMISE AU COMPTANT[¤] ET LES FRAIS DE TRANSPORT.

7L/100 KM SUR ROUTE 40 MPG△

TOP SAFETY PICK

«MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ» SELON L'IIHS
(AVEC SACS GONFLABLES LATÉRAUX)



Jeep Compass North 4x4 2012
avec Groupe Off-road optionnel montré**

JEEP COMPASS SPORT 2012

LE VUS LE PLUS COMPÉTENT DE SA CATÉGORIE AVEC FREEDOM DRIVE II√

7L/100 KM SUR ROUTE 40 MPG△

DES PAIEMENTS DE **53$** ± PAR SEMAINE POUR **96 MOIS**
FRAIS DE TRANSPORT INCLUS

OU ACHETEZ

À PARTIR DE : **17 995$** ‡
LE PRIX INCLUT 1 750 $ DE REMISE AU COMPTANT[¤] ET LES FRAIS DE TRANSPORT.

JEEP WRANGLER SPORT 4X4 2012

LE VÉHICULE HORS ROUTE LE PLUS COMPÉTENT DE SA CATÉGORIE+

DES PAIEMENTS DE **59$** ± PAR SEMAINE POUR **96 MOIS**
FRAIS DE TRANSPORT INCLUS

OU ACHETEZ

À PARTIR DE : **19 995$** ‡
LE PRIX INCLUT 2 000 $ DE REMISE AU COMPTANT[¤], 1 000 $ EN BONI AU COMPTANT* ET LES FRAIS DE TRANSPORT.



Jeep Wrangler Sahara 4x4 2012
avec toit rigide assorti en option montré**

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER | JEEP$_{MD}$ | DODGE | RAM DU QUÉBEC

www.jeep.ca/offres

PLUS DE PUISSANCE. MOINS D'ESSENCE. UNE VALEUR SÛRE.
15 MODÈLES QUI CONSOMMENT 8,1 L / 100 KM (35 MPG) OU MOINS.

RAM DODGE CHRYSLER Jeep$_{MD}$

« Plus de puissance. Moins d'essence. Une valeur sûre. » est une comparaison entre les gammes complètes 2012 et 2011 de Chrysler Canada. L'affirmation 8,1 L/100 km ou moins est basée sur les estimations de consommation de carburant sur autoroute du programme *ÉnerGuide 2012*. Les méthodes d'essai utilisées sont celles de Transport Canada. La consommation d'essence réelle de votre véhicule peut varier selon vos habitudes de conduite et d'autres facteurs. Voyez votre concessionnaire pour des précisions supplémentaires sur le programme *ÉnerGuide*. **Le consommateur avisé lit les petits caractères :** ‡, ¤, ± Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés entre le 3 avril et le 30 avril 2012 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Le transport (1 500 $) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 $) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les exemples de financement ne comprennent aucun versement initial. Un acompte peut être demandé. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Le prix d'achat s'applique aux Jeep Patriot Sport 4X2 2012 (MKTL74 + 25D) : 16 995 $, Jeep Compass Sport 4X2 2012 (MKTH49 + 25D) : 17 995 $ et Jeep Wrangler Sport 4x4 2012 (JKJL72 + 23B) : 19 995 $. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise ou un boni au comptant. ¤ Les remises au comptant (Jeep Patriot Sport 4X2 2012, Jeep Compass Sport 4X2 2012 : 1 750 $ et Jeep Wrangler Sport 4x4 2012 : 1 000 $) sont offertes sur les modèles neufs 2012 sélectionnés et sont déduites du prix négocié après l'application des taxes. ± Le taux de 4,99 % jusqu'à 96 mois est offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la RBC Banque Royale, la Banque Scotia, Financement Auto TD et Ally Crédit Canada sur les modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2011 et 2012 sélectionnés. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails de cette offre. Exemples : Jeep Patriot Sport 4X2 2012 (MKTL74 + 25D) : 19 995 $ financé à un taux de 4,99 % pour 96 mois équivaut à 416 paiements hebdomadaires de 49,57 $/52,48 $/58,32 $, un coût d'emprunt de 3 326,12 $/3 836,68 $/4 266,12 $ et une obligation totale de 20 621,12 $/21 831,68 $/24 261,12 $. ** Prix des modèles montrés : Jeep Patriot North 4X4 2012 avec Groupe Off-road optionnel (MKJH49 + 28E + AWL) : 26 945 $, incluant 1 750 $ de remise au comptant ; Jeep Compass North 4x4 2012 avec Groupe Off-road optionnel (MKJL74 + 28E + AWL) : 26 245 $, incluant 1 750 $ de remise au comptant ; Jeep Wrangler Sahara 4x4 2012 (JKJP72 + 23G + MX1) : 28 995 $, incluant 2 000 $ de remise au comptant et 1 000 $ de boni au comptant. Les modèles montrés peuvent différer légèrement des modèles qui seront commercialisés au Canada. ❖ Basée sur l'année en cours en date d'octobre 2011 comparé à octobre 2010 selon R. L. Polk Canada, inc. Part totale du marché des nouveaux véhicules immatriculés et gains en volume par marque au Canada. △ Données basées sur le *Guide de consommation de carburant 2012* de Ressources naturelles Canada (RNCan) pour les modèles Jeep Patriot Sport 4x2 2012 et Jeep Compass Sport 4X2 2012 avec moteur 4 cylindres de 2,4 L et transmission manuelle 5 vitesses. Les méthodes d'essai utilisées sont celles de Transport Canada. La consommation d'essence de votre véhicule peut varier selon vos habitudes de conduite et d'autres facteurs. √ Selon le classement des véhicules utilitaires sport intermédiaires 2012 de *Ward's*. + Selon le classement des petits véhicules utilitaires sport 2012 de *Ward's*. MD SIRIUS et le logo du chien sont des marques déposées de SIRIUS Satellite Radio Inc. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler Group LLC et utilisée sous licence. **Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge • RAM**

SCANNER ICI POUR PLUS D'OFFRES

HYUNDAI | NOUVELLES IDÉES. NOUVELLES POSSIBILITÉS.

OBTENEZ JUSQU'À

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84** MOIS

Sur les modèles sélectionnés◊

ÉCONOMISEZ JUSQU'À

40 ¢/L SUR L'ESSENCE JUSQU'EN 2013

Basée sur une consommation moyenne selon les données de Transport Canada et d'Energuide 2012‡

L'ÉVÉNEMENT C'EST LE TEMPS DE CHANGER

ÉCONOMISEZ **25 ¢/L**‡ SUR L'ESSENCE JUSQU'EN 2013

ÉCONOMISEZ **30 ¢/L**‡ SUR L'ESSENCE JUSQU'EN 2013

ÉCONOMISEZ **40 ¢/L**‡ SUR L'ESSENCE JUSQU'EN 2013



Modèle GLS montré*

Modèle Limited montré*

Modèle GLS à traction intégrale montré*

ELANTRA TOURING 2012

500 $ DE CRÉDIT DU FABRICANT AU CONCESSIONNAIRE‡‡

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84** MOIS◊

GARANTIE†† **7** ANS **120 000** KM

AUTOROUTE 6,4 L/100 KM▾

SANTA FE 2012

AUTOROUTE 7,7 L/100 KM▾

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84** MOIS◊

GARANTIE†† **7** ANS **120 000** KM

VERACRUZ 2012

1 000 $ DE CRÉDIT DU FABRICANT AU CONSOMMATEUR*

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84** MOIS◊

GARANTIE†† **7** ANS **120 000** KM

AUTOROUTE 8,5 L/100 KM▾



HyundaiCanada.com

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix des modèles montrés : Elantra Touring GLS 2012, transmission manuelle à 22 259 $ / Santa Fe Limited 2012 à 37 674 $ / Veracruz GLS à traction intégrale 2012 à 41 874 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 495 $ pour l'Elantra Touring GLS 2012, de 1 760 $ pour le Santa Fe 2012 et le Veracruz 2012 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. ◊ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Elantra Touring GL 2012, transmission manuelle (à partir de 19 809 $) / Santa Fe 2.4 GL 2012, transmission manuelle 6 vitesses (à partir de 25 874 $) / Veracruz GL 2012, traction avant (à partir de 34 374 $). Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité: 19 809 $ à un taux de 0 % équivaut à des mensualités de 229,87 $ par mois pour une durée de 84 mois. Comptant initial requis de 0 $. Coût de prêt de 0 $ pour une obligation totale de 25 873,68 $. Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité: 25 874 $ à un taux de 0 % équivaut à des mensualités de 308,02 $ par mois pour une durée de 84 mois. Comptant initial requis de 0 $. Coût de prêt de 0 $ pour une obligation totale de 34 473,64 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur) et frais de livraison et de destination de 1 760 $ pour le Santa Fe 2012 et le Veracruz 2012 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et RDPRM en sus des offres de financement à l'achat. ‡‡ À l'achat ou à la location d'une Elantra Touring L, GL ou GLS neuve, obtenez un crédit de 500 $ du fabricant au concessionnaire. Le crédit du fabricant au consommateur s'applique avant les taxes. * À l'achat ou à la location d'une autre offre de remise. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités, le concessionnaire peut devoir commander le véhicule. ‡ Achetez ou louez une Elantra Touring 2012, un Santa Fe 2012 ou un Veracruz 2012 et obtenez une carte Prix Préférentiel Petro-Canada d'une valeur de 250 $ (Elantra Touring 2012) / 375 $ (Santa Fe 2012) / 540 $ (Veracruz 2012). Basée sur les données de consommation de l'Énerguide pour l'Elantra Touring 2012 automatique (9,0 L/100 km) / Veracruz 2012 automatique (10,8 L/100 km), selon une distance moyenne parcourue de 15 400 km /an (statistiques du ministère des Transports du Canada sur l'utilisation des véhicules de promenade, 2012), ce qui équivaut à une économie 0,25 $ (Elantra Touring 2012) / 0,30 $ (Santa Fe 2012) / 0,40 $ (Veracruz 2012) sur chaque litre d'essence acheté, jusqu'à concurrence d'un total de 1 000 litres pour l'Elantra Touring 2012 / 1 250 litres pour le Santa Fe 2012 et 1 350 litres pour le Veracruz 2012. ▾ La consommation d'essence pour l'Elantra Touring L 2012, transmission manuelle (Autoroute 6,4 L / 100 km; Ville 8,9 L / 100 km) / Santa Fe 2,4 GL 2012 à traction avant et transmission manuelle 6 vitesses (Autoroute 7,7 L/100 km; Ville 11,0 L/100 km) / Veracruz GL 2012 à traction avant (Autoroute 8,5 L / 100 km; Ville 12,7 L / 100 km) est basée sur les tests effectués par Energuide. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. ♦ ◊ Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Tous les détails chez votre concessionnaire. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. †† La garantie 7 ans / 120 000 km du Santa Fe 2012, du Veracruz 2012 et de l'Elantra Touring 2012 est constituée de la Garantie Globale Limitée de 5 ans et d'une couverture additionnelle de 2 ans / 20 000 km sous le Plan de Protection de Hyundai. La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. La couverture additionnelle respecte les termes et conditions du Plan de Protection Hyundai. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails.



Venez vivre une **expérience culinaire**

à prix alléchants !

UN **PRINTEMPS** DE

BOUSTIFAILLE

DU 30 MARS AU 22 AVRIL

vous présente

Restaurant Di Carlo



Dans le genre resto italien, celui des Di Carlo est définitivement un incontournable de la région. De par sa situation géographique, Di Carlo est devenu le point de ravitaillement de nombreux artistes de passage à Granby, ainsi que des spectateurs des nombreuses soirées d'humour, de théâtre et de musique présentées au Palace.

Occupant une place de choix dans le paysage gastronomique granbyen, le restaurant italien de la rue Dufferin accueille tous les types de clientèle, de la petite famille à la grande, en passant par les amoureux qui désirent se retrouver en tête-à-tête et les amis qui ont envie de discuter autour d'une bonne table.

Entrer chez Di Carlo, c'est comme atterrir directement sur les rivages de la Méditerranée. L'ambiance y est chaleureuse et les franches discussions ont leur place, à l'image de la *familia*, de l'Italie ! Parce que Di Carlo, c'est la passion de la cuisine de père en fils, mais c'est aussi, et surtout, une histoire de famille.

Pour élaborer sa table d'hôte, Di Carlo vous propose un menu garni de traditions culinaires qui ont su faire leurs preuves auprès de la clientèle du restaurant et à travers le monde.



Pour 25$, Restaurant Di Carlo vous offre :

ENTRÉES

- *Salti in bocca* de magret fumé (bocconcinis enrobés de magret de canard [Ducs de montrichard] et légèrement rôtis)
- Flan d'avocat sur crevettes flambées au porto

PLATS PRINCIPAUX

- *Piccata di vitello alle castagne* (*piccata* de veau aux châtaignes, servi avec fettuccini Alfredo)
- *Risotto romagnola* (riz crémeux garni de gorgonzola, de prosciutto et crevettes)
- *Polenta abruzzese* (galette à la farine de maïs avec saucisses, bacon et petits pois, nappée d'une sauce au vin blanc et servi avec salade César)

DESSERTS

- Crème brûlée à l'érable
- Tarte tropézienne (Pâtisserie Val-Racine)

Réservations : 450 375-0577

www.rougefm.ca/boustifaille

COMMERCETOURISME GRANBY_RÉGION

Rouge fm

ORFORD express TRAIN TOURISTIQUE

Auberge Aux 4 Saisons d'Orford

canal vie

Escapades Memphrémagog

DESPRÉS LAPORTE Équipement de restaurant - Boutique Sommelier Gourmet

La Voix de l'Est

2840977

TUERIE EN OKLAHOMA

Deux suspects auraient avoué leurs crimes

TULSA, OKLAHOMA (ASSOCIATED PRESS) — Des documents de source policière déposés en cour indiquent que les deux hommes arrêtés en lien avec une tuerie qui a terrorisé la communauté noire de Tulsa, dans l'État de l'Oklahoma, ont avoué leurs crimes.

Une déclaration sous serment produite hier soutient que Jake England, 19 ans, a reconnu avoir tiré en direction de trois personnes et que Alvin Watts, 32 ans, a fait de même vers deux autres personnes. England et Watts avaient comparu pour la première fois, hier, via télévision en circuit fermé alors qu'ils se trouvaient derrière les barreaux.

La tuerie a fait trois victimes et blessé sérieusement deux autres personnes. La police croit que Watts est le responsable de deux des trois meurtres. Les autorités policières avaient précisé que les suspects étaient blancs alors que les cinq victimes - trois morts et deux blessés - des fusillades survenues vendredi dernier étaient noires.

Les deux hommes, arrêtés dimanche matin dans une maison du nord de Tulsa, étaient passibles de trois chefs d'accusation de meurtres prémédités, deux chefs d'accusation d'avoir utilisé une arme à feu avec l'intention de tuer et un chef d'accusation de possession d'arme à feu lors d'un acte délictueux grave.

Le chef de la police, Chuck Jordan, a déclaré que les tueurs semblaient avoir tiré au hasard, abattant Dannaer Fields, 49 ans, Bobby Clark, 54 ans, et William Allen, 31 ans, et blessant deux autres hommes qui sont depuis sortis de l'hôpital.

Bien que la police et le FBI aient jugé prématuré de privilégier la piste raciste dans ces meurtres, qui se sont produits dans les quartiers nord à majorité noire de Tulsa, le porte-parole de la police, Jason Willingham, a déclaré que des messages attribués à Jake England sur Internet évoquaient un désir de venger la mort de son père.



PHOTOS ASSOCIATED PRESS

Jake England, 19 ans, et Alvin Watts, 32 ans, sont soupçonnés d'avoir tué trois Noirs vendredi dernier à Tulsa, en Oklahoma.

Message sur Facebook

Dans l'une de ces notes publiées sur Facebook jeudi, au deuxième anniversaire de la mort du père d'England, l'auteur emploie un terme raciste et affirme que son père a été tué par un Afro-américain. La page Facebook était fermée dimanche après-midi.

« Si on lit le message sur Facebook et qu'on regarde de quoi on l'accuse, on peut voir que les deux sont liés », a estimé le porte-parole de la police.

Une amie de la famille, Susan Sevenstar, a décrit Jake England à l'Associated Press comme « un bon garçon, très travailleur, mais qui avait perdu la tête » après la mort de son père et le suicide en janvier de sa fiancée, peu après la naissance de leur bébé.

Selon le Tulsa World, le père, Carl England, a été tué par balles dans la poitrine en se battant avec un homme qui avait tenté de s'introduire dans l'appartement de sa fille. Son meurtrier a été condamné à six ans de prison, selon l'administration pénitentiaire.

Aidée par un informateur anonyme, la police a retrouvé England et Watts dans le logement qu'ils partageaient et dit les avoir arrêtés sans problème. Les autorités pensent qu'ils seront notamment accusés de meurtre. Un responsable de l'intervention, le commandant Walter Evans, a déclaré que les enquêteurs avaient trouvé une arme sans que l'on sache si c'est celle qui aurait été utilisée lors des fusillades, ainsi qu'un camion incendié.

Le pasteur Warren Blakney Sr., président du chapitre local de l'Association nationale pour le progrès des gens de couleur (NAACP), s'est dit soulagé par les arrestations. Les chefs de file de la communauté noire s'étaient réunis vendredi pour discuter du climat de peur et du risque de représailles.

L'affaire Trayvon Martin

L'affaire est d'ailleurs survenue dans un contexte de tensions raciales liées au meurtre de Trayvon Martin, un jeune Noir tué par un vigile en Floride.

L'adolescent noir de 17 ans a été tué par balle le 26 février à Sanford par un surveillant de quartier qui n'a pas été arrêté, car il invoque la légitime défense. Le jeune homme n'était pas armé, mais George Zimmerman, 28 ans, de père blanc et de mère péruvienne, affirme qu'il l'a attaqué. Des mouvements citoyens ont organisé des manifestations dans tout le pays pour exiger l'interpellation du meurtrier.

La procureure spéciale de l'État de Floride, Angela Corée a annoncé hier qu'un grand jury (chambre d'accusation) ne sera pas convoqué dans cette affaire. Si des poursuites pénales sont intentées contre le tueur de Trayvon Martin, cette éventuelle décision ne sera pas prise par un jury populaire, mais par la procureure elle-même.

Cette décision procédurale « ne présume en rien de l'issue finale de cette affaire », rappelle ainsi la procureure.

Sur CNN, l'avocat de la famille de la victime, Benjamin Crump, a réagi en demandant que George Zimmerman soit arrêté. « Ils ne demandent rien d'autre que ce que tous parents demanderaient si leur fils avait été tué », a-t-il dit en parlant aux noms des parents de Trayvon Martin.

RE/MAX ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE

Contactez l'agent à votre hauteur !

450 378.4120

www.christianlalumiere.ca



2661728

RE/MAX Professionnel C.L.
Agence immobilière

Christian LaLumière
courtier immobilier agréé

Association des **Personnes Aphasiques** Granby-Région

APAG

www.apag.ca

450 776-7896

HONDA

C'est le printemps, les prix fondent.

Civic DX 2012
16 485 $

À l'achat
Transport et préparation inclus
Financement à 1,99 % à l'achat

97 $* /2 semaines 84 mois



Sur la plupart des modèles Accord 2012

0,99 %†
financement à l'achat
allant jusqu'à 60 mois.



Remise additionnelle disponible avec le programme FAITES DE L'AIR! ‡

L'Association des concessionnaires Honda du Québec | hondaquebec.ca

*Cette offre porte sur la Civic berline DX 2012 manuelle neuve (modèle FB2E2CEX). Offre d'une durée limitée et sujette à l'approbation du crédit de Services Financiers Honda Inc. (SFHI). Par exemple, un montant de 16 467 $ au taux de crédit annuel de 1,99 % pour un terme de 84 mois représente 97 $ aux deux semaines, des frais de crédit de 1 187 $ pour une obligation totale de 17 654 $. Le prix suggéré du véhicule inclut les frais de transport et de préparation. Le paiement périodique mentionné tient compte du fait que les taxes sur le prix total du véhicule sont payées au moment de la livraison. †Le taux de 0,99 % à l'achat est applicable sur les Accord 2012 (sauf le modèle Crosstour). Par exemple, un montant de 20 000 $ à l'achat financé à 0,99 % sur 60 mois donne des mensualités de 341,79 $, des frais de crédit de 507,40 $, pour une obligation totale de 20 507,40 $. Aucun acompte requis. ‡Une initiative de l'AQLPA soutenue par le gouvernement du Québec par l'intermédiaire du Fonds vert. Pour plus d'information, visitez le www.faitesdelair.org. Les taxes, droits, assurances et immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

COWANSVILLE

mazda

155, rue Salaberry • 450 266-8888



mazda 2 2012

Financement à l'achat à partir de

90$

2 semaines / 84 mois
Basé sur un prix de 13 995$
Transport et préparation inclus



mazda 3 berline 2012

Louez 36 mois et 20 000 km/an

169$

495 $ comptant ou échange équivalent
Avec 995 $ - 500 $ carte d'essence. Transport et préparation inclus.



mazda 3 2012

Taux de financement à partir de

0%

jusqu'à 84 mois
Transport et préparation inclus



mazda 5 2012

Prix à partir de

18 995$

Financement à taux régulier
Transport et préparation inclus



mazda 6 2012

Taux de financement à partir de

0%

jusqu'à 60 mois
Jusqu'à 6 000 $ de rabais à l'achat d'un modèle 2011



mazda MX-5 2012

Taux de financement à l'achat de

0%

jusqu'à 60 mois
Jusqu'à 6 000 $ de rabais à l'achat d'un modèle 2011



mazda CX-5 2012

Prix de lancement tout inclus à partir de

24 890$

Technologie SKYACTIV
Transport et préparation inclus



mazda CX-7 2012

Taux de financement à partir de

0%

jusqu'à 48 mois
Transport et préparation inclus



mazda CX-9 2012

Taux de financement à partir de

0%

jusqu'à 60 mois
Transport et préparation inclus



Jean-François Hotte Alain Gagnière Louis-Philippe Hurtubise Angèle Thimineur Lisa Spratt

www.cowansvillemazda.com

PROGRAMME NOUVEAUX PROPRIOS
RABAIS FIDÉLITÉ
PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS

ENTRETENEZ L'ÉMOTION DU MOUVEMENT.

mazda D'ORIGINE
SERVICE • PIÈCES • ACCESSOIRES

PRÊT À ROULER

2860030

COWANSVILLE

NISSAN

185, rue Salaberry • 450 263-8889



OPÉRATION PRINTEMPS NISSAN

C'EST LA LOI DU GROS BON SENS

16 245 $
- 2 750 $

Financement +3,9% jusqu'à 84 mois

13 495 $



NISSAN VERSA S 2012

LOUEZ 12 mois
et 24 000 km/an pour 0 %

4 995 $



NISSAN SENTRA SR 2012

JUSQU'À
3 000 $ de rabais
OU **0 %** 84 mois



NISSAN ALTIMA 2012

JUSQU'À
3 000 $ de rabais
OU **0 %** 84 mois



NISSAN ROGUE 2012

LOUEZ 60 mois et 24 000 km/an
395 $/mois
avec 2 995 $ ou échange équivalent



NISSAN MURANO 2012

JUSQU'À
3 750 $
OU **0 %** 84 mois



NISSAN PATHFINDER 2012

JUSQU'À
3 000 $ de rabais
OU **0 %** 72 mois



NISSAN XTERRA 2012

JUSQU'À
6 000 $ de rabais
OU **0 %** 72 mois **+1 500$ de rabais**



NISSAN FRONTIER 2012

JUSQU'À
10 500 $ de rabais
OU **0 %** 72 mois **+4 500$ de rabais**



NISSAN TITAN 2012

2877347

Horoscope



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

En cette étape anniversaire, la Lune en Sagittaire pourrait vous aider à prendre une longueur d'avance sur vos compétiteurs. Le manque d'organisation des adversaires ne vous nuit certes pas, mais c'est votre méthode rigoureuse qui vous donnera un net avantage. Une décision peut abonder dans le sens de vos aspirations et vous permettre d'élaborer le programme du restant de la semaine.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

À partir des deux autres Signes de Terre, Mars et Pluton exercent une influence vivifiante sur votre magnétisme, intensifiant votre pouvoir de persuasion sur autrui. Voici un bon mardi pour convaincre vos proches du bien-fondé d'un projet et les amener à partager votre avis. Ce qui semblait impossible il y a peu de temps n'est désormais plus irréalisable. Jupiter est en Taureau!



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

La Lune en Sagittaire, face aux Gémeaux, vous accorde suffisamment d'attention pour vous encourager à poursuivre dans la voie que vous avez choisie. Les doutes attribuables à Mercure en Poissons gagneront à être éliminés pour céder la place à davantage d'assurance. Une personne ne devinera pas forcément votre pensée. Pourquoi ne pas briser le silence aujourd'hui même?



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Vous êtes en mesure de créer vous-même l'opportunité dont vous avez besoin pour accéder à votre but. La gêne et la timidité peuvent donner l'impression que vous manquez d'intérêt; il est donc à votre avantage d'exprimer clairement votre enthousiasme. Les craintes et les peurs ne font que vous entraver le chemin. Faites confiance aux appuis dont vous bénéficiez; vous ne le regretterez pas.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Il s'agit décidément d'une journée propice à l'action, et il serait dommage de laisser passer une opportunité, surtout quand l'appui du cycle de la Lune en Sagittaire peut vous aider à faire un bond significatif vers l'avant! Les autres ne feront pas les premiers pas à votre place, mais ils seront bien disposés à vous épauler quand ils remarqueront votre bonne volonté.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Tandis que la Lune se trouve en Sagittaire, Signe jugé incompatible avec le vôtre, une résolution peut sembler difficile à mettre en application. Toutefois, la détermination est révélatrice du niveau d'engagement à l'endroit d'un objectif. Il serait regrettable d'abandonner si près du but. Grâce à l'appui de Mars en Vierge, un évènement imprévu peut vous servir de coup de pouce.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Exerçant sur vous une influence favorable, Vénus en Gémeaux vous amène à tenter votre chance actuellement. Une belle occasion peut se cacher dans un endroit peu invitant ou insoupçonné. Il vous suffit d'oser aller cogner à une porte pour bénéficier pleinement de ce qui se trouve de l'autre côté. La gêne et la timidité sont les seules choses qui pourraient vous empêcher d'en profiter.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

La nervosité ressentie par rapport à un évènement important constitue une réaction parfaitement normale, et il n'est pas recommandé de remettre vos activités en cause pour autant. Grâce à Jupiter en Taureau, face au Scorpion, vous pouvez poser un geste audacieux sans appréhender de répercussions négatives. Si quelqu'un désire vous aider, il serait mal vu de ne pas accepter.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Bien aspectée par le Soleil en Bélier, la Lune en Sagittaire favorise la stabilité dans vos affaires. Si vous souhaitez que les autres vous incluent dans leurs activités, il faut vous arranger pour qu'on ne vous oublie pas. Manifestez de l'intérêt envers ce que vous convoitez. Une personne altruiste peut vous rendre un service précieux absolument gratuitement, sans rien attendre en retour.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Abeilles sans reine, ruche perdue. Quelqu'un se doit de prendre la situation en charge. Pourquoi ne serait-ce pas vous? Votre sens de l'organisation promet de conduire un projet droit vers la réussite. Bien aspecté par Mars en Vierge et Jupiter en Taureau, Pluton vous imprègne d'un magnétisme accru, ce qui devrait inciter les autres à vous suivre où que vous alliez.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Bien qu'elles ne soient pas toujours faciles à mettre en application, l'honnêteté et la transparence vous procureront la paix d'esprit la plus durable. Vous n'avez rien à perdre à essayer d'éclaircir une affaire ambiguë, car la lumière ne peut contribuer qu'à vous rassurer. Si vous constatez que quelqu'un commet des erreurs, faites-le lui remarquer... Mais efforcez-vous de le faire avec tact!



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Ne croyez pas systématiquement que le blâme repose uniquement sur vous. Les autres sont également capables de faire des erreurs. Un malentendu se trouve peut-être à la source d'une affaire qui vous dérange; rien que l'ouverture des voies de communication ne puisse régler en peu de temps. Avec Mercure en Poissons, faites en la vérification, vous ne le regretterez pas.

Horos10_avril_12

SYRIE

Le cessez-le-feu est compromis

BEYROUTH (ASSOCIATED PRESS) — L'armée a lancé hier des attaques dans plusieurs régions de Syrie faisant plusieurs morts, dont un caméraman, en Turquie et au Liban voisins à quelques heures d'une date butoir de l'ONU pour un retrait en vue d'un cessez-le-feu qui paraît de plus en plus compromis. Des militants ont rapporté des gestes particulièrement violents qui auraient fait plus de 125 victimes au cours des deux derniers jours un peu partout à travers le pays.

Les espoirs se sont réduits après que le régime de Bachar al-Assad ait affirmé dimanche qu'il ne retirerait pas ses troupes aujourd'hui comme prévu par le plan de l'ONU, à moins de disposer de «garanties écrites» des combattants rebelles, qu'il assimile à des «terroristes».

Les insurgés ont renvoyé la balle au régime, se disant prêts à respecter le cessez-le-feu si Damas faisait de même.

«Nous annonçons la cessation de nos opérations contre l'armée du régime à partir du matin du 10 avril et nous respecterons cette promesse si le régime s'engage à respecter les clauses du plan», a déclaré à l'AFP le colonel Kassem Saadeddine, porte-parole de l'Armée syrienne libre (ASL).

Dimanche, le colonel Riad al-Assaad, chef de l'ASL, avait réaffirmé être «engagé envers le plan Annan» tout en précisant que ses garanties étaient réservées à la communauté internationale, pas au régime.

Pékin, allié de Damas, a par ailleurs exhorté chacun à respecter ses «engagements».

L'ONU avait annoncé le 2 avril que Damas avait accepté le plan en six points de l'émissaire Kofi Annan, qui l'oblige à retirer ses chars au plus tard ce matin, en préalable à un cessez-le-feu général prévu dans les 48 heures suivantes.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Les insurgés syriens se disent prêts à respecter le cessez-le-feu si le régime de Bachar al-Assaden accepte de faire de même.

«Le régime pensait que (d'ici le 10 avril), il reprendrait le contrôle des villes (rebelles). Comme ce n'est pas le cas, il essaie de gagner du temps», estime Rami Abdel Rahmane, président de l'Observatoire syrien des droits de l'homme (OSDH). «Si le plan Annan ne marche pas, rien ne va marcher et la Syrie va plonger dans une longue guerre civile».

Mort d'un caméraman

Le Liban, dont le gouvernement est dominé par le Hezbollah, un allié de Damas, a appelé la Syrie à ouvrir une enquête sur la mort d'un caméraman de la chaîne Al Jadeed touché à la frontière entre les deux pays, par des tirs de l'armée de Bachar al-Assad, selon cette télévision privée libanaise.

D'après son confrère, le reporter Hussein Khreis, l'équipe de tournage a été prise sous des tirs nourris alors qu'elle filmait dans le secteur de Wadi Khaled (nord du Liban).

«Ça tombait comme la pluie», a-t-il témoigné. «Ali Shabaan, a-t-il ajouté, a été touché à l'intérieur d'une voiture, complètement détruite par les balles.»

Le premier ministre libanais Najib Mikati a condamné cet incident et a réclamé avec le président Michel Sleimane une enquête pour déterminer les responsabilités dans la mort du journaliste, le premier à avoir été tué sur cette frontière depuis le début mi-mars 2011 d'une révolte populaire en Syrie qui s'est militarisée au fil des mois face à une répression sanglante.

En Turquie, où l'émissaire Annan doit visiter aujourd'hui deux camps accueillant 25 000 réfugiés syriens à Hatay (sud), deux Syriens et un interprète turc auraient aussi été blessés par des tirs provenant du territoire syrien.

Après cet incident, le premier du genre depuis le début de la révolte en Syrie, un responsable des Affaires étrangères turques a demandé au chargé d'affaires syrien «que ces tirs cessent immédiatement», selon un diplomate turc.





HAUTEMENT PROFESSIONNEL

CAPACITÉ DE REMORQUAGE JUSQU'À 10 700 LB

SIERRA SL 2012 2X4 À CABINE ALLONGÉE

FINANCEMENT À L'ACHAT 84 MOIS

149 $[1] aux deux semaines

0 $ de comptant

PRIX À L'ACHAT

24 599 $[1]

Comprend transport, taxe de climatisation et 1 000 $ d'accessoires chromés.



Modèle SLT illustré

ÉQUIPÉ DE 1000$ D'ACCESSOIRES CHROMÉS SANS FRAIS ADDITIONNELS*

MARCHEPIEDS

POIGNÉES DE PORTE

RÉTROVISEURS

TERRAIN SLE 2012

- Rendement éconergétique de 6,1 L/100 km sur route
- Moteur ECOTEC[MD] 4-cyl. de 2,4 L développant 182 HP
- Freins ABS avec aide au freinage d'urgence et au démarrage en pente
- Système StabiliTrak[MD] et traction asservie

FINANCEMENT À L'ACHAT

0 % sur **72** mois[3]

Comprend le transport et la taxe de climatisation.

LE PLUS SÉCURITAIRE, TROIS FOIS PLUTÔT QU'UNE.

MEILLEUR CHOIX SÉCURITAIRE DE L'IIHS TROIS ANNÉES DE SUITE[2].



Modèle SLT illustré

GM Canada

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS 160 000 KM*
- GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
- ASSISTANCE ROUTIÈRE
- TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

GMC

OFFRESGMC.CA

L'Association des concessionnaires GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs 2012 Sierra à cabine multiplace (TC10753/1SF) et Terrain (TLF26/1SA). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. * L'offre consiste en un ensemble d'accessoires chromés d'une valeur de 1 000 $ (avant les taxes) et s'applique aux camions GMC Sierra 2012 de poids léger, à cabine allongée ou multiplace équipés du groupe PDJ (« groupe PDJ »). L'offre s'adresse uniquement aux particuliers au Canada, pour des véhicules livrés entre le 3 février et le 30 avril 2012. Les clients qui choisissent de renoncer au groupe PDJ peuvent appliquer un rabais de 500 $ (avant les taxes) sur le prix d'achat du véhicule. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. 1. Prix à l'achat de 24 599 $. Total de 182 paiements effectués aux deux semaines, basés sur un financement à l'achat de 84 mois, à un taux de 2,99 %. Sur approbation de crédit d'Ally Crédit. Transport (1 495 $), taxe de climatisation (100 $, si applicable) et 1 000 $ en accessoires chromés inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Inclut un crédit à la livraison de 8 250 $. Le rabais à la livraison est un crédit à la livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Exemple : basé sur un financement de 24 599 $ à un taux annuel de 2,99 %, le paiement aux deux semaines est de 149 $ pendant 84 mois. Le coût d'emprunt est de 2 712,69 $, et l'obligation totale est de 27 311,69 $. 2. Le GMC Terrain a été nommé Choix sécuritaire par excellence trois années consécutives par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Pour en savoir plus, visitez iihs.org. 3. Financement à l'achat de 0 % offert sur approbation de crédit d'Ally Crédit pendant 72 mois. Les taux des autres institutions financières varient. Un versement initial, un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût du crédit peuvent varier selon le montant emprunté et le versement initial/échange. Exemple : basé sur un financement de 29 990 $ à un taux annuel de 0 %, le paiement mensuel est de 416,53 $ pour 72 mois. Le coût d'emprunt est de 0 $, et l'obligation totale est de 29 990 $. L'offre ne comporte aucun paiement d'intérêts. Certaines conditions s'appliquent. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAB Québec (excluant la région de Gatineau — Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

FAITES VITE ! **LA VENTE PREND FIN LE 30 AVRIL**

KIA

L'ÉVÈNEMENT **OSEZ COMPARER**

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR LES 2012**

PAIEMENT POUR 90 JOURS◆

SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS

OPTIMA 2012

« VOITURE DE L'ANNÉE » MOTORING 2012

L'ÉVÈNEMENT VOITURE DE L'ANNÉE

3 PAIEMENT$ À NOS FRAIS

5 JOURS SEULEMENT! DU 9 AU 13 AVRIL†



ROUTE : 5,7 L/100 km Modèle SX
VILLE : 8,7 L/100 km Turbo illustré

LOUEZ À PARTIR DE* 268 $◂ *PAR MOIS, POUR 48 MOIS

À UN TAUX DE FINANCEMENT DE **2,9 %**

Acompte de 2 199 $. Offre basée sur l'Optima LX 2012 BM et incluant les frais de livraison et de préparation et autres frais et **1 000 $** d'économies sur la location¥

OSEZ COMPARER ☑	KIA OPTIMA LX 2012 BA	Honda Accord SE 2012 BA	Toyota Camry LE 2012 BA
Puissance (ch)	**200**	177	178
Couple (lb-pi)	**186**	161	170
Boîte automatique	**6 vitesses**	5 vitesses	6 vitesses

FORTE BERLINE 2012

TOP SAFETY PICK 2012^ INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY — MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ



Modèle SX illustré

***BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE* 13 315 $◂**

Incluant les frais de livraison et de préparation et autres frais et **4 500 $** d'économies en argent.

OSEZ COMPARER ☑	KIA FORTE 2,0 LX 2012 BM	Honda Civic DX 2012 BM	Mazda 3 GX 2012 BM
Puissance (ch)	**156**	140	148
Couple (lb-pi)	**144**	128	135
Volume de chargement (L)	**415**	353	335
Rétroviseurs chauffants	✓	✗	✗
Boîte manuelle à 6 vitesses	✓	✗	✗
Commandes audio montées sur le volant	✓	✗	✗

ROUTE : 5,7 L/100 km
VILLE : 8,1 L/100 km

LA TOUTE NOUVELLE ÉCONOME EN CARBURANT

RIO 5 PORTES 2012

« MEILLEURE PETITE VOITURE » (de moins de 21 000 $)

MOTORING 2012



Modèle SX illustré

LOUEZ À PARTIR DE* 212 $◂ *PAR MOIS, POUR 48 MOIS | À UN TAUX DE FINANCEMENT DE **1,9 %** | ***ACOMPTE DE* 0 $**

L'offre comprend les frais de livraison et de préparation et autres frais et **500 $** d'économies sur la location.

OSEZ COMPARER ☑	KIA RIO 5 PORTES LX 2012 BM	Toyota Yaris LE 2012 BM	Ford Fiesta S 2012 BM
Puissance (ch)	**138**	106	120
Couple (lb-pi)	**123**	103	112
Consommation de carburant (Route)	**4,9 L/100 km**	5,2 L/100 km	5,1 L/100 km
Glaces à commandes électriques	✓	✗	✗
Commandes audio montées sur le volant	✓	✗	✗
Rétroviseurs chauffants	✓	✓	✗

ROUTE : 4,9 L/100 km
VILLE : 6,6 L/100 km

KIA

5 ans de garantie*

Vous êtes bien couvert avec Kia :
*Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km



PROGRAMME PRIVILÈGES KIA
Gagnez des points qui vous permettront d'économiser sur vos futurs achats.
C'est GRATUIT et vous en êtes récompensés.

Visitez kia.ca pour en savoir plus.

Cliquez « J'aime » sur notre page pour en savoir plus : facebook.com/kiacanada.

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances, les frais du permis et les taxes applicables.

2877108

KIA DE GRANBY 1340, RUE PRINCIPALE 450-777-0332 **KIAGRANBY.COM**
KIA DE COWANSVILLE 403, RUE DE LA RIVIÈRE 450-263-6000 **KIACOWANSVILLE.COM**

Ces offres sont disponibles à tout client qui prend possession d'un modèle Kia 2011/2012 neuf auprès d'un concessionnaire participant au plus tard le 30 avril 2012. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mises à jour offerts en option. L'immatriculation, les frais de permis, les assurances, l'acompte (lorsque applicable) et les taxes applicables sont en sus. D'autres options à l'achat ou à la location disponibles. †L'offre de « 3 paiements à nos frais » est disponible, sur approbation du crédit, aux particuliers qui feront financer leur achat ou louant un véhicule (incluant l'Option Flex) recevront un chèque au montant des 3 premières mensualités (taxes non incluses) jusqu'à un maximum mensuel de 400 $. La location ou le financement à l'achat (incluant l'Option Flex) sont sujets à l'approbation du crédit. Les clients auront le choix de déduire jusqu'à 1 200 $ du montant de leur achat financé/loué après taxes ou de recevoir du concessionnaire un chèque au montant équivalent. (certaines conditions s'appliquent. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. **Financement à l'achat de 0 % sur les modèles 2012 sélectionnés, sur approbation du crédit. Le terme peut varier selon le modèle et ses accessoires. Exemple de financement représentant à l'achat de 0 % jusqu'à 36 mois sur les modèles Optima 2012 (OP742C) de Kia, basé sur un prix de vente de 25 865 $. Le RDPRM (jusqu'à 67 $), l'immatriculation, les assurances et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. ◆L'offre de « Aucun paiement pour 90 jours » sur les modèles sélectionnés (paiements différés pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur les modèles 2011 et 2012 sélectionnés de Kia (Modèles Sportage/Sorento/Borrego/Sedona exclus) sur approbation du crédit. Aucun intérêt ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. ◂Le prix d'achat au comptant de 13 315 $ de la Forte Berline (FE54DC) 2012 inclut des économies en argent de 4 500 $ (montant déduit du prix d'achat avant l'application des taxes. Ce montant ne peut être jumelé à d'autres offres spéciales sur la location ou le financement). Les frais de transport et préparation (1 455 $), les frais de Recycle Québec (15 $) et la taxe sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable), les frais de service à la location de 350 $ et des économies de location de 1 000 $/500 $/1 000 $/500 $ inclus un bonus «Fidélité » de 500 $/0 $/0 $ et 500 $ d'économies de location)) pour 48 mois et est disponible sur approbation du crédit. Financement de 2,9 %/1,9 % et acompte ou échange équivalent de 2 199 $/0 $, dépôt de sécurité et premier paiement mensuel requis au début du terme de location. L'obligation totale à la location est de 15 054 $/10 165 $ avec l'option de rachat à la fin du terme de location pour 10 033 $/6 579 $. Limite de 16 000 km par année (autres options disponibles). Frais de 12 ¢ le km additionnel à la fin du terme. Les autres taxes, l'immatriculation, les assurances et les frais du permis sont exclus. ◆Le bonus fidélité de 500 $ applicable à l'offre de l'Optima (OP54FC) 2012 est disponible à tout propriétaire actuel d'une Kia et accordé jusqu'au 30 avril 2012 lors de l'achat ou de la location d'un modèle Optima (OP54FC) 2012 neuf de Kia. Ce bonus est valable lors d'un achat au comptant, d'une location ou encore d'un financement à l'achat et sera déduit du prix avant les taxes. Cette offre est transférable à l'intérieur d'un même ménage (l'adresse du ménage sera exigée comme preuve). Limite d'un (1) bonus fidélité par ménage. Certaines restrictions s'appliquent. Voir votre concessionnaire pour les détails. ¥Les Forte 2012 de Kia ont mérité le prix de Meilleur choix sécurité de l'Insurance Institute for Highway Safety. Visitez le www.iihs.org pour tous les détails. ▲La consommation réelle de carburant de ces véhicules peut varier. Ces estimations sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Pour plus d'information sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Toute reproduction du contenu de ce matériel publicitaire est interdite sans le consentement exprès et écrit de Kia Canada. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de sa parution. Certaines informations proviennent de sources indépendantes. KIA est une marque déposée de Kia Motors Corporation.

OPÉRATION PRINTEMPS NISSAN
C'EST LA LOI DU GROS BON SENS

NISSAN

JUSQU'À
10 500$
DE RABAIS AU COMPTANT*
sur modèles 2012 sélectionnés



TITAN cabine double SL 4x4 2012 illustré

TITAN
KING CAB SV 4x2 2012

PRIX À L'ACHAT **39 423$** - RABAIS AU COMPTANT* **10 500$** = PRIX RÉVISÉ[1] **28 923$**

INNOVER POUR CONQUÉRIR

• Moteur de 5,6 l de série, 317 ch et 385 lb-pi de couple • Charge utile maximale de 2 153 lb • Capacité de remorquage maximale jusqu'à 9 500 lb • Doublure de caisse vaporisée en usine et système de rails Utili-track[MC] livrable • Châssis entièrement caissonné

FRONTIER
KING CAB S 4x2 2012

PRIX À L'ACHAT **26 288$** - RABAIS AU COMPTANT* **6 000$** = PRIX RÉVISÉ[1] **20 288$**

INNOVER SANS COMPROMIS

- Moteur à DACT de 2,5 l, 152 ch et 171 lb-pi de couple
- Capacité de remorquage maximale jusqu'à 6 500 lb
- Châssis entièrement caissonné
- Caisse de 6 pi 1 po avec 4 crochets d'arrimage
- Siège passager avant rabattable à plat
- Panneau arrière amovible et verrouillable



Frontier cabine double SL 4x4 2012 illustré

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI
OU CONSULTEZ **nissan.ca** POUR PLUS DE DÉTAILS. OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE**

L'Association des concessionnaires Nissan du Québec

L'événement OPÉRATION PRINTEMPS NISSAN est en vigueur du 3 au 30 avril 2012 et peut faire l'objet de changements sans préavis. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les offres de financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Tous les prix comprennent les frais de transport et de prélivraison, les taxes sur l'air climatisé (si applicable), les taxes sur les pneus, les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. *L'offre de 10 500 $ de rabais au comptant est applicable uniquement au financement à l'achat d'un Titan (à l'exception de versions King Cab S 4x2 et Cabine Double S 4x4) neuf 2012. Le rabais est basé sur des dollars d'exploitation non-ajoutables et sera déduit du prix négocié avant les taxes. Les montants varient en fonction des modèles. Les offres de financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Cette offre ne peut être combinée à des taux subventionnés de financement ou à l'offre de 0 % de financement à l'achat jusqu'à 84 mois. 1) Prix à l'achat de 20 288 $ (incluant un rabais au comptant de 6 000 $) pour le Frontier King Cab SV 2012 (2KLG72 AA00), transmission automatique / 28 923 $ (incluant un rabais au comptant de 10 500 $) pour le Titan cabine double SL 2012 4x4 SWB tel qu'illustré (3CFG72 AA00), transmission automatique. ▲▲ Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

** Avant 16 h pour parution le lendemain*
** Le vendredi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA*

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est



POUR DES RÉSULTATS...

BERNARD est là !

CELL.: 450 521.7211

Voir toutes mes propriétés sur bernardrousselle.ca

2860630

VISA MasterCard Interac

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.

386139V



1768

Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand

Courtier immobilier

Cell.: 450 375-1621

Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

2824700

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Je vous offre le meilleur des 2 mondes à partir de **2%**

Vendons ensemble

Programme Visibili-T GRATUIT

Clermont Bélanger

Courtier immobilier

clermont.belanger@videotron.ca

450 776-4170

Proprio Direct inc.

2742834

Quand l'acheteur choisit d'acheter direct. Rétribution minimale de 2 000 $. Taxes applicables en sus.

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

1179, 1er Rang Est à Ste-Cécile-de-Milton, maison 1977 en brique, 3 c.c., garage détaché, terrain 24,989 pi.ca. 225,000$ nég. 450-991-3695.

BEAU JUMELÉ À VENDRE, au 230 rue Leroux GRANBY, prix demandé 159,900$. Contactez Valérie ou Sacha. 450-956-1012.

Construction 2010. Au 1er étage: salon, cuis., armoires b.f., 1 c.c. pl. flottant, s. bains, céram. Au 2e étage: 2 c.c., pièce 28x14 pi., pl. flottant. Endroit tranquille entre Granby et St-Hyacinthe. 126,500$ nég. 450-772-6361; 450-525-8403

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE, au pied de la montagne, 3 x 3½, toiture et fenêtres neuves, 182,000$, par le proprio. 450-773-6301.

106 MAISONS MOBILES

DERNIÈRE CHANCE POUR ACHAT: *Sinon elle sera louée*. GRANBY, maison 12 X 64, rénovée de A à Z. 25,000$ de rénos. 69,999$ nég. Luc, 450-776-3457

107 CONDOS À VENDRE

CONDO de PRESTIGE près du Lac Boivin, 4½, salon, salle à manger, cuisinette, 2 c.c., 2 s. bains, ascenseur, garage, piscine int. 205,000$. ☎ 450-994-1125, cell: 450-777-9238

CONDOS QUATUORS URBAINS

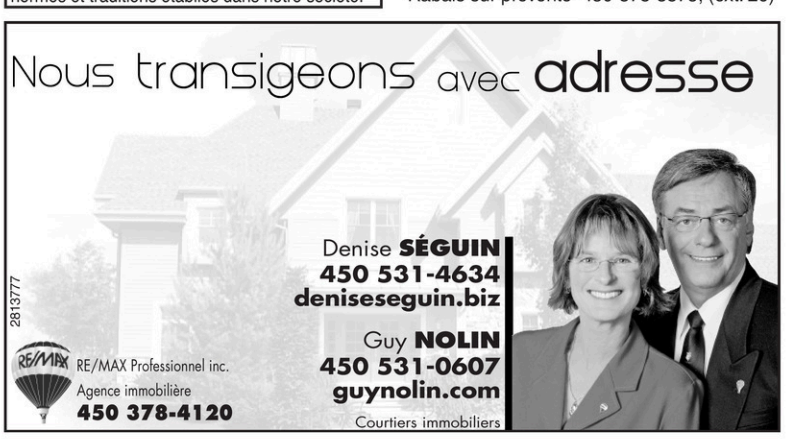
385 rue Cabana.

CONDOS NEUFS DE PRESTIGE

à partir de 209,500$ + taxes

Ascenseurs - Garages intérieurs

Rabais sur prévente 450-378-3875, (ext. 26)



Nous transigeons avec adresse

Denise **SÉGUIN**
450 531-4634
deniseseguin.biz

Guy **NOLIN**
450 531-0607
guynolin.com

Courtiers immobiliers

RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière
450 378-4120

2813777



Pour ta propriété, appelle André !

Century 21 ALTITUDE Agence immobilière

450 361-1121

www.century21.ca/andre.blouin

André Blouin
Courtier immobilier

450 525-0547

2777220

107 CONDOS À VENDRE

LES JARDINS ELGIN

CONDOS À VENDRE

4½ - 5½, à partir de 125,000$ taxes incluses

450-405-6344 ☎ 450-350-0335

110 COMMERCES À VENDRE

COMMERCE À VENDRE

Marché aux puces, 26 St-Joseph,Granby Cause maladie. Poss. échange. 450-361-2318

COMMERCE DE MARCHÉ AUX PUCES à vendre à échanger pour camion ou auto. Cause : maladie. Inf.: 450-330-3773

111 BÂTISSES COMMERCIALES

A VENDRE OU A LOUER: JUSQU'À 4,000 pi.ca., au coin du 419 Notre-Dame et Albert, près des écoles et l'Escale, (poss. d'achat du bâtiment et 2 logements). 450-531-7772

112 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

AU BORD DE L'EAU, LAC AYLMER, à 40 minutes à l'Est de Sherbrooke, à vendre ou à louer à l'année avec possibilité d'option d'achat. 750$/mois. Entièment rénové 2011, 26x34, 2 c.c., salon et cuisine à aire ouverte, grande fenestration, patio, remise, quai et rampe pour bateau. Terrain paysager, entretenu été/hiver. *Endroit paisible, vue magnifique*. Info: ☎ 418-443-1293.

113 TERRAINS À VENDRE

2 TERRAINS 10,000 pi.ca., près piste cyclable du lac Boivin, 514-775-3800.

151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

2½ situé au centre-ville de WATERLOO, libre imm., 450-539-3815, 450-405-9871

BROMONT: 6½ près de la montagne, meublé, chauffé, éclairé, TV, 990$/mois (maximum 5 mois), libre imm. 450-776-5479

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

✔ 2½ MEUBLÉS, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS 385$/mois, libres imm. et 1er mai. Personnes 40 ans et +, avec références Inf.: 450-375-9867

2½, SEMI MEUBLÉ, rue Elgin, 345$/mois, et 395$. **4½**, plus verrière et sous-sol rue City; 640$/mois, **CHALET 4½**, 4 saisons, Ave du Lac Ouest, Roxton Pond; 440$. 450-360-0843.

3½ au 94 St-Urbain, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, à partir de 490$.Tranquille. Pas de chien. Enquête. Avril, mai et juin. 450-305-6525

3½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, poêle, frigo, semi-meublé, frais peint, bien situé, 495$. 29 Viger, Granby. 450-877-0337

3½ ensoleillé au rez-de-chaussée d'un 5 logis, meublé, inclus: poêle, refrigérateur, lav., séch., causeuse en cuir, table de cuisine et plus, stationnement. Disp. le 1er mai et le **1er mois est gratuit!!!** Info: 450-991-1259

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

3½ rue Court, rénové à neuf, (stores, poêle, frigo, laveuse-sécheuse inclus). Idéal pour personne seule. Libre 1er juillet, 440$/mois. 450-405-8459 ou 450-372-3404.

3½ semi-meublé, tout inclus, poêle, frigo, divan, inst. lav.et séch., eau chaude + électricité. À St-Alphonse de Granby, accès autoroute 10. 500$/mois, libre 1er juin. 450-521-0455.

55 ans et +, près des Galeries, 3 ½, semi-meublé, chauffé, éclairé, très ensoleillé, réf. ex., 475$ / mois, 450-994-1125, 450-777-9238

PROPRETÉ GARANTIE
1½, 2½, 3½; PRIX COMPÉTITIFS
450-378-4121

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

1105 RUE VIMY, ST-CÉSAIRE, 2x5½, 607$/mois, libres 1er juillet, pas d'animaux, réf. demandées, 1 locker, 1 stat. 450-549-5197

3½, 4½ situés centre-ville de COWANSVILLE. Ascenseur, intercom, garage, pour semi-retraités ou retraités, pas d'animaux, bonnes références. Info: 450-775-5505 ou 450-266-8156

3½ DANS MAISON ANCESTRALE, rez-de-chaussée, non fumeur, chauffé, éclairé, 495$ / mois, libre imm, BROMONT, SECTEUR ADAMSVILLE. ☎ 450-263-7630.

4½ à Waterloo, TRÈS ÉCLAIRÉ, haut duplex, plancher neuf, 2 c.c., salon et cuisine aire ouverte, chauffage électrique, remise, 495$/ms. Références. Pas d'animaux. 450-522-4168

ANGE-GARDIEN: 3½, libre immédiatement, inst. laveuse/sécheuse, aspirateur central. Avec références. 450-293-5800, 450-777-8141

ANGE-GARDIEN, gr. 4½ style condo, bain podium, s. de lavage à part et douche, cabanon, pas d'animaux, libre 1er juill. 450-293-5971.

À ST-CÉSAIRE: JUMELÉ constr. récente, 1849-1851 Denicourt, 3½ à 535$, 5½ à 875$ Bien éclairé, 3 c.c., aspirateur central, échangeur d'air, cabanon, déneigement, pas d'animaux, 1er juillet. 450-469-4750

À WATERLOO, 1er juillet: 4½ au 2e étage avec garage, 585$; 4½ au 2e étage, poss. de garage, 475$; Grand 7½, 1er étage, chauffage à l'huile, 675$. Références et enquête de crédit. Pas de chien. ☎ 450-372-4522

BROMONT 3½ et 4½ MODERNES

Sur un beau site, près des services, vue montagne, piscine. Pl. flottants et céram. À partir de 475$, libres imm. 450-777-8911, 450-777-8986

CHAMBOURG SUR LE LAC, 51, rue Horizon, Waterloo; 4½ neufs, pl. céramique et flottant, accès: piscine, plage et parc, 2 stat., remise, disp. 1er juin, 618$ et 660$. ☎ 450-539-4215.

Cowansville, bord de rivière, 4½ + solarium 4 saisons + garage, rénové et isolé au complet, 575$. Non-fum. Pas d'animaux. 450-263-2862 ou 514-419-4673

COWANSVILLE, grand 5½, 575$/mois, libre 1er juillet, pas d'animaux, réf. exigées. 450-266-4950, 450-776-3600 ext. 3918

COWANSVILLE, rue Sud, grand 4½, 3e étage, très ensoleillé, pl. céram. et flottant, bain tourbillon, entrée lav./séch., bcp de rangement, libre 1er juillet. Réf. exigées et enquête de crédit. 543$/mois, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé. Inf.: 450-266-1452, 450-260-5189

LIBRES IMM., 3½-4½ ANGE-GARDIEN, tranquille, bien éclairé, très propre, pl. béton, aucun tapis. 450-469-2374 ☎ 450-521-6961

LOGEMENT À LOUER À WATERLOO

650$/mois, pas d'animaux, non-fumeur, libre immédiatement. ☎ 450-775-8166.

ROXTON POND, 4½, 2e étage, grande galerie, près de l'église, endroit tranquille, pas d'animaux, enquête de crédit. Réf. 450-379-9508

ST-CÉSAIRE, 4½ au bord de l'eau, grand terrain, échangeur d'air, cabanon, aspirateur central, 2 grands stat., 1er juillet. 450-469-0056.

ST-CÉSAIRE: 4½ au sous-sol, s. lavage, locker ext., 490$/mois non chauffé, planchers refaits. Enquête de crédit. Pas d'animaux. 1er juillet. 450-293-4109 ou 450-405-7778

WATERLOO 3½ chauffé, éclairé eau chaude fournie, 455$/mois, libre 1er juillet. RÉFÉRENCES. ☎ 450-243-0729

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

SUPERBE 4½ style condo, moderne, 1130 p.c., plancher béton, bien inson., grande fenestration, magnifique s. bains avec bain auto-portant et douche en coin, cuisine tendance. Thermopompe, éch. d'air, intercom, cabanon, nouvelle constr. à Cowansville. Enquête de crédit, 765$. Pas d'animaux. R.-v. 514-968-3469

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

1140 SIMONDS S, (CRIF), tranquille libres imm, juillet: **3½-4½-5½** pl. flottant, eau ch. incluse. Poss. de semi-meublé, hangar et balançoires ext. 450-525-2944; 450-372-2944

130 DENISON O, 4½ toit cathédrale, 3e étage balcon avant, donnant sur la rivière, piste cycl., libre 1er juillet, 600$/ms. Non-fum. Immeuble paisible et sécuritaire. Pas d'animaux. 450-531-3347, 450-531-0141

155 BARR, **SECTEUR LAC BOIVIN** 4½ au 1er étage, libre 1er juillet, 595$/mois, eau ch. incluse. Inf.: 450-378-9225.

173 TOULOUSE, 4½ haut de duplex, pour 50 ans et plus, près Galeries et piste cyclable, escalier int. muni d'un siège remonte personne, 720$/mois, libre en juin. 450-777-6666.

1er, 2e et 3e étage: 4½ non-fumeur, mai, juin et juillet. Très propres, 525$ et 528$/mois. Rue Massé. Réf. exigée. Inf.: 450-775-0507

1ER JUILLET, 2½ RUE BOUCHARD, semi-meublé (poêle-frigidaire-lit escamotable), pl. flottant et céramique, demi sous-sol, buanderie en face de l'immeuble. immeuble tranquille, près des Galeries, 345$/mois.

• • • • •

1ER JUILLET, 3½ RUE BOUCHARD, rez-de-chaussée, porte-patio, pl. de bois et céramique, près des Galeries, 470$/mois.

• • • • •

1ER MAI, 5½ RUE BOUCHARD, pl. flottant et céramique, balcon, locker int et ext, près des Galeries, des parcs et écoles, 3e étage, 590$/mois.

enquête de pré-location
gmjimmeubles@hotmail.com
450-375-2981, 450-522-7890.

#1 Impeccable! Grands 4½

Style condo. Comptoir-lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant. Idéal pour retraités et personnes seules. Localisation de choix à proximité de tout, 275 Simonds S & 51 Pinard. 450-956-1018

1x3½ triplex et 1x5½ chauffé dans 6 logis, très propres, bois franc/aucun tapis, paisibles, secteur résidentiel. 450-582-4150, 514-945-7077

2½ - 3½ - 4½ - 5½

Libres immédiatement, mai, juin, juillet
Différents styles à différents prix
Plusieurs secteurs disponibles à Granby
450-777-1323

243 DENISON O, 4½ et 5½.
244 DENISON O, 3½-4½ chauffés, eau ch.
476 DENISON O, 3½-2½, 4½ et 5½.
39 MOUNTAIN, 3½ meublé, chauffé, éclairé.
157 DRUMMOND, 3½
TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX.
Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

251 Denison Ouest, 3½ rez-de-chaussée, cuisinière et réfrigérateur, plancher flottant, libre 1er juillet, 410$. Immeuble paisible et sécuritaire. Pas d'animaux, références demandées. Non-fumeur. 450-531-3347 ou 450-531-0141

251 Denison Ouest, grand 4½ pour 50 ans et +. 1er plancher sur façade avec balcon, très propre, pl. flottant, 1er juillet, 505$ / mois. Immeuble paisible et sécuritaire. Pas d'animaux, Non-fumeur. 450-531-3347, 450-531-0141

262-268 CYR

1er juillet, 4½ avec ou sans foyer, 525$/ms; 5½ avec ou sans foyer, 625$/ms. Chien interdit. Enquête de crédit obligatoire. ☎ 450-361-0350

262 boul. Fortin, 4½ au 2e, avec s-sol, remise ext., grand locker au s-sol, A/C, 2 stat., patio 12x12, à780$/ms, 1er mai. 450-991-1775 rép.

276 Denison Ouest, 4½ au 3e étage, vue sur la ville, avec balcon, très propre, pl. flottant, 1er juillet, 515$/mois. Immeuble paisible et sécuritaire. Pas d'animaux, Non-fumeur. 450-531-3347, 450-531-0141

3½, 1er juillet, meublé si désiré.
4½, 1er juillet, pas d'animaux.
450-777-9663

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

326 Massé, 4½ libres 1er mai et 1er juillet, pl. flottant. Pas d'animaux. Réf. exigées. Poss. de semi-meublé. 450-372-2944; 450-525-2944

3½, 4½ DESJARDINS NORD

3½, rez-de-chaussée, 1er mai, pl. flottants, locker int., inst. lav.-séc., 410$. **4½**, 1er juillet, 3e étage, pl. parquetterie, locker int., balcon double, imm. paisible, 499$. ☎ 450-378-5672

3½ à 460$, 3e étage, 4½ à 560$, 2e étage
Au 303 St-Charles. Pas d'animaux.
Nancy, 450-378-1195

3½, À CÔTÉ DU CÉGEP, tranquillité et références demandées.
Gaétan Lépine: 450-405-4125.

3½ dans triplex, 141 Laval Sud,
libre 1er juillet, 360$ / mois.
Enquête de crédit. Info: 450-375-3193

3½ LIBRE imm., rénové, 1er plancher dans un 4 logis. Idéal pers. seule. Entrée lav.-séch., espace rangement, 1 stat. Pas d'animaux. Enquête de crédit. 465$/mois. ☎ 450-531-7499.

3½ NON MEUBLÉ, aucun stat., libre imm., au 2e étage, inst. lav.-séch., 395$. Pas d'animaux. S'adresser au 27 St-Hubert. 450-378-4251.

3½ pas de chambre fermée, poêle et frigo inclus, 375$/mois eau ch. fournie. Buanderie sur place. Au 13 rue Centre.
(Soir) 450-360-0061 ou 450-678-1567 (jour).

✤ 3½ rues Laval, St-Luc et St-Vincent, propres et paisibles. Libres imm., stationnement, enquête de crédit. Pas d'animaux. 450-378-9515

3½ semi-meublé, LIBRE IMM, 1er étage, pl. flottant, 115-1 Assomption, inst. lav.-séch., pas de chien, 40 ans et +, 400$/ms. 450-777-2945.

4½, 2e étage (4 logis), genre condo, constr. 2009, endroit tranquille, spacieux, bcp de rangement, air clim., 2 stat., 740$/mois, rue Godue, 1er juillet, 740$/mois. 450-405-7622

4½, 2e, pl. béton, remises int. et ext., bal. cent. 1 stat., 545$, 1er juillet ou avant. Non-fumeur. 50 ans et +. ☎ 450-378-7263, 450-531-4265

4½, 313 Dufferin, 2e étage, balcon, stat., 440$. **GRAND 5½,** rdc, thermopompe, foyer élect., établi, 2 stat., 650$. Les 2 sont libres le 1er juillet, tranquilles, pas d'animaux. 450-372-8799

4½, 480$, FACE PISTE CYCLABLE, 360 rue DORCHESTER. 2e et 3e étages. Idéal personne seule, couple. Imm./juillet. 450-375-4725

4½, 50 St-Hubert, tout près de Principale, des services, à 5 min. à pied du Cégep. Gr. balcon, tranq., gr. rangement. stat. Libre. 450-521-6961.

4½; 550$/ms, locker int., flottant, 1 stat. seul., enq. de crédit. 783 de la Volière. Spécial pour personne seule. 450-775-4716, 450-775-4379

4½, 6 logements, 1er juillet, remise, fenêtres neuves, pl. flottants, stat., entrée lav-séc., lave-vaisselle, câble inclus, réf., 550$. 450-798-2120

4½, à 2 pas Cégep et hôpital, 2e étage dans quadruplex, grand balcon, 1 stat., 520$/ms, libre 1er juillet, pas de chien, enq. de crédit.
450-360-4823

4½ au 2e étage, pl. flottant/céramique, poss. d'inclure électros, libre 1er juillet. GRAND 2½ meublé, 4 électros inclus, chambre fermée, libre 1er juillet. Inf.: 450-539-0433.

4½ BAS DE DUPLEX, s-sol et poêle à bois, **terrain arrière privé,** 2 galeries fermées, bois franc, corde à linge, remise, 2 stat. Piste cyclable, 1er juil. pas d'animaux. Réf.,enquête crédit. 565$. 450-770-2743

4½ BEAU, GRAND, 544 Maisonneuve # 302, juillet ou avant (mai). Enq. de crédit. Très tranquille. 575$. Visite sur r.v. 450-525-2295.

4½ CÂBLE FOURNI, 3e étage, toit cathédrale, 1er juillet, céramique & flottant, tranquille, pas de chien. 595$. 763 Bussière. 450-378-6203 .

✔ 4½ chauffé, eau ch. fournie, inst. lav./séch., centre-ville, au 173 Principale. Références exigées. 560$/mois. Libre juillet. 450-372-7242.

4½ dans 6 logis, au 2è étage et demi sous-sol, juin et juillet, rue Reynolds, pas de chien,
450-378-1109.

4½, haut d'une maison, tranquillité assurée, accès terrain, bordé d'une rivière, 5 mi. du centre-ville, près piste cyclable, lav-séc. fournies, 2 stat., 720$, chauffé, éclairé, eau chaude.
450-991-2741, cell.: 450-577-5211

4½ HAUT DUPLEX, 2 galeries fermées, bois franc, corde à linge, remise, 2 stat., piste cyclable, pas d'animaux, réf. et enquête crédit. 515$. 1er juillet. 450-770-2743.

4½ libre 1er mars, immeuble très tranquille, rue Massé. Possibilité d'inclure la peinture.
514-909-0867

4½, plusieurs logements dans différents secteurs, de 500$ à 700$ par mois. François, 450-378-7888

4½ près parc ind., stat., chauffé, éclairé, cour arrière, lave.-vaiss., pl. flottant, grande fenestration avec stores, complètement rénové, libre imm. Réf. Pas d'animaux. Non-fum, idéal personne seule et mature. 450-577-2662

4½ rénové à 520$ par mois. Immeuble sécuritaire. Inf.: M. Tremblay 450-776-3296

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

4½ rénovés, frais peints, libres juillet, pl. flottant, très éclairés, entrée lav. et séch. et lave-vaiss., stat. déneigé, balcon, porte-patio, remises int./ext., 545$. Solvabilité et références requises. Pas de chien. St-Charles Sud, près piste cyclable. 450-770-0988; 450-263-1210

4½ rue St-Charles Sud, grand stat., locker, 510$/mois, libre imm. Inf. : 450-777-7709.

4½ secteur église St-Luc. Idéal pour retraités. À 10 min à pied des Galeries. Dans imm. 6 log. 2 entrées, locker int., céram. et b. flottant, balcon. Imm. très calme. 540$/ms. 450 375-6065

4½, SECTEUR HAUTE VILLE, rue Wellington, 8 logis, stat., remise, endroit tranquille, juillet, réf. demandées. 555$/ms. 450-798-2120.

4½ style condo, RUE TRÉPANIER, constr. 3 ans, très spacieux, air climatisé, grand rang. au sous-sol, à partir de 785$/ms. 450-830-0246

4½ TRÈS BEAU - 756 DE LA VOLIÈRE

Const. récente, 670$/mois. Inf.: 450-956-0664

4½ VASTE, propre, 2e étage (4 logis). Idéal pour jeune professionnel ou retraité. 248-250, boul. Fortin, 1er juillet, 756$/ms. 450-372-3525

51/2, juillet, 80 boul. Fortin, 2 stati., très éclairé, beaucoup de rangement, plancher flottant et céramique, 635 $/mois Tel. : 450-775-3739

5½ (2 c.c. + bureau), sect. H-Ville, 275 Dozois, 1er juillet, bain tourbillon, douche, 740$.
Aussi 5½, 3 gr. c.c.: 790$, avec foyer: 830$.
Inf.: 450-770-1263, 450-777-0244

5½ (2x), 1er, 3e étage, 75 Fatima, 1er juillet, aucun tapis, bcp rangement, pas chien, 625$ et 635$. Près école St-André. 450-578-4945

585 Cowie: GRANDS 5½, au 1er et 3e étage, libres juillet, pour 40 ans et +. Pas d'animaux, 540$.Remise, 1 stat., pl. flottants refaits à neuf.
Enquête de crédit. ☎ 450-521-0021.

5½ au 2e étage, 232 Ave du Parc,
2 balcons, 1 stat., libre 1er juillet.
450-777-3790 laissez message.

5½, haut de duplex, balcon, au 163 Laval Sud, 490$/mois, libre 1er juillet, personne seule ou mature. 450-531-4117.

5½ PRÈS DES GALERIES ET RONA
2e étage, mai et juill. 3e étage, libre imm. Paroisse St-Luc, pl. bois, intercom, concierge sur place. Possibilité d'un 2e stat., tranquille avec bonne clientèle. Pas de chien. Enquête de prélocation exigée. 600-620/ms. 450-378-0366.

5½ style condo, neuf, au 2e étage, 860$/mois.
Libre 1er mai. Secteur Mont-Plaisant.
Inf.: 450-375-0220.

5½ STYLE CONDO, sur 2 étages, 2 sdb,
2 stat., cabanon, secteur Mont-Plaisant,
161 Edouard-Rousseau, 835$. Libre 1er juil.
450-920-0507. www.logisgranby.ca

84 STE-THERESE 2è étage d'un triplex, 2 c.c., salon, cuisinette, s. à diner, s. de bain, 2 balcons, locker ext., cour arrière, 2 stat. Fenestration neuve, frais peint, 400$/mois, libre 1er mai. 450-775-6645.

85-3 ALEXANDRA À GRANBY, 5½, 2ième étage d'un 4 logements, élect. & chauf. par locataire, gazon & déneig. par proprio, instal. lav. & séch. 2 stat. libre 1er juillet 2012, 690$/ms.
Info : 450-531-7008.

BAIES DE LA RIVE
4½, ascenseur, piscine int., spa, s. d'exercice, billard, lave-vaisselle et rangement vélos inclus.
Hélène 450-375-3763 Lise 450-775-3999
www.lesbaiesdelarive.com

BEAU 4½ au 1er étage , syst. intercom et feu, endroit sécuritaire et paisible, libre juin, juillet, 575$ / mois, 90 Décelles. 450-372-7684

BEAU GRAND 4½, bas d'un 4 logis, très bien situé, 550$/mois, libre 1er juillet, enq. de crédit, pour info: 450-378-2638. 450-372-9476

Beau grand 4½, idéal pour retraité ou semi-retraité, pl. bois flottant, céramique, douche et bain séparés, secteur lac Boivin, 392 du Nénuphar, 685$/mois, libre juillet. 450-776-1551

COOPÉRATIVE d'habitation LA VOLIÈRE
Un milieu de vie où les membres assument eux-mêmes l'entretien et la gestion de leurs immeubles. À LOUER pour le 1er juillet: 5½, 2e étage, non chauffé, rue Cyr, 516$ (prix membre) + part sociale. ☎ 450-777-3266 (BV).

DANS DUPLEX, 4½ sur 2 étages, propre, au 50 Laval Sud, grand locker, pas de chien. 540$/mois. 450-522-0506

Grand 3½ luxueux, 1er plancher, air clim. central, balay. centrale, lave-vaisselle inclus. Salle de lavage séparée, pl. bois franc, remise int. 1 stat. Non-fum. Pas d'animaux. Situé rue Boivin, 550$/mois. 450-405-7544

Grand 4½, garage, sect. H-Ville, 344 Dozois, 7 logis, 2e ét.,, ensoleillé, propre, tranquille, , 1er mai, 710$. 450-770-1263, 450-777-0244,

GRAND 4½, secteur paisible, près hôpital, au 130 Montcalm, 615$ / mois, libre 1er juillet.
Pas d'animaux. Info: 450-777-0418

Grand 4½ style condo, avec sous-sol, dans un 4 logements, constr. 2012, rue Trépanier. Aussi 4½ dans duplex neuf, rue Lebrun, près des Galeries. 450-577-1769

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

GRAND 5½, au 3è, rue Mercier, 575$/mois, libre 1er juillet, aucun tapis, aucun animal, réf. exigées, rap. de crédit, 450-372-2442.

GRAND 5½, rue Bourget O., près des Galeries, dans triplex, pl. flott., propre, libre 1er juillet.
Enquête crédit. Pour personne sérieuse.
☎ 450-578-4410 ou 450-378-4414

Grand 5½ sur 2 étages, 2009, 2 s. bains, 2 stat., secteur Montplaisant, libre 1er juillet, 875$/ms. Près nouvelle école. 450-777-7064

GRAND 6½ dans triplex, au 1er étage, frais peint, pl. neuf bois flottant, secteur haute-ville, libre imm., 725$/mois. Référence.
450-531-9737 ou cell. 450-522-4119

GRANDS 4½, 2e étage, eau ch. fournie
610, Place de Touraine, endroit tranquille
pas d'animaux. Libres imm. et juin.
FAUT VISITER ! 450-375-3441.

GRANDS 4½, endroit calme, très propre, pl. flott./céram. 1er juin /juillet, 525$ & 590$. 833 Maisonneuve, 759 Bussière. 450-776-2648.

GRANDS 5½ NEUFS, style condo, avec s.sol fini, secteur Verbe Divin, à partir de
875$/mois. Inf.: 450-830-0246

HAUT DE DUPLEX, grand 5½,
libre 20 juin, 630$/mois.
Réf. de crédit exigées. 450-777-4724.

HAUT d'un DUPLEX, GRAND 4½ refait à neuf, libre 1er juillet, 695$/mois. Non-fumeur. Avec références. 450-577-0396.

Immeuble prestigieux: grand 3½, 1,200 p.c. 2 MOIS GRATUITS. 50 ans +, gardien 24/24, 2 ascenseurs, stat., piscine, loisirs. 450-994-0527

JUILLET, GRAND 4½, 2 c.c., 3e étage, stat. ext., entrées lav.-séch. & lave-vaiss., piste cyclable, pas de chien, 545$/ms. 450-775-3162

LAC BOIVIN, 201 Allan, 4½ et bachelor, pl. bois et tuile; 110 Swett, 3½, 4½. Non-fum. Etude de crédit. 450-522-6607; 450-777-5967

LES APPARTEMENTS DU SÉMINAIRE

1018, rue CARON, très beau 4½ constr. neuve, haut de gamme style condo, belle luminosité, 8 logements avec 1084 pi.ca. habitable, rangement int. & ext., insonorisation supérieure, A/C, échangeur d'air, grande fenestration, plafond 9 pi, pl. flottant & céram., grand balcon. Poss. d'un garage. Caméra de surveillance. **Pas d'animaux, non-fumeur, réf. & enquête de crédit.** À partir de 720$/ms, pr juillet.
★★★★★★★★★★★★★
1012, rue CARON, très beau 4½, constr. neuve, haut de gamme style condo, 12 logements de 1137 à 1240 pi.ca. habitable, insonorisation supérieure, A/C, échangdeur d'air, walkin, pl. flott. & céram., ascenseur, grand rangement au s-sol, grand balcon et garage ext. pour 1 véhicule. Caméra de surveillance. **Pas d'animaux, non-fumeur, réf. & enquête de crédit.** À partir de 815$/ms, disp. pour juillet.
Info: 450-776-0240

LIBRE IMM., 5½, 650$

Grandes pièces, ensoleillé, rangement intérieur, près des services. Pas de chien.
238 rue St-Hubert.

50 ANS ET +, 4½, 2E ÉTAGE

VUE SUR LA LAC. Rangement intérieur, balcon, grandes pièces, aspirateur central.

5½ rez-de-chaussée, 675$

walk-in. Au 289 Denison E. ☎ 450-777-5599

LOGEMENTS À LOUER

3½, 4½, 5½
Granby et Région
✔ Économique ✔ Qualité-prix
✔ Haut de gamme ✔ Quartier neuf
✔ Condo ✔ Sur 2 étages
✔ Tous les secteurs ✔ Tous les budgets
450-558-3024

LOGIS POUR 50 ANS +

Situés dans les 4 coins de la ville de Granby. Bâtisse béton, ascenseur, chute à déchets, loisirs.
Grand 3½ à partir de 550$
Grand 4½ à partir de 650$
Un grand penthouse sur 2 étages à
l'Octogone Plaza, prix 1335$ par mois.

AU COMPLEXE ST-JACQUES

Belle grande chambre à partir de $599/mois
✔ Sécurité 7/7, 24h/24h, câble de base inclus. Tout meublé.
✔ Droit au crédit d'impôt, si 70 ans et +.

IMMEUBLES GEORGES LANDRY

Tél.: 450 776 4559 - 450-372-0382
450-378-5050
• VISITE SUR R.V. SEULEMENT •
www.immeubleslandry.com

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

PLACE MASSÉ

NOUVEAU: 4½ à partir de 510$;
5½,à partir de 620$, imm. et juillet,
Près des services. Service conciergerie.
Tranquille, sécuritaire. Références.
450-578-0963 ; 450-776-3986, rép.

Prés Parc Victoria, 3½, genre loft, sur 2 niveaux, toit cathédrale, balcon, très éclairé, réf. ex., 525$ / mois, 450-994-1125, 450-777-9238

RUE BOURGET, près des Galeries, 3½, meublé, chauffé, éclairé, pas d'animaux. 50 ans et plus. 450-372-2620, 450-521-3365

SECTEUR LAC BOIVIN 4½-5½, eau ch. + câble inclus, cabanon int., libres imm. ou juillet, semi sous-sol, avec grande fenestration, à partir de 570$. 1-888-887-8514

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

514-927-5780 ☎ COTTAGE JUMELÉ
à WATERLOO, libre 1er juillet, 875$/mois.
Références exigées.

Ange-Gardien, semi-détaché récent, 3 c.c., 1 s. de bains, 1 s. d'eau, cabanon. Pour personnes sérieuses. Pas d'animaux, libre 1er juin, 825$/mois. 450-522-8314.

MAISON À BROMONT, meublée, 3 c.c., 2 salons, ski in / skiout, remonte-pente Edmonton, 2,500$/mois, libre imm.
514-266-9607 450-446-1130.

Maison à louer à Dunham, 750 $ par mois, non chauffée, ni éclairée. 450-460-2254.

ST-ALPHONSE jumelé, 4 c.c., 2 s. de bain, 2 salons, grand terrain, à 3 min. aut. 10 sortie 68.
☎ 450-558-2590 ou 450-293-4269

WATERLOO

UN SITE EXCEPTIONNEL
3 MAISONS DE VILLE neuves à 3 étages 3 c.c., salle de bain, salon, grande salle à dîner, foyer au gaz trois versants, cuisine, coin repas, salle d'eau, grand sous-sol.
Près de tous les services
Info: 450-467-1646 ou 450-536-2600

160 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE PRIVÉE POUR HOMME,
avec repas, câble, Internet, stat.
à partir de 100$ / semaine. 450-577-2230.

CHAMBRES pour personnes fiables, honnêtes, près PARC INDUSTRIEL. Micro-ondes, câble, frigo. Quartier tranquille, libre imm., stationnement. 450-777-1044

GRANBY, À 2 PAS DE L'HÔPITAL

Grande chambre meublée, chauffée, câble, Wi-Fi, frigo, buanderie, stationnement. Caméra de surveillance. Pour gens de 25 ans et +. Concierge sur les lieux. Visite sur rendez-vous: 450-777-4559, 514-444-6146

161 CHAMBRES ET PENSION

NOUVELLE DIRECTION. À louer dans résidence de personnes âgées, repas et service inclus, câble fourni, près Lac Boivin. Prix compétitif. Rose-Anne, 450-777-3950 ;450-994-1880

ROXTON POND, résidence de personnes âgées, belles chambres avec repas et services tout inclus, câble fourni. Paisible et familial. Prix compétitif. Denise & Richard 450-378-1821

162 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO à louer à Bromont. À proximité des pistes de ski et de vélo. Très grand et très éclairé. Disponible à partir du 1er mai. Meublé ou non. François, 450-578-1897.

163 CHALETS À LOUER

Lac Mégantic, Piopolis, bord de l'eau, 4½ tout inclus, à louer à la semaine ou au mois. Site exceptionnel, étangs, terrain boisé, et plage privée. Vacances inoubliables. 819-583-3681.

164 BUREAUX À LOUER

BUREAUX / LOCAUX / ATELIERS

600 pi.ca. 1,200 pi.ca.: avec porte de garage, plusieurs stat., terrain clôturé. 450-372-8860

BUREAUX TRÈS BIEN SITUÉS
Coin St-Charles / St-Jacques, un de 260 pi.ca. libre mai-juin à 450$/mois et un de 1,014 pi.ca. libre imm. à 700$/mois. ☎ 450-372-6511.

166 LOCAUX À LOUER

GRANBY, LOCAL COMMERCIAL 3000 pi.ca.
vente au détail, libre 1er mai.
Info: 450-521-2082

Local à louer dans maison privée, libre 1er juillet. Présentement salon de coiffure très bien aménagé et décoré, équipement et clientèle déjà établis. Peut aussi servir pour autre commerce. 450-372-9127.

166 LOCAUX À LOUER

LOCAL COMMERCIAL INDUSTRIEL
rue St-Charles, idéal pour PME 1000 à 10,000 pi.ca., à partir de 3$/pi.ca. 450-375-7175

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

À WATERLOO, MINI ENTREPÔT MATEXCEL
dimensions : 6x8, 10x10 ou 10x15.
Info : 450-521-3257

GARAGE 26X55, À L'ENTRÉE DE SHEFFORD, sur la route 112, 500$/mois. 450-522-1040.

Garage sur plancher ciment au 58 Court à Granby. Largeur 11 pieds 6 pouces x profondeur 20 pieds. Dispo. 1er juillet. Entreposage uniquement. 675$ /**année.** Info: 450-531-7008

GRANBY, ENTREPÔSAGE 4500 pi.ca.,
libre immédiatement.
Info: 450-521-2082

169 DEMANDE À LOUER

Je suis à la recherche d'un local commercial sur la rue Principale à Granby, + ou - 800 pi.ca. W.J. Walter, Le Saucissier, 450-372-7916

202 ARGENT À PRÊTER

ACCEPTATION IMMÉDIATE
Commercial, personnel, 1ère & 2e hypothèque, marges 5,000$ +, auto. ☎ **418-563-8286**

BESOIN D'ARGENT, appelez un de nos courtiers de "Prêt" à vous aider, 500$ à 1,500$.
450-204-7755 ou 450-204-9755

PrêtDirect net

APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI POUR UN PRÊT PERSONNEL DE 500 $ ET PLUS
Aucun dossier de crédit refusé.
Réponse/dépôt dans
la même journée
1-877-963-4848
www.pretdirectnet.com
2848352

205 SERVICES FINANCIERS

ATTENTION!
CONSOLIDATION DE DETTES
Cartes de crédit, Hydro, impôts, saisies.
Un paiement par mois.
7/7 jours, 8h à 19h.
Groupe GPC Sans frais 1-877-441-2330

NOYÉ PAR LES DETTES ?

- Difficultés à rencontrer vos paiements;
- Vos dettes vous empêchent de dormir;
- Harcelé par vos créanciers;
- Nous pouvons vous aider;
- Proposition de consommateur;
- Faillite personnelle;
- Consultation gratuite.

450-361-2559
MNP - Appel, syndic de faillite
Bureau principal: Montréal

VOS DETTES VOUS FONT PERDRE VOS MOYENS ?

RETROUVEZ VOS MOYENS
- **Proposition aux créanciers**
- **Faillite personnelle**
- **Consultation gratuite et confidentielle**
- **Rendez-vous en 24 heures, de 8h à 20h**

Raymond Chabot
1 877 581-3337
2807573

257 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 450-295-1190, 450-295-1490

301 DIVERS ARTICLES

A vendre par le producteur, FOIN en petites balles 1ère et 2e coupes, de bonne qualité. Aussi foin avec poussière pour faire de la paille. 450-293-7373, 450-775-7373.

CABANONS (REMISES À JARDIN), 10x12, 1,699$; 10x16, 1,949$; 12x16, 2,199$; 15x20, 3,099$; 15x30, 4,599$; 20x30, 5,899$. Autres grandeurs disponibles, livraison, installation gratuite. R. B. Q. 8213-9338-04. 450-632-0007

301 DIVERS ARTICLES

Avez-vous votre FERMIER DE FAMILLE? La ferme Vert Tendre a ajouté des paniers pour la saison 2012. Un panier de légumes biologiques par semaine de juin à octobre. Point de chute Granby et Bromont. Visitez notre site au: www.fermeverttendre.com. ☎ 450-777-2982.

CÈDRES CULTIVÉS

SUPER SPÉCIAL
250 cèdres de 6' à 11.95$ ch.
185 cèdres de 4' à 5.95$ ch.
 # 1 et 2 mélangés
Aussi disponibles: 2 à 14 pieds
Production, vente et installation
www.cedresacharron.com
27 ans d'expérience. 450-531-5554

CÈDRES POUR HAIE
Toutes grandeurs disponibles
Possibilité de plantation. 450-375-0622
www.paysagementjp.com

ENGRAIS À GAZON www.infovert.ca
SUPER QUALITÉ / SUPER PRIX.
☎ Rés.: 450-372-6070

★ FABRIQUÉS SUR MESURE ★
- ARTICLES EN CÈDRE -
Boîtes à fleurs , puits décoratifs, paniers et jardinières + différents modèles de cabanes d'oiseaux. Bcp d'autres articles. 450-777-3928

FAISONS LA CUEILLETTE de dons de toutes sortes de choses, au 387 Avenue du Parc, #1 à Granby. 450-361-1312

GARAGE à vendre : 20x24 x8 pi H, avec dalle de béton armé coulé sur place, fini vinyle, le tout pour 17,500$. Aussi d'autres grandeurs et VÉRANDAS disponibles. Inf.: 450-378-3431

JEU VIDÉO, X-360, P3, Wii, 3 DS, achat, vente et location. Loca Jeu, 390 Principale, Granby. 450-372-7547

LE DR DU MATELAS

FAITES REFAIRE VOTRE MATELAS POUR UNE FRACTION DU PRIX.
☎ 450-776-1048
103-1 Bouchard (angle Boivin), Granby

LIT D'HÔPITAL ÉLECTRIQUE : 300$. Aussi GÉNÉRATRICE ÉLECTRIQUE 2500W neuve. Info: 450-372-7464

POUR PIÈCES: Bronco 86, 2.9L, Jeep Comanche 2.5L. Barils de métal; 20$ ch. 450-777-7742, 450-777-6336

RECYCLAGE MÉTAUX DENIS
Attention! Attention! Je vous débarrasse de vos métaux, électros, réservoir à eau chaude, piscine et objets de métal que vous ne voulez plus. 7 jours / 7.
Vente de MEUBLES et d'électroménagers. Denis: 450-991-2060, cell: 450-777-8564

RÉFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses, sécheuses, congélateurs. Avec bonne garantie. Aussi meubles usagés et antiques. Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

SPÉCIAL: CÈDRES À HAIES
Cèdres cultivés, très fournis de 3 à 5 pi. 1 plant aux 30 pouces. Bon rapport qualité/prix. Possibilité de livraison.
Info: 450-531-1268 ou 450-531-1775

VENTE D'ENTREPÔT
Vente de bicyclettes directement à l'usine
6 semaines seulement
Ouverture le samedi, 17 mars 2012.
Heures d'ouverture: merc. / jeudi: 16 h à 19 h
vendredi: 17 h à 21 h - samedi: 9 h à 17 h
RALEIGH CANADA LTÉE
5480, boul. Industriel, Waterloo, QC
Tél.: 450-539-2455

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

2 bibliothèques cerisier 30x12x71" de haut, 75$ ch. Sauna 2 places en cèdre avec exerciseur multistation Home Gym marque Solana, 300$. Cause: déménagement. 450-777-3419; 450-577-0081

ACHAT - VENTE - RÉPARATION
Réfrigérateur, cuisinière, congélateur, lav.-séch. . **450-777-7565 ou 450-360-9550**

Cuisinière, frigo, laveuse-sécheuse et beaucoup d'autres choses trop longues à énumérer. Aucun offre raisonnable ne sera refusée. Info: Tina: 450-375-7347

305 INFORMATIQUE

A1-ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS
Vente pièces, mise à niveau, réparation
kit formatage à partir de 55$
Démarrage de votre portable neuf
24 années d'expérience. 7 jours, 7 h à 22 h
15$/h. ☎ Pierre 450-777-2373

CLÉ INFO
Réparation IBM, Mac et autres
Service à domicile. 450-372-4060

compte sur moi
leucan
Faites une différence pour les enfants
leucan.qc.ca • 1 800 361-9643
415436

307 PNEUS

POSE DE PNEUS D'ÉTÉ
7 jours / semaine, bon choix de pneus usagés. Merci de votre attention. 450-776-6798

308 ÉQUIPEMENT DE FERME

Tracteur John Deere 2320 2008, Diesel 24 HP, 4 RM, trans. hydro, 119 heures seul., pelle retrocaveuse tarrière 6 po, $24,500. 450-242-2625

TRACTEURS À LOUER : John Deer 4720, 4x4, A/C, disponibles de avril à oct., idéal pour verger, golf, maraîcher. Inf.: 450-372-6809

309 BICYCLETTES

BICYCLETTE ÉLECTRIQUE LIFE PRO
4 Velec 36 V, 1 an d'usure
Info: 450-378-8955

314 INSTRUMENTS DE MUSIQUE



PIANO Kohler & Campbell, en parfaite condition. Un vrai bijou! 450-378-1230.

351 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE ENR. ★★★
7/7 - 24/24. Reçoit/Déplace. **Engageons différentes nationalités. 450-405-4902**

MAÎTRESSE ET ÉCOLIÈRE
te reçoivent pour correction ou leçon. Dans leur dôme de chaleur. 450-994-2362, films 3x

Sexy Magalie, 30 ans, sans limite pour couple, H, F, pour du plaisir garanti.
Info sur les spéciaux. 450-994-0667

353 MASSAGES

www.joliesfillesdegranby.com
450-330-2476 / 450-775-5150 (new Michel)

SPÉCIAL MASSAGE
Offre-toi une chaude et sensuelle détente. Massage gratuit + 20$ de rabais sur option. 450-378-7047

BAYÉ jolie fille noire, douce, sexy et sensuelle, pour massage érotique et +. 24/24. 450-330-1930

DOUCE Nykky, blonde 38DD, lingerie reçoit pour massage. VIP classe, 7/7. Inf.: 450-773-3542

EXTASE - SEXY - SENSUELLE
450-525-8707

MASSAGE DE DÉTENTE
Cowansville. **450-578-5467**

Très belle chinoise, massage sensuel et ++ 7/7 450-578-2799

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
2759540

401 SCIENCES OCCULTES

VOYANTE, 40 ans d'expérience, don naturel, présent-passé-avenir, venant de Lachute, Qc. Nouvellement à Sherbrooke.
Mme Marie: 1-819-575-2468

403 SERVICES OFFERTS

Tonte de pelouse. Résidentiel et commercial
Dominic : 450-830-2526 ou 50-534-5187

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES
DÉBOISEMENT DE TERRAIN,
SERVICE DE NACELLE
pour travaux en hauteur
450-777-7565 OU CELL. 450-360-9550

403 SERVICES OFFERTS

ALLAIN DESCHÊNES Maître en service de taille. Taille d'arbres et haies. 450-956-0646 ou 450-577-5700

ARBRES **"LE PETIT ÉCUREUIL".** Service d'abattage et d'élagage d'arbres. Essouchement. Estimation gratuite. Ass.-resp. Prix avantageux. Cell: 450-558-3737, 450-991-3641

ATTENTION NOUVEAU
Design et rénovaton intérieur & extérieur
Prix avantageux, travail soigné
Info: 450-375-1047 ou 514-887-2338

À CONSERVER! Menuisier 28 ans d'expérience ferait rénovations: s.-sol, s. bains, garages, patios, fenêtres, moulures, etc... RBQ 8307-5937-54 Roger 450-378-6359

DÉMÉNAGEMENT
LOCAL OU LONGUE DISTANCE.
Prix spéciaux pour petits déménagements.
À l'heure ou à forfait. Ass.-responsabilité.
Réservez tôt pour juin ou juillet.
450-777-7565 ou 450-360-9550

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable
SPÉCIALITÉS
Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing", au fossé, outils, spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sumb pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
Service d'appel 7 / 7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69.Tél: 450-378-4426

JE FERAIS MAINTENANCE ainsi que rénovation de tous genres, châssis, revêtement ext., balcon ciment, deck de piscine, pose de gyproc, finition sous-sol. 30 ans d'expérience.
☎ Yvan 450-375-4991, cell: 450-405-9930

LES BEAUX PARTERRES E.T.
Service de tonte de gazon et nettoyage de terrain. 450-578-5032, 450-372-1690

LES ENTRETIENS F.R.T.
Ce sera un plaisir de vous aider pour l'entretien de votre pelouse. Rock Gamache, 450-521-1398 ☎ 450-777-4580

Offre service de peinture au pistolet afin d'améliorer l'aspect de vos meubles ou pièces diverses de bois, d'acier, PVC. Info : 450-405-4176.

OUVERTURE DE PISCINE.
PISCINE SANS TRACAS.
Gaétan, 450-770-1155

PAYSAGEMENT BRODEUR
Entretien paysager, tonte de pelouse, pose de tourbe, ménage printanier, mini-excavation. Estimation gratuite.
Jonathan, 450-522-1040

PAYSAGEMENT JACQUES POUTRÉ
Tonte de gazon, taille de haie, vente et plantation de haies de cèdres. 450-375-0622
www.paysagementjp.com

POUR VOS TRAVAUX DE RÉNOVATION
Joints, peinture, finition de sous-sol, etc.
RBQ: 8152/2328/41 - Benoît, 450-405-3148

403 SERVICES OFFERTS

PAYSAGISTE et TERRASSEMENT
BEAUTÉ PELOUSE
Le printemps est arrivé. Réservez vos places pour la saison. On fait de tout, demandez-nous! Estimation gratuite. Bur.: 450-361-1297 ou cell. 450-531-1567

PLANTATION DE CEDRES
Spécial du printemps sur les haies de 4 pi.
TAILLE DE HAIES, ARBUSTES, CONIFÈRES ET FEUILLUS
Réservez tôt ! et courez la chance de gagner un magnifique BBQ d'une valeur de 500$
Luc Gemme, 450-522-6458

RAMASSONS PRESQUE TOUT pour défavorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem.
450-405-6543

RÉNOVATION D.L. ENTREPRENEUR
Spécialisé en résidentiel. Pour tous vos travaux, du sous-sol à la toiture. R.B.Q. 8357-1927-01 Membre APCHQ. Inf.: 450-375-7869; cell. 450-577-2508, Daniel.

RÉNOVATION INTÉRIEURE
DE MAISON DE A À Z. 450-577-0802

TAILLE DE HAIE DE CÈDRE
Sur toutes soumissions avant le 30 avril = 25% de rabais. Estimation gratuite.
Service professionnel et courtois
☎ 450-775-1531

TONTE DE PELOUSE résidentielle, commerciale et industrielle. Prix très compétitif. Estimation gratuite. Pour Granby, Farnham et les environs. Le Saisonnier, 450-405-7400

ArborEco
Entretien d'arbres • Tree Care
arboreco.ca

- **Élagage, Abattage, Haubanage**
- **Détection d'insectes et de maladies**
- **Restructuration**
- **Service-conseil**
- **Assurances complètes**
- **Estimation gratuite**

Mathieu Dandenault
450.405.7339
Arboriculteur certifié ISA QU-0107A
CERTIFIED ARBORIST ISA MEMBER ISA
2853222

403 SERVICES OFFERTS

✤ TOITURE ✤
BARDEAUX D'ASPHALTE
MEMBRANE ÉLASTOMÈRE
Ouvrage garanti
Meilleurs prix en ville
Toitures M.J. 450-330-0558
R.B.Q. 5628-5968-01

Vous manquez de temps pour faire des travaux à l'intérieur comme à l'extérieur, je suis le bricoleur qu'il vous faut pour réaliser des travaux de qualité tels que: ménage int., nettoyage murs, fenêtres, peinture, lavage à pression, pelouse et taille de haies. Estimation gratuite. Aimé Robitaille, 450-548-5696 ou 514-574-4121



404 COURS

COURS D'ESPAGNOL
Privé et de groupe (max. 6 pers.)
Inscriptions dès maintenant
Session débutant le 12 avril 2012
Info: École d'Espagnol Adaluz enr.
450-777-3834 --- www.espagnoladaluz.ca

405 GARDERIES

MILIEU FAMILIAL, immense terrain mont Shefford, aventures et excursions, 18 mois + et 5 à 10 ans pour l'été. 30$/j, reçus. 450-539-0253

406 SERVICES D'IMPÔT

IMPOT-PROULX
Particulier / Travailleur autonome
Décès / Faillite / PME
TED / ImpôtNet • Accrédité et certifié.
TENUE DE LIVRE / COMPTABILITÉ
450-266-4950 • impot-proulx@videotron.ca

IMPÔTS - COMPTABILITÉ
SUR INFORMATIQUE
Info: 450-531-7460

SERVICES D'IMPÔTS
rapidité, efficacité, à prix concurrentiel
Service 7 jours Inf.: 450-531-6736

408 SANTÉ

MAIGRIR. Sans peser, ni mesurer les aliments. Programme Belle & Mince. www.belleetmince.qc.ca. À Cowansville le mardi et à Granby le mercredi. Info: 450-263-0890

Concours La Voix de l'Est

Concours : Le Colisée contre le Forum

Nom

Adresse App.

Ville

Code postal

Téléphone

Courriel

Seuls les coupons découpés suivants ce pointillé seront acceptés.



Retournez ou déposez ce coupon d'ici le 19 avril 14h30 à :
La Voix de l'Est, Casier 221, 76, rue Dufferin, Granby, Québec J2G 9L4

* Vous pouvez envoyer plus d'un coupon par enveloppe.

2874860

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

Massage énergie et de détente, mal de dos, stressé, fatigué, frustré, un massage à l'huile et aux pierres chaudes vous fera grand bien.
450-521-4083

MASSAGE RELAXATION
Kasandra - 7 jrs Granby **450-956-0725**

NOUVEAU
MASSAGE SUÉDOIS, au 133 Robinson Sud.
Reçu pour assurance. **450-521-4362**

SOINS ÉNERGÉTIQUES TZIFA
Découvrez ce qui vous habite, en dégagant ce qui nuit à votre épanouissement. Harmonisez votre vie physique, émotionnelle, spirituelle.
Aline: 450-361-8524

411 AMITIÉS RENCONTRES

CÉLIBATAIRES! Nouveau lieu de rencontre dans un décor champêtre tous les vendredis dès 18 h à compter du 11 mai. Souper dînatoire. 25$. Inscrivez-vous MAINTENANT pour recevoir votre invitation VIP en contactant Line au 450-770-1415 ou sur Facebook. B & B Maison des Tournesols à Granby.

CÉLIBATAIRE?
SOUPER de célibataires à Granby
Samedi, 14 avril ♥ 5 services, à partir de 30$
450-830-3335 - www.evelyneorganise.ca

451 PERSONNEL DEMANDÉ

AIDE-MÉCANICIEN

Fonctions :
★ Entretien et maintenance de camions et équipements lourds
★Travaux de mécanique sur différents équipements
★ Travail d'équipe, au garage et sur chantiers
Exigences :
★ Minimum 2 ans d'expérience
★ Autonome et débrouillard
★ Capacité à travailler sous pression
★ Permis de conduire valide
POSTE DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT
Faites parvenir votre CV
Par télécopieur: 450-534-5239
Par courriel (bromontterrasse@bellnet.ca)

AIDE-PAYSAGISTE recherché. Entretien, tonte, plantation. 15$ à 18$/h, 40 heures par semaine. Fin avril à fin octobre. Bolton Ouest.
450-242-2238

AU VIEUX DULUTH
recherche**AIDE-CUISINIER** à temps plein, aussi **PLONGEUR** à temps plein.
Présentez-vous au 925 rue Principale à Granby et demandez Tom ou Thomas. 450-360-0444

Bistro Homei demande CUISINIER(ÈRE) avec expérience, poste temps plein.
Au 3809 Principale Dunham. 450-284-0522

CENTRE DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION SITUÉ À ST-PIE
recherche **COMMIS AUX MATÉRIAUX**
avec expérience (estimation, un atout).
Sur rendez-vous seulement, 450-469-3137 et demandez Yves.

Chauffeur de fardier, local et longue distance. Minimum 2 ans d'expérience. 450-531-2889 demandez Hugues.

CIMENTIER-APPLICATEUR
pour plancher de béton, avec carte CCQ et véhicule. Secteur résidentiel. À temps plein. Bonne forme physique.
FINITION DE BÉTON Robin, 450-375-4789 ou envoyer votre C.V. par fax, 450-375-8207.

COIFFEUR(EUSE)S pour location de chaises, disponibles maintenant. Coiffure Alternative, 450-378-2515 ou 450-525-2519

CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)
avec expérience, 35h/semaine.
14$/h. Apportez votre CV au
3650 Principale à DUNHAM, de 8h à 15h
Inf.: Caroline au 450-295-2323

MARCHÉ Village — Bienvenue aux 40 ans et plus !

MAINTENANCE ET ENTRETIEN MÉNAGER

• Poste à temps plein 40 heures du lundi au vendredi

2876519

Se présenter au Marché du Village (Shell)
98, route 235, Ange-Gardien

451 PERSONNEL DEMANDÉ

CHAUFFEUR CLASSE 1

Fonctions
✤ Transport de machinerie et équipements;
✤ Conduite de fardier, semi dompeur, et autres.
Exigences
✤ Minimum 3 ans d'expérience;
✤ Permis de conduire classe 1;
✤ Capable de conduire différents équipements;
✤ Minutieux et capacité à travailler sous pression.

NOUS RECHERCHONS ÉGALEMENT
CHAUFFEUR POUR BALAI DE RUE
Exigences
✤ Permis classe 3,
✤ Bonne endurance physique
✤ Autonome et débrouillard

Faites parvenir votre CV
Par télécopieur au : 450-534-5239
Par courriel : bromontterrasse@bellnet.ca

CONSEILLÈRE EN VENTE DEMANDÉE
Entre 15 - 20h semaine. Expérience dans la vente au détail. Salaire selon compétences. Fermé le dimanche. Apportez votre CV à la **BIJOUTERIE BROUILLETTE** au 171, rue Principale à Granby.

DÉCOR NATURE
Entreprise qui oeuvre dans le domaine de l'aménagement paysager est à la recherche de
JOURNALIERS
pour compléter nos équipes d'aménagement et d'entretien

Exigences:
✔ Avoir permis de conduire valide;
✔ Minimum 2 ans d'expérience pertinentes;
✔Capacité à travailler en équipe;
✔ Avoir bonne condition physique.

Pour informations **Nathalie 450-266-4442**
ou envoyez CV à **info@decornature.com**

DÉLICE ET CAFÉ
recherche **SERVEUSE**
Avec expérience.
Pour le midi, du mardi au vendredi.
Contactez Julie au 450-204-5473

DEMENAGEUR AVEC CLASSE 3
25-35 ans, emploi physique, ponctualité, travail déclaré, belle apparence. Info : 450-777-1174

Drainage Ostiguy & Robert Inc.
recherche
MÉCANICIEN D'ÉQUIPEMENTS LOURDS
EXIGENCES:
• DEP engins de chantier;
• 2 années d'expérience dans le domaine;
• Bonne connaissance de la soudure;
• Posséder ses outils;
• Débrouillard et autonome.
CONDITIONS :
• Poste à temps plein, permanent;
• Avantages sociaux;
• Salaire compétitif.
Envoyez votre c.v. à M. Pierre Ostiguy
255, route 112
St-Césaire, QC J0L 1T0
Tél.: 450-469-3156
Téléc.: 450-469-5667
Courriel : ordrain@xplornet.com

Drainage Ostiguy & Robert Inc.
recherche
OPÉRATEUR DE PÉPINE
Poste à temps plein
Capable de travailler en équipe
Expérience dans le domaine
Envoyez votre c.v. à M. Pierre Ostiguy
255, route 112
St-Césaire, QC J0L 1T0
Tél.: 450-469-3156
Téléc.: 450-469-5667
Courriel : ordrain@xplornet.com

Le Centre de la petite enfance
LES JEUNES POUSSES INC.
21 rue Young, Waterloo

URGENT BESOIN DE
deux éducateurs(trices)
Pour remplacement indéterminé
Pré-requis :
Cours de premiers soins
Atout :
DEC ou AEC en techniques d'éducation à l'enfance
Expérience avec groupe d'enfants
Salaire :
Selon échelle salariale du Ministère
Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au 450-539-2974 ou par courrier électronique : cpe.jeunes.pousses@qc.aira.com
Pour information, tél. au **450-539-2327**

451 PERSONNEL DEMANDÉ

LES ENTREPRISES J.A.P. INC.
situées à Roxton-Pond
recherchent
CONTREMAÎTRE D'OPÉRATIONS EN USINE
Le contremaître d'usine planifie, coordonne et supervise l'ensemble des opérations. Il a sous sa responsabilité une dizaine d'employés de production. Il est également en charge du programme canadien de certification des matériaux d'emballage en bois (PCCMEB).
EXIGENCES:
✤ Expérience en supervision et gestion de personnel
✤ Sens de l'organisation
✤ Savoir conduire un chariot élévateur
✤ Connaissance en menuiserie serait un atout
Horaire: 40h / semaine
Du lundi au jeudi de 7h à 17 h
et le vendredi de 7h à 11h
Salaire: 15$ à 18.50$ / heure
Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur CV
Par télécopieur: 450-372-2174
Courriel: japinc@videotron.ca

LIVREUR recherché pour transport dans un rayon de 150 km de Granby. **Pré-requis: véhicule cargo, cellulaire et GPS.**
Inf. David Chaussé, 450-777-4771 ou envoyez c.v. à : info@transportsupreme.com

MERCERIE JOS LAMOUREUX
est à la recherche
VENDEUR (SE)
16 heures / semaine
Expérience en couture serait un atout
Info: 450-372-8243

MONITEURS / ANIMATEURS
D'ACTIVITÉS PLEIN AIR
pour groupes scolaires, à temps partiel.
Ranch Massawippi, camp de vacances
450-777-4511

NUANCE COIFFURE
recherche COIFFEUSE avec clientèle pour location de chaise. Aussi poste pour pose d'ongles. Chantal ou Marie-France, 450-991-3225

PICOTTE MOTO SPORT
RECHERCHE
✓Mécanicien
Avec expérience dans le domaine récréatif (moto, VTT et motoneige).
✓Commis aux pièces
✓Conseiller aux ventes
À TEMPS PLEIN
Faites parvenir votre c.v. par:
télécopieur 450-777-5489 ou téléphonez au 450-777-5486, Dominic.

RÉCEPTIONNISTE / SERVEUSE & LIVREUR
demandés à temps partiel et à temps plein.
Présentez-vous avec CV au 1667 Principale à Granby face au camping Tropicana.
BECCO PIZZA ☎ 450-378-3833

RECHERCHONS **FEMME DE MÉNAGE**, région de Bromont. 8 heures par semaine. Références demandées. 450-534-4017

RECHERCHONS PRÉPOSÉ AU SERVICE pour la pose de silencieux, à temps plein, chez S.O.S. Silencieux. Cindy, 450-577-3342

RESTAURANT EGGSQUIS recherche **CUISINIER(E)** avec expérience à temps plein bon salaire, bonnes conditions de travail.
Se présenter avec CV au
723, rue Principale, Granby. ☎ 450-777-3770

RESTO-DÉLI.COM
Recherche du personnel avec expérience.
✔ CUISINIERS ✔ SERVEUSES
✔ LIVREURS ✔ PLONGEURS
Envoyer votre c.v. à: info@resto-deli.com
Roxton Pond, 690 Route 139.
Contacter Stéphane, 450-775-7703
Ouverture le 1er mai.

Salon de coiffure et d'esthétique
Recherche *COIFFEUR(SE)* pour location de chaise, avec expérience, ambiance chaleureuse, équipe dynamique. ☎ 450-531-2512

SOUDEUR-MONTEUR sur chantier avec 1 à 2 ans d'expérience, travail en hauteur,
Contactez David Dubé: 450-522-0083
ou courriel: smdaviddube@videotron.ca

SPORTMARINE.CA
agrandit son département de mécanique, nous recherchons un **TECHNICIEN CERTIFIÉ** en mécanique, poste permanent. Compétences requises: cours ou l'équivalent. Salaire selon compétences. Envoyez votre c.v. par fax 450-777-8628, courriel : kathy@sportmarine.ca

VENDEUSES DE VÊTEMENTS
Temps plein, temps partiel pour boutique vêtements femme, Carrefour Champêtre à Bromont. Envoyez CV: sonia@sigclothing.com

451 PERSONNEL DEMANDÉ

SPORTMARINE.CA
recherche un **AVISEUR TECHNIQUE**
pour son département de pièces et service.
Connaissances requises :
- Informatique (word, excel, winboats…), facturation, work-order, réclamation de garantis, commande et réception de pièces.
Bilinguisme exigé.
Envoyez votre CV a/s de Kathy Bourque
Télécopieur: 450-777-8628
Courriel: kathy@sportmarine.ca

SUSHI SHOP
GRANBY
recherche
EMPLOYÉ(E)
Emploi permanent, 30 à 40 h par semaine.
Disponible jour, soir et fin de semaine.
★ ÉTUDIANTS S'ABSTENIR.
Apportez votre c.v. au 740, rue Principale

URGENT!
Entreprise établie à FARNHAM
recherche **CHAUFFEUR CLASSE 1**
Citerne à grains / Soufflerie.
Avec expérience, à temps plein. Local / U.S.
Inf.: Yves L'Italien, 450-360-9942

453 RECHERCHE GARDIEN(NE)

RECHERCHE PERSONNE D'ÂGE MUR, à partir du vendredi 13h jusqu'au dimanche 19h. Doit coucher sur place. Pour une famille d'accueil. (adultes autonomes) 450-378-8141

454 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS RECHERCHÉS À ACTON VALE

POUR DISTRIBUER
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE

PARCOURS #442

POUR LES RUES: BROUSSEAU, DEMERS, GILBERT, MÉTHOT, ST-MICHEL ET BOUL. ACTON DE 1300 À 1500.

Laissez vos coordonnées dans la boîte vocale: 1-800-282-5232

Camelots recherchés
POUR DISTRIBUER
La Voix de l'Est et La Presse

À GRANBY

PARCOURS #32
Pour les rues: Armand, St-Charles Sud de 370 à 619

À BROMONT
secteur Adamsville

PARCOURS # 812
Pour les rues: Brousseau, ch. Adamsville, Dion, Place Gagné, Grégoire et Messier.

LAISSEZ VOS COORDONNÉES
450-375-4555 BOÎTE VOCALE 527

CAMELOTS RECHERCHÉS POUR LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE

À L'ANGE-GARDIEN

Parcours # 735
Pour les rues: Des Pins et St-Hubert.

Laissez vos coordonnées au
450 375-4555 boîte vocale 525

La Voix de l'Est — Abonnez-vous… **450 375-4555**

601 Principale Granby
(voisin de la cantine Chez Ben)
AUTOMOBILES CENTRE-VILLE GRANBY
450 378-1212

LE PLUS GRAND CHOIX

2012 HYUNDAI ACCENT L
climatiseur, 8 118 km
14 490 $

2012 NISSAN ALTIMA 2.5S
noir, 25 699 km
18 990 $

2011 DODGE CHARGER
gris, 28 779 km
22 995 $

2011 HYUNDAI SONATA GL
noir, 15 235 km
19 300 $

2011 JEEP PATRIOT NORTH
automatique, 28 150 km
18 990 $

2011 CHRYSLER 200
décap., noir, 13 864 km
24 995 $

2011 DODGE DURANGO SXT
argent, 30 588 km
29 990 $

2011 TOYOTA COROLLA
argent, 24 311 km
14 990 $



2011 DODGE GR. CARAVAN
«stow'n go», 33 234 km
19 590 $

2011 MITSUBISHI RVR SE
rouge, 6 760 km
19 990 $

2010 NISSAN VERSA SL
37 109 km
11 990 $

2010 HYUNDAI ELANTRA TOURING,
charcoal, 66 001 km
10 990 $

2010 VOLKS GOLF CITY
aut., clim., 56 571 km
11 990 $

2010 FORD SPORT TRAC XLT
noir, 40 827 km
24 900 $



2010 NISSAN ROGUE
bronze, 23 862 km
19 990 $

2010 JEEP PATRIOT LMD
99 578 km
14 495 $

2009 MITSUBISHI GALANT ES
noir, 69 552 km
12 800 $

2009 MERCEDES C230
43 236 km
26 995 $



2009 TOYOTA CAMRY LE
blanc, 113 815 km
11 990 $

2009 MAZDA 6 GS
charcoal, 87 412 km
12 990 $

2009 VOLKS PASSAT
noir, 46 343 km
17 990 $

2009 TOYOTA HIGHLANDER SR5,
85 998 km
24 995 $

2008 DODGE RAM 1500 SLT
rouge, 51 266 km
18 995 $

2008 MERCEDES ML320 CDi
85 216 km
32 990 $

2008 DODGE NITRO
aut., 82 333 km
14 500 $

2008 CHEV. UPLANDER LT1
aut., 127 656 km
8 490 $

2008 MITSUBISHI OUTLANDER XLS
noir, cuir, 51 000 km
18 995 $

2008 HUMMER H3
noir, 78 112 km
22 495 $



2008 NISSAN ALTIMA
gris, 89 501 km
10 990 $

2008 AUDI A6
charcoal, 67 264 km
26 990 $

2008 MAZDA 3 GT
blanc, 63 118 km
11 990 $



2007 FORD TAURUS
argent, 104 088 km
6 990 $

2007 FORD F-350 LARIAT
noir, 82137km
27 990 $

2007 MAZDA 6
argent, 92 322 km
9 990 $

2007 FORD FUSION SEL
blanc, 87 167 km
9 990 $

2007 MERCEDES C280
4matic, «silver», 73 360 km
18 990 $

2006 HYUNDAI ELANTRA GT
automatique, 53 733 km
6 995 $

2005 DODGE DAKOTA SLD
Quad, 4X4, aut., 182 500 km
8 490 $

2005 HYUNDAI SANTA FE GL
manuel, 125 811 km
5 490 $

2005 CHEVROLET AVEO
92 758 km
4 750 $

2005 BUICK ALLURE
blanc, 74 800 km
6 990 $

2004 FORD TAURUS
gris, 117 054 km
3 990 $

2004 CHEVROLET OPTRA
aut., 136 584 km
3 500 $

2004 JEEP GR. CHEROKEE
noir, 181 431 km
3 990 $

2003 JEEP TJ SAHARA
aut., 4X4, 136 500 km
9 495 $

2003 NISSAN ALTIMA
aut., 105 025 km
3 490 $

2002 MERCEDES C240
tan, 134 354 km
7 990 $

2869516

www.automobilescentreville.com

Pierre Boivin Auto

• 450 777-3553 •

Financement 1re chance et 2e chances au crédit sur place

■ **MEILLEUR PRIX** *en ville !*

■ **SERVICE DE QUALITÉ**

Autos

08 Volks **New Beetle**, décap., aut., t. équi., 81 000 km, bal. gar., **16 900$**
09 Hyundai **Accent**, 2 p., 5 vit., t.équi., 54 000 km, bal. de gar. **9 995$**
08 Dodge **Caliber SXT**, 5 p., aut., t. équi., 91 000 km, bal. de gar. **9 700$**
08 Pontiac **Vibe**, 5 p., 5 vit., clim., 96 000 km, bal. de gar. **9 995$**
08 Nissan **Sentra**, 4 p., aut., t. équi., 83 000 km, bal. gar., **10 995$**
08 Hyundai **Accent GL**, 4 p., aut., t. équi., 82 000 km, bal. gar., **8 995$**
07 Volks **Rabbit**, 3 p., 5 vit., 2,5 L, t. équi., 85 000 km, **10 995$**
07 Nissan **Versa**, 4 p., sedan, aut., t. équi., 98 000 km, bal. gar., **8 995$**
07 Nissan **Versa**, «hatchback», aut., t. équi., 89 000 km, bal. gar., **9 995$**
07 Toyota **Yaris**, 4 p., aut., t. équi., 91 000 km, bal. gar., **9 995$**
07 Toyota **Yaris Sport**, 4 p., 5 vit., t. équi., 92 000 km, **9 995$**
07 Chev. **Optra 5**, 5 p., aut., t. équi., 104 000 km **6 300$**
07 Chev. **Cobalt SS**, 2 p., aut., t. équi., 81 000 km, bal. gar., **8 995$**
07 Volks **Golf City**, 5 p., 5 vit., t. équi., 71 000 km, bal. gar., **8 995$**
07 Hyundai **Accent GL**, 4 p., 5 vit., 102 000 km, gar. 6 mois, **5 495$**
07 Hyundai **Accent GS**, 2 p., 5 vit., CD, 85 000 km, bal. gar., **5 995$**
06 **Mazda 3 GS**, 4 p., 5 vit., t. équi., 93 000 km, **7 495$**
05 Honda **Civic SE**, 4 p., 5 vit., bien équi., 151 000 km, **7 300$**
04 **Mazda 6**, fam., 5 p., aut., 6 cyl., t. équi., 104 000 km, **6 995$**
00 Chrysler **Neon**, 4 p., aut., t. équi., 183 000 km, **2 400 $**

Camions, minifourgonnettes et VUS

08 Pontiac **Torrent**, 4 p., aut., 2x4, t. équi., 116 000 km, **11 900 $**
08 Nissan **Rogue SL**, AWD, 5 p., aut., t. équi., 70000 km, bal. de gar. **17495$**
07 Dodge **Dakota SLT**, 4x4, 8 cyl. aut., t. équi., 146 000 km, **12695$**
07 Dodge **Caravan SXT**, 3,3 L, t. équi., 79 000 km, bal. gar. **9 995$**
05 Dodge **RAM 1500**, 4x4, aut., clim., 120 000 km, **11 995 $**
05 Chev. **Uplander LT**, 5 p., aut., t. équi., 168 000 km, **6 495$**
05 Dodge **Caravan SE**, 5 p., aut., 3,3 L, t. équi., 98 000 km, **7 495$**
04 Jeep **Liberty**, 4x4, 5 p, aut., 136 000 km, **6 995 $**
03 Chev. **Trail Blazer**, 4 p., aut., t. équi., 188 000 km, **6 495$**
01 Honda **CR-V LX**, 4 p., 5 vit., t. équi., 181 000 km, **6 495$**
98 Ford **F-150**, 2x4, 3 p., aut., ext. cab., 160 000 km, **4 495$**

1141 DUFFERIN, GRANBY
www.pierreboivinauto.com
2874492 **OUVERT LE SAMEDI**

Brome Auto Credit

PROBLÈMES DE CRÉDIT ?

✓ Faillite
✓ Retards
✓ Travailleur autonome
✓ Jugement
✓ Proposition

VASTE INVENTAIRE
Plus de 150 véhicules disponibles

1.888.561.9207

www.bromeautocredit.com

2816259

501 AUTOMOBILES

ATTENTION ! BESOIN D'UN VÉHICULE, DIFFICULTÉ D'EN AVOIR UN ? AUCUN CAS REFUSÉ ! RECHERCHE DE TOUT GENRE DE VÉHICULE, MÊME IMPORTATION. TRANSCO 2000 LTÉE : 450-446-2800

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison Aucun cas refusé, 2002 à 2008 **AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081** www.automobilesbrisson.com

HYUNDAI GENESIS 2010, 2L turbo sièges en cuir, rouge, 5,000 km, 22,000$. Inf.: 450-330-0568.

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME 1994 blanche, 186,083km, tout équipée, 4 pneus d'hiver et 4 d'été. Info: 450-378-8955.

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

504 MOTOCYCLETTES

YAMAHA VENTURE ROYAL 1984 tout équipée. Cause de la vente: achat d'une autre moto. 108,000 km. 1,800$ nég. Offre raisonnable acceptée. Info: 450-777-3928

510 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

F.W. Cruiser 30 SK 2010, 3 extensions, gel coat, à l'état neuf, a peu servi. 28,500$. 450-405-6131

FIFTH WHEEL Dutchmen 2005, 27 pi., modèle 27B, lits superposés, tout équipée, 3,330 kg, ext. double, très propre, bcp rangement, pneus 1 été d'usure, 13,500$. Inf.: 450-777-4741.

FIFTH WHEELS Toy Hauler (Cargo), Wildwood Forest River,modèle 32SRVP, 2011 (3 mois d'utilisation, cet hiver), avec une ext., 3 lits queen, Extérieur aluminium, toute équipée. Idéal pour sportifs, vrai bijou ! 450-777-7613 ou 450-360-9650, région de Granby



ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

501 AUTOMOBILES

501 AUTOMOBILES

552 AVIS PUBLICS

LES CONSTRUCTIONS ANDRÉ ET PAUL DAGENAIS INC.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie **«LES CONSTRUCTIONS ANDRÉ ET PAUL DAGENAIS INC.»** demandera au registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Le mardi 10 avril 2012.

2877915

Avis de demande de dissolution

Agro Golf

Prenez avis que la compagnie Agro Golf demandera au registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Granby, le 10 avril 2012

2876590

553 APPELS D'OFFRES

Granby

AVIS PUBLIC

Appel d'offres 036/2012

RECONSTRUCTION DES INFRASTRUCTURES URBAINES

SECTEUR ST-URBAIN PHASE 2B

(RUES ST-URBAIN ET DECELLES)

CLÔTURE: 1er mai 2012 à 14 h

Des soumissions scellées seront reçues par la Ville de Granby **jusqu'à 14 h** heure locale en vigueur, le **mardi 1er mai 2012**, pour la reconstruction des infrastructures urbaines secteur St-Urbain phase 2B (rues St-Urbain et Decelles).

Pour être reçue, toute soumission doit se trouver physiquement, sous pli cacheté, à la réception de l'Hôtel de Ville situé au 87, rue Principale à Granby, avant l'heure et la date mentionnées ci-haut. Les cahiers des charges et les formules de soumission peuvent être obtenus en s'adressant au Service Électronique d'Appels d'Offres (SÉAO) en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1-866-669-7326 ou au 514-856-6600 ou en consultant le site internet www.seao.com. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

À titre de garantie de soumission, les soumissionnaires doivent joindre à leur soumission un chèque visé payable à Ville de Granby, ou une garantie bancaire irrévocable ou un cautionnement, d'une valeur d'au moins 10 % du montant total de la soumission.

La Ville de Granby ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires. Les soumissions seront ouvertes au jour et à l'heure indiquée en rubrique, à l'Hôtel de Ville de Granby. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

Granby, 10 avril 2012
Jacques Babin
Chef de la division des Approvisionnements

2877610

2855018

Ford LINCOLN DERAGON

317 Principale Cowansville

deragon VÉHICULES D'OCCASION

450 266-0101

HONDA

441 Principale Cowansville

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE



2011 FORD MUSTANG GT
bleu, aut., «mags», cuir, s. élect., 16 800km, P3381
34 900 $



2011 FORD MUSTANG GT
noir, 8 cyl., man., «mags», cuir, 10 km, 31034
37 800 $



2010 FORD MUSTANG GT
gris, aut., «mags», cuir, s. élect., 17 200 km, P3250
24 900 $



2010 FORD F-150 LARIAT
bleu, aut., «mags», s. élect., 42 600 km, P3465
34 900 $



2010 FORD EDGE SPORT
argent, aut., «mags», cuir, s. élect., 37 027 km, 32131A
33 900 $



2009 LINCOLN MKS
AWD, noir, aut., «mags», cuir, 55 100 km, P3492
26 900 $

12 FORD EDGE SEL .....35 900 $
AWD, blanc, V6, aut., «mags», cuir, 18 900 km, P3508

12 FORD FOCUS TITANIUM .....19 900 $
noir, aut., «mags», 33 500 km, P3509

11 FORD FUSION SE .....19 900 $
gris, 4 cyl., aut., «mags», 20 200 km, P3479

11 FORD RANGER SPORT .....16 400 $
gris, aut., 4 950 km, 31629B

11 FORD ESCAPE XLT .....21 900 $
bleu, 6 cyl., aut., «mags», cuir, 20 900 km, P3496

11 FORD TAURUS SEL .....25 400 $
gris, V6, aut., «mags», s. élect., 16 800 km, P3503

11 FORD FIESTA SES .....16 900 $
gris, man., «mags», 34 200 km, P3510

10 FORD FUSION SEL.....22 900 $
AWD, V6, aut., «mags», cuir, 28 000 km, P3378

10 FORD F-150 XLT ..... 26 900 $
argent, 8 cyl., aut., «mags», 36 000 km, P3447

10 FORD F-150 FX4 ..... 29 900 $
noir, 8 cyl., aut., «mags», 27 500 km, P3414A

10 MAZDA 6 GS ..... 15 900 $
blanc, aut., «mags», 39 000 km, 32295A

09 FORD TAURUS SEL..... 13 900 $
AWD, argent, V6, aut., «mags», s. élect., 102 200 km, P3306

09 FORD F-150 XLT ..
noir, V8, aut., 54 700 km, 3

VENDU

09 FORD EXPLORER SPORT TRAC.... 25 900 $
Adrémnaline, noir, aut., «mags», cuir, 100 900 km, 32281A

08 TOYOTA MATRIX XR ..... 11 900 $
noir, aut., «mags», 93 000 km, 31575A

08 LINCOLN MKZ.....16 900 $
AWD, vert, aut., «mags», cuir, 95 550 km, 31602A

08 TOYOTA TUNDRA SR5 TRD.....27 900 $
gris, aut., «mags», 60 800 km, P3462

08 FORD ESCAPE XLT ..... 11 900 $
gris, V6, aut., «mags», cuir, s. élect., 103 500 km, 32225A

07 VOLVO S60 2.5T .....16 900 $
AWD, argent, aut., «mags», cuir, 138 700 km, P3362

06 JEEP LIBERTY SPORT .....11 900 $
brun, V6, aut., «mags», 55 600 km, P3307

VOICI CERTAINS POINTS SAILLANTS DU PROGRAMME DE VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS HONDA:

- Garantie transférable de 6 ans/120 000 km sur le groupe motopropulseur, avec possibilité d'opter pour une garantie prolongée complète
- Privilège d'échange de 7 jours/1 000 km • Inspection en 100 points
- Rapport sur l'historique par CarProof (*carproof.com*)

* Détails en magasin.

VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

Financement à partir de 1,9%



2008 HONDA CIVIC LX
blanc, aut., «mags», 50 500 km, P2010
12 995$



2008 HONDA FIT LX
gris, man., 70 700 km, P2006
10 995$



2009 HONDA CR-V LX
gris, aut., 52 000 km, 32153A
19 995$



2011 BMW SERIES 128i
gris, man., 10 000 km, P513P
41 900$



2011 AUDI A4 2.0T
AWD, noir, man., «mags», cuir, 15 000 km, P515P
37 900$

10 BMW Series 3 335i.....34 995 $
havanna, man., «mags», cuir, 63 411 km, P514P

10 AUDI A6 .....33 900 $
noir, aut., 81 900 km, P516P

09 VOLVO XC70.....24 500 $
AWD, aut., beige, s. élect., 96 700 km, P509P

09 HONDA CIVIC DX-G .....12 995 $
noir, man., «mags», 46 121 km, P1987

09 VOLVO XC90.....26 995 $
noir, aut., «mags», cuir, s. élect., 86 000 km, P512P

09 AUDI A4 .....25 900 $
AWD, gris, «mags», cuir, s. élect., 60 500 km, P517P

09 HONDA CR-V EX.....23 995 $
vert, aut., «mags» 4 500 km, 32302A

08 HONDA CIVIC Si.....16 995 $
rouge, man., 59 000 km, P1952

08 HONDA CIVIC LX .....12 995 $
noir, aut., «mags», 78 600 km, P1970

08 HONDA CIVIC LX .....11 995 $
bleu, man., «mags», 69 000 km, P1981

08 HONDA CIVIC LX .....12 995 $
argent, man., «mags», 64 000 km, P1977

08 HONDA ACCORD LX.....16 995 $
noir, aut., 75 400 km, P1995

08 HONDA CR-V EX-L .....19 995 $
noir, aut., «mags», cuir, s. élect., 108 103 km, P2000

08 HONDA CR-V EX-L .....21 995 $
bleu, aut., «mags», cuir, 54 000 km, P2004

08 BMW Series 3.....25 900 $
argent, aut., «mags», cuir, 54 000 km, P518P

08 HONDA ACCORD EX-L .....17 995 $
gris, aut., «mags», cuir, 93 000 km, P2011

www.deragon.com

Nécrologie



AUGER
Née D'ARCY
Mme Simone
1918-2012

Au Centre hospitalier de Granby, le 9 avril 2012, à l'aube de ses 94 ans, est décédée Mme Simone Auger, née D'Arcy, demeurant à Granby, épouse de feu M. Paul-Émile Auger.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Lucille), Lise (Antoine), Pauline (Raymond), Jacques (Ghislaine), ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, arrière-arrière-petits-enfants, arrière-arrière-arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s, et plus particulièrement M. Jean-Marie Gilbert, prêtre, dont elle a été à son service pendant plusieurs années.
La famille vous accueillera le mercredi 11 avril de 19h à 22h, et le jeudi 12 avril à compter de 9h, au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.:450-372-4498
Télec.:450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

Les funérailles seront célébrées ce même jeudi à 11h, en l'église St-Luc, suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.
En guise de sympathie, un don à la Fondation Au Diapason serait apprécié. Formulaires disponibles à la réception du complexe.



5e anniversaire de décès



M. Armand Desroches
survenu le 10 avril 2007

Depuis ton départ,
tu nous manques énormément.
La vie sans toi ne sera plus
jamais la même.
Ton amour pour nous, ta générosité,
ta bonté et ta bonne humeur
resteront à jamais gravés dans nos
coeurs. Malgré le malheur de t'avoir
perdu, quel bonheur d'avoir partagé
la Vie avec toi.
Puisses-tu de là-haut, continuer
de veiller sur nous.

Tu seras toujours dans nos coeurs.

Tes enfants
Suzie, Carole, Mario, Francine

2879215

www.fondationbmp.ca

«Procurer l'équipement et la formation nécessaires à l'Hôpital BMP !»

Courriel : info@fondationbmp.ca

Fondation BMP

950, rue Principale
Cowansville (Québec)
J2K 1K3

Tél.: 450 266-5548
Téléc.: 450 263-8669

386149V



Devenez membre du Club de la Vigilance

Aidez-nous à diminuer les disparitions d'enfants en appuyant les programmes de recherche des enfants portés disparus d'Enfant-Retour Québec

ENFANT-RETOUR Québec

1 888 692.4673
www.enfant-retourquebec.ca

386147V

MOTS MYSTÈRES

MM3555

INFORMATIQUE Un mot de 10 lettres

ACCES
ADA
ANGERS
BIT
CADRE
CARTE
CLE
CLIC
CLONE
DEDIE
EDITER
EDITEUR
EMULER
ENCODEUR
ENTREE
EVOLUE
EXECUTION
EXPERT
FIXE
FTP
GANT
GROUPE
IBM
INDEX
INSTALLER
JEU
LECTEUR
LISTER
MICROSOFT
MIPS
MONITEUR
MOT
NAVIGUER
OBJET
ORDRE
PAQUET
POINTEUR
PROLOG
RAM
REGISTRE
RESEAU
RISC
ROUTINE
SAUVER
SLASH
SUPPORT
TAMPON
TAPIS
TEMPS
TOUT
URL
VIRUS
VISUALISATION

M	R	E	U	G	I	V	A	N	G	E	R	S	T	M
I	E	B	E	N	I	T	U	O	R	R	N	T	O	B
C	S	I	R	S	R	A	Y	P	E	T	O	O	M	I
R	E	T	D	U	U	R	D	M	V	N	I	U	I	N
O	U	N	R	E	E	U	E	A	U	A	T	T	P	D
S	M	E	O	J	D	E	R	T	A	G	A	R	S	E
O	U	P	T	L	O	T	D	L	S	P	S	B	E	X
F	T	R	T	I	C	N	H	I	I	I	I	C	X	E
T	E	O	I	R	N	I	N	S	T	A	L	L	E	R
E	U	L	O	V	E	O	U	E	A	E	A	M	C	E
R	Q	O	O	D	B	P	M	L	C	L	U	I	U	S
D	A	G	I	J	P	P	X	T	C	L	S	R	T	E
A	P	T	E	O	S	T	E	E	E	X	I	F	I	A
C	E	T	R	A	C	U	F	R	S	Q	V	C	O	U
R	U	T	M	A	R	E	G	I	S	T	R	E	N	E

Solution du dernier problème: **GRIGORESCU**

MOTS CROISÉS

Horizontalement

1 Formules magiques.
2 Légère humidité – Enveloppe des fruits à écale.
3 Pas altéré – Féconds.
4 Conservation illégale – Langue celtique.
5 Inflammation – Personnel.
6 Subdivision d'une route – Met plus haut – Entre deux mots.
7 Final – Répare un péché par la pénitence.
8 Demi-masque – Durillon.
9 Salut de Romain – Reine d'Angleterre.
10 Logis – C'est de l'engrais.
11 Courage exceptionnel – Espace de temps.
12 Aire sablée d'un cirque – Liquides colorés.

Verticalement

1 Inopiné – Chef algérien.
2 Attaché – Donne des petits fruits comestibles.
3 Parcours – Individu.
4 Astate – Alarme – Agent secret.
5 C'est un fruit qui se consomme blet – Couverte de champignons.
6 Cause la mort de – Occlusion intestinale.
7 Cesse d'avancer – Nageoire en caoutchouc.
8 Cessez-le-feu – Satisfaisant.
9 Son bec est courbé – Démesure.
10 Bordures, en héraldique – Entre deux escaliers.
11 Il a connu le Déluge – Empêche le cheval de voir de côté.
12 Provoqué – Divisions.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO **3554**

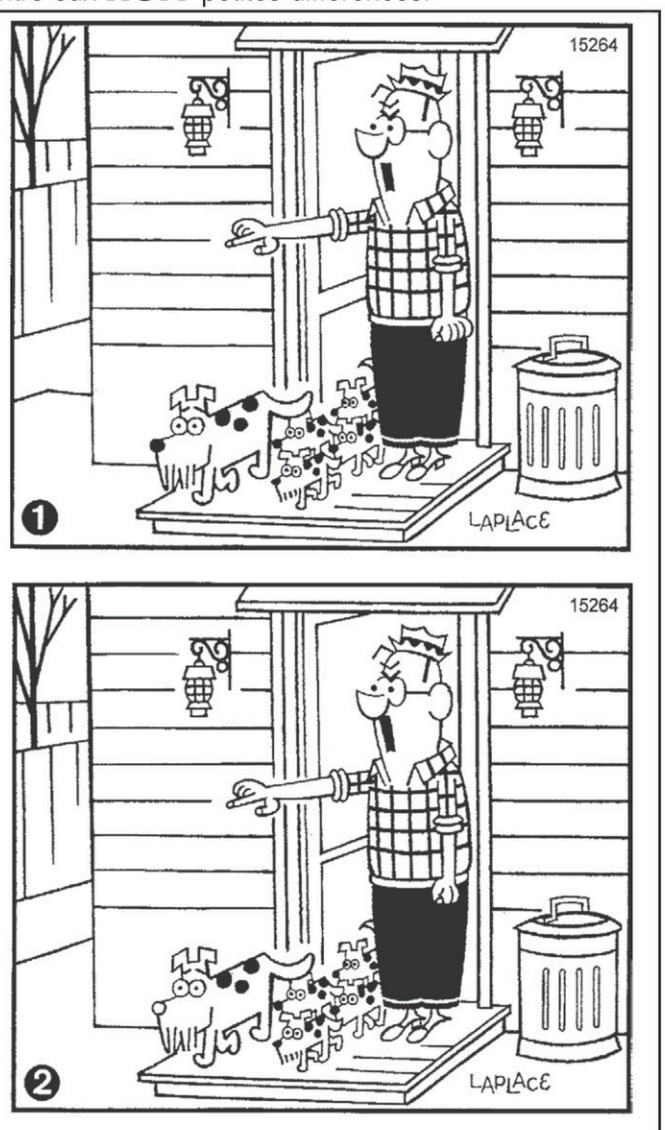
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	U	P	E	■	G	O	U	J	A	T
2	O	U	R	A	G	A	N	■	S	O	I	E
3	N	A	I	R	A	■	O	T	A	G	E	S
4	V	I	■	F	L	A	N	S	■	G	U	S
5	I	S	R	A	E	L	■	A	S	I	L	E
6	C	■	A	I	■	E	C	R	A	N	■	R
7	T	A	R	T	I	N	E	■	I	G	N	E
8	I	D	E	■	N	E	P	A	L	■	I	■
9	O	R	M	E	S	■	E	N	L	E	V	E
10	N	O	E	■	E	S	S	A	I	M	E	R
11	■	I	N	D	R	I	■	R	E	E	L	S
12	A	T	T	I	T	R	E	S	■	T	E	E

MC3555

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2								■				
3				■								
4						■					■	
5		■							■			
6					■					■		
7							■					
8	■		■					■				■
9				■								
10						■						
11									■			
12						■						

IMPRIMEZ VOS JEUX D'UN CLIC
LE PLAISIR DU PAPIER
LA SOUPLESSE DU WEB
LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



SOLUTION

1 La bouche de l'homme est plus grande. **2** Les doigts de sa main gauche. **3** Le talon de la chaussure gauche non indiqué. **4** La porte est incomplète au-dessus du chapeau. **5** Le panneau inférieur de la porte est plus haut. **6** La truffe sur le museau de la chienne. **7** Une rainure en moins sur la poubelle. **8** Forme de l'allée à gauche du mur.

			7	6				
					1			
5	2	7				8		1
8				3			9	
					4			
		9			8	3		7
	5		1					3
3					2	9		
6	8			4			2	

Niveau de difficulté : MOYEN 2047

Jeux10_avril_12

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

3	4	7	5	6	9	8	1	2
1	5	9	8	7	2	6	3	4
2	6	8	3	1	4	5	9	7
4	8	1	6	2	3	9	7	5
9	2	5	7	4	1	3	8	6
7	3	6	9	5	8	2	4	1
5	7	3	1	8	6	4	2	9
8	1	4	2	9	5	7	6	3
6	9	2	4	3	7	1	5	8

Par Fabien Savary 2046

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

statistiques

HOCKEY

LIGUE NATIONALE (CLASSEMENT GÉNÉRAL)

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger.	10 Der.	Série
x-1. Rangers de N.Y.	82	51	24	2	5	226	187	109	27-12-0-2	24-12-2-3	6-4-0-0	P2
x-2. Boston	82	49	29	1	3	269	202	102	24-14-1-2	25-15-0-1	7-2-0-1	G2
x-3. Floride	82	38	26	7	11	203	227	94	21-9-2-9	17-17-5-2	2-3-2-3	G1
4. Pittsburgh	82	51	25	3	3	282	221	108	29-10-2-0	22-15-1-3	6-4-0-0	G3
5. Philadelphie	82	47	26	2	7	264	232	103	22-13-1-5	25-13-1-2	5-4-0-1	P1
6. New Jersey	82	48	28	2	4	228	209	102	24-13-0-4	24-15-2-0	7-2-0-1	G6
7. Washington	82	42	32	4	4	222	230	92	26-11-2-2	16-21-2-2	6-2-1-1	G2
8. Ottawa	82	41	31	6	4	249	240	92	20-17-2-2	21-14-4-2	4-6-0-0	P3
9. Buffalo	82	39	32	4	7	218	230	89	21-12-3-5	18-20-1-2	6-3-0-1	P2
10. Tampa Bay	82	38	36	5	3	235	281	84	25-14-1-1	13-22-4-2	6-3-1-0	G1
11. Winnipeg	82	37	35	6	4	225	246	84	23-13-2-3	14-22-4-1	3-5-2-0	P2
12. Caroline	82	33	33	10	6	213	243	82	20-14-2-5	13-19-8-1	5-4-1-0	P1
13. Toronto	82	35	37	5	5	231	264	80	18-16-3-4	17-21-2-1	3-5-1-1	P1
14. Islanders de N.Y.	82	34	37	7	4	203	255	79	17-18-4-2	17-19-3-2	5-5-0-0	P1
15. Canadien	**82**	**31**	**35**	**4**	**12**	**212**	**226**	**78**	**16-15-2-8**	**15-20-2-4**	**3-3-0-4**	**G1**

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger.	10 Der.	Série
x-1. Vancouver	82	51	22	2	7	249	198	111	27-10-0-4	24-12-2-3	8-1-1-0	G1
x-2. St. Louis	82	49	22	1	10	210	165	109	30-6-1-4	19-16-0-6	4-3-0-3	G1
x-3. Phoenix	82	42	27	3	10	216	204	97	22-13-2-4	20-14-1-6	7-1-0-2	G5
4. Nashville	82	48	26	3	5	237	210	104	26-10-2-3	22-16-1-2	6-4-0-0	G3
5. Detroit	82	48	28	3	3	248	203	102	31-7-1-2	17-21-2-1	4-4-1-1	P2
6. Chicago	82	45	26	4	7	248	238	101	27-8-1-5	18-18-3-2	6-1-0-3	G1
7. San Jose	82	43	29	5	5	228	210	96	26-12-2-1	17-17-3-4	7-3-0-0	G4
8. Los Angeles	82	40	27	6	9	194	179	95	22-14-0-5	18-13-6-4	5-2-1-2	P2
9. Calgary	82	37	29	7	9	202	226	90	23-12-1-5	14-17-6-4	3-3-2-2	G2
10. Dallas	82	42	35	1	4	211	222	89	22-16-0-3	20-19-1-1	3-7-0-0	P5
11. Colorado	82	41	35	4	2	208	220	88	22-17-1-1	19-18-3-1	3-5-1-1	P2
12. Minnesota	82	35	36	2	9	177	226	81	20-17-1-3	15-19-1-6	5-4-0-1	P1
13. Anaheim	82	34	36	5	7	204	231	80	21-18-2-0	13-18-3-7	4-5-0-1	P1
14. Edmonton	82	32	40	3	7	212	239	74	18-17-3-3	14-23-0-4	4-4-1-1	P3
15. Columbus	82	29	46	2	5	202	262	65	17-21-1-2	12-25-1-3	6-4-0-0	G2

x- premier de sa division

ASSOCIATION DE L'EST

Division Atlantique

	Pj	Pts
Rangers de N.Y.	82	109
Pittsburgh	82	108
Philadelphie	82	103
New Jersey	82	102
Islanders de N.Y.	82	79

Division Nord-Est

	Pj	Pts
Boston	82	102
Ottawa	82	92
Buffalo	82	89
Toronto	82	80
Canadien	**82**	**78**

Division Sud-Est

	Pj	Pts
Floride	82	94
Washington	82	92
Tampa Bay	82	84
Winnipeg	82	84
Caroline	82	82

ASSOCIATION DE L'OUEST

Division Centrale

	Pj	Pts
St. Louis	82	109
Nashville	82	104
Detroit	82	102
Chicago	82	101
Columbus	82	65

Division Nord-Ouest

	Pj	Pts
Vancouver	82	111
Calgary	82	90
Colorado	82	88
Minnesota	82	81
Edmonton	82	74

Division Pacifique

	Pj	Pts
Phoenix	82	97
San Jose	82	96
Los Angeles	82	95
Dallas	82	89
Anaheim	82	80

LES MENEURS

Classement final

	B	A	Pts
Malkin, Pit	50	59	109
Stamkos, TB	60	37	97
Giroux, Phi	28	65	93
Spezza, Ott	34	50	84
Kovalchuk, NJ	37	46	83
Kessel, Tor	37	45	82
Neal, Pit	40	41	81
Tavares, NYI	31	50	81
H.Sedin, Van	14	67	81
Elias, NJ	26	52	78
Karlsson, Ott	19	59	78
Hossa, Chi	29	48	77
Ra.Whitney, Pho	24	53	77
Thornton, SJ	18	59	77
Gaborik, NYR	41	35	76
Eberle, Edm	34	42	76
Kopitar, LA	25	51	76
Saint-Louis, TB	25	49	74
Pominville, Buf	30	43	73
Eriksson, Dal	26	45	71
E.Staal, Car	24	46	70
Parise, NJ	31	37	68

LHJMQ

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Deuxième tour
Quarts de finale (Quatre de sept)

Série I
Saint-Jean c. Baie-Comeau
VENDREDI 6 AVRIL
Saint-Jean 9 Baie-Comeau 3
SAMEDI 7 AVRIL
Saint-Jean 10 Baie-Comeau 2
(Saint-Jean mène la série 2-0)
MARDI 10 AVRIL
Saint-Jean à Baie-Comeau, 19h30.

Série J
Shawinigan c. Chicoutimi
VENDREDI 6 AVRIL
Chicoutimi 7 Shawinigan 6 (P)
SAMEDI 7 AVRIL
Shawinigan 7 Chicoutimi 2
(La série est égale 1-1)
MARDI 10 AVRIL
Shawinigan à Chicoutimi, 19h30.

Série K
Blainville-Boisbriand c. Rimouski
Vendredi 6 avril
Rimouski 5 Blainville-Boisbriand 3
SAMEDI 7 AVRIL
Blainville-Boisbriand 2 Rimouski 0
(La série égale 1-1)
MARDI 10 AVRIL
Blainville-Boisbriand à Rimouski, 19h30.

Série L
Québec c. Halifax
VENDREDI 6 AVRIL
Québec 4 Halifax 2
SAMEDI 7 AVRIL
Québec 4 Halifax 3 (P)
(Québec mène la série 2-0)
MARDI 10 AVRIL
Québec à Halifax, 19h.

SENIOR DU RICHELIEU

Finale
(3 de 5)

JEUDI 5 AVRIL
St-Lambert 2 Beauharnois 3

DIMANCHE 8 AVRIL
Beauharnois 3 St-Lambert 2
(Beauharnois mène la série 2-0)
LUNDI 9 AVRIL
St-Lambert à Beauharnois

LHJAAAQ

FINALE (QUATRE DE SEPT)

Princeville c. Saint-Jérôme
VENDREDI 6 AVRIL
Princeville 4 Saint-Jérôme 7
(Saint-Jérôme mène la série 1-0)
SAMEDI 8 AVRIL
Princeville 4 Saint-Jérôme 1
(La série est égale 1-1)
MERCREDI 11 AVRIL
Princeville à Saint-Jérôme, 19h30.
VENDREDI 13 AVRIL
Saint-Jérôme à Princeville, 19h.
DIMANCHE 15 AVRIL
Princeville à Saint-Jérôme, 19h30.

JUNIOR AAA - COMPTEURS - SÉRIES

Joueur	PJ	B	P	Pts	Pén.
Lecours M. , Pri.	16	7	14	21	10
Linteau C. , Gra,	**11**	**11**	**9**	**20**	**24**
Martel P. , Pri.	13	8	12	20	40
Corriveau J. , Val.	10	10	9	19	8
Laliberté B. , Stj.	16	7	12	19	24
Dubé J., Stj.	13	12	6	18	14
Brousseau D. , Stj.	16	8	10	18	12
Power C., Gra.	**11**	**8**	**9**	**17**	**12**
Dion P.-A., Pri.	16	8	9	17	14
Sansfaçon J.-P. , Val.	10	7	9	16	2
Bergeron F. , Pri.	16	6	10	16	12
Fiset K., Stj.	16	3	13	16	22
D'Amour, M.-O., Lon	7	11	4	15	0
Tardif-Richard S. , Val.	10	3	12	15	4

CALENDRIER

SAMEDI, 7 AVRIL
Buffalo **3** Boston **4 (Fus.)**
Ottawa **2** New Jersey **4**
Washington **4** Rangers de N.Y. **1**
Philadelphie **2** Pittsburgh **4**
Anaheim **2** Calgary **5**
Chicago **3** Detroit **2 (Fus.)**
Islanders de N.Y. **3** Columbus **7**
Toronto **1** **Canadien 4**
Tampa Bay **4** Winnipeg **3 (Prol.)**
Caroline **1** Floride **4**
Phoenix **4** Minnesota **1**
St. Louis **3** Dallas **2**
Nashville **6** Colorado **1**
Edmonton **0** Vancouver **3**
Los Angeles **2** San Jose **3 (Prol.)**

Fin du calendrier régulier.

SÉRIES DE LA COUPE STANLEY

Premier tour
Quarts de finale d'association (têtes de série d'association entre parenthèses)
(Quatre de sept)

ASSOCIATION DE L'EST

Série A
N.Y. Rangers (1) c. Ottawa (8)
JEUDI 12 AVRIL
Ottawa à N.Y. Rangers, 19h00.
SAMEDI 14 AVRIL
Ottawa à N.Y. Rangers, 19h00.
LUNDI 16 AVRIL
N.Y. Rangers à Ottawa, 19h30.
MERCREDI 18 AVRIL
N.Y. Rangers à Ottawa, 19h30.

Série B
Boston (2) c. Washington (7)
JEUDI 12 AVRIL
Washington à Boston, 19h30.
SAMEDI 14 AVRIL
Washington à Boston, 15h00.
LUNDI 16 AVRIL
Boston à Washington, 19h30.
JEUDI 19 AVRIL
Boston à Washington, 19h30.

Série C
Floride (3) c. New Jersey (6)
VENDREDI 13 AVRIL
New Jersey en Floride, 19h00.
DIMANCHE 15 AVRIL
New Jersey en Floride, 19h30.
MARDI 17 AVRIL
Floride au New Jersey, 19h00.
JEUDI 19 AVRIL
Floride au New Jersey, 19h00.

Série D
Pittsburgh (4) c. Philadelphie (5)
MERCREDI 11 AVRIL
Philadelphie à Pittsburgh, 19h30.
VENDREDI 13 AVRIL
Philadelphie à Pittsburgh, 19h30.
DIMANCHE 15 AVRIL
Pittsburgh à Philadelphie, 15h00.
MERCREDI 18 AVRIL
Pittsburgh à Philadelphie, 19h30.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Série E
Vancouver (1) c. Los Angeles (8)
MERCREDI 11 AVRIL
Los Angeles à Vancouver, 22h30.
VENDREDI 13 AVRIL
Los Angeles à Vancouver, 22h00.
DIMANCHE 15 AVRIL
Vancouver à Los Angeles, 22h30.
MERCREDI 18 AVRIL
Vancouver à Los Angeles, 22h00.

Série F
St. Louis (2) c. San Jose (7)
JEUDI 12 AVRIL
San Jose à St. Louis, 19h30.
SAMEDI 14 AVRIL
San Jose à St. Louis, 19h30.
LUNDI 16 AVRIL
St. Louis à San Jose, 22h00.
JEUDI 19 AVRIL
St. Louis à San Jose, 22h30.

Série G
Phoenix (3) c. Chicago (6)
Jeudi 12 avril
Chicago à Phoenix, 22h00.
Samedi 14 avril
Chicago à Phoenix, 22h00.
Mardi 17 avril
Phoenix à Chicago, 21h00.
Jeudi 19 avril
Phoenix à Chicago, 20h00.

Série H
Nashville (4) c. Detroit (5)
MERCREDI 11 AVRIL
Detroit à Nashville, 20h00.
VENDREDI 13 AVRIL
Detroit à Nashville, 19h30.
DIMANCHE 15 AVRIL
Nashville à Detroit, 12h00.
MARDI 17 AVRIL
Nashville à Detroit, 19h30.

LE CANADIEN

Statistiques finales

Joueur	B	P	Pts	Pén.
67. M. Pacioretty	33	32	65	56
72. E. Cole	35	26	61	48
51. D. Desharnais	16	44	60	24
14. T. Plekanec	17	35	52	56
76. P.K. Subban	7	29	36	119
22. T. Kaberle	3	28	31	12
81. L. Eller	16	12	28	66
27. R. Bourque	18	6	24	68
68. Y. Weber	4	14	18	30
32. T. Moen	9	7	16	41
61. R. Diaz	3	13	16	30
21. B. Gionta	8	7	15	16
26. J. Gorges	2	14	16	39
52. M. Darche	5	7	12	18
17. C. Campoli	2	9	11	8
11. S. Gomez	2	9	11	14
71. L. Leblanc	5	5	10	28
74. A. Emelin	3	4	7	30
15. P. Nokelainen	3	3	6	37
57. B. Geoffrion	2	3	5	27
60. A. Palushaj	1	4	5	8
45. M. Blunden	2	2	4	27
62. F. Saint-Denis	1	2	3	10
79. A. Markov	0	3	3	4
53. R. White	0	3	3	61
30. P. Budaj	0	3	3	2
31. C. Price	0	2	2	4
25. B. Staubitz	1	0	1	121
63. A. Engqvist	0	0	0	4
37. G. Dumontz	0	0	0	0
43. I. Schultz	0	0	0	0

Gardien	PJ	V	D	DPF	BL	BC	Eff	Moy.
Carey Price	65	26	28	11	4	160	0.916	2.43
Peter Budaj	17	5	7	5	0	44	0.913	2.55

LIGUE AMÉRICAINE

CONFÉRENCE DE L'EST

Division Atlantique

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
y-St. John's	73	42	23	5	3	234	208	92
Manchester	72	36	31	2	3	192	197	77
Portland	73	34	30	4	5	213	246	77
Providence	73	34	32	3	4	187	204	75
Worcester	72	29	31	4	8	189	209	70

Northeast Division

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
x-Bridgeport	73	39	25	3	6	224	213	87
Connecticut	73	36	25	7	5	204	199	84
Adirondack	73	36	33	2	2	197	207	76
Springfield	74	34	34	3	3	210	228	74
Albany	73	30	32	6	5	184	217	71

Division Est

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
y-Norfolk	73	52	18	1	2	261	175	107
x-W-B/Scranton	73	43	23	2	5	229	207	93
x-Hershey	73	38	23	4	8	237	211	88
Syracuse	73	35	28	5	5	233	227	80
Binghamton	74	28	40	4	2	196	239	62

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Division Nord

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
y-Toronto	74	44	23	4	3	213	167	95
Lake Erie	74	36	28	3	7	183	205	82
Rochester	73	34	26	9	4	213	214	81
Grand Rapids	72	32	29	7	4	231	230	75
Hamilton	**73**	**32**	**34**	**2**	**5**	**174**	**217**	**71**

Midwest Division

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Chicago	72	40	26	3	3	199	179	86
Milwaukee	72	38	28	2	4	200	182	82
Peoria	74	39	31	2	2	214	197	82
Charlotte	72	35	28	3	6	195	204	79
Rockford	73	34	31	2	6	202	220	76

Division Ouest

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
y-Oklahoma City	73	43	21	4	5	206	172	95
Abbotsford	74	40	26	3	5	192	197	88
Houston	73	33	24	5	11	194	200	82
San Antonio	72	38	29	3	2	185	195	81
Texas	72	30	38	2	2	211	234	64

DIMANCHE
St. John's **4** Springfield **3**
Toronto **3** Hamilton **1**
Abbotsford **8** Charlotte **2**
Rochester **4** Adirondack **2**
Connecticut **1** Hershey **0**
Milwaukee **2** Houston **1 (Fus.)**
MARDI
Manchester à Worcester, 19h
Grand Rapids à Rochester, 19h05
Milwaukee à San Antonio, 20h
Charlotte à Rockford, 20h05
Chicago à Texas, 20h30

CHAMPIONNAT MONDIAL FÉMININ

Tournoi rotation

SAMEDI 7 AVRIL
É.-U. 9 Canada 2
Finlande 5 Russie 4
Allemagne 3 Suisse 2
Suède 5 Slovaquie 1
DIMANCHE 8 AVRIL
Canada 3 Finlande 2
Suède 2 Allemagne 1
Suisse 2 Slovaquie 1
É.-U. 9 Russie 0
MARDI 10 AVRIL
Suède c. Suisse, 13h00.
Canada c. Russie, 15h00.
Allemagne c. Slovaquie, 17h00.
Finlande c. É.-U., 19h00.

Fin du tour préliminaire

BASKET-BALL

NBA

CONFÉRENCE DE L'EST

Division Atlantique

	G	P	Moy.	Diff.
Boston	32	24	.571	—
New York	29	27	.518	3
Philadelphie	29	27	.518	3
New Jersey	21	37	.362	12
Toronto	20	38	.345	13

Division Sud Est

	G	P	Moy.	Diff.
x-Miami	40	15	.727	—
Atlanta	34	23	.596	7
Orlando	34	23	.596	7
Washington	13	44	.228	28
Charlotte	7	48	.127	33

Division Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
x-Chicago	43	14	.754	—
Indiana	35	22	.614	8
Milwaukee	28	29	.491	15
Detroit	21	36	.368	22
Cleveland	18	36	.333	23 1/2

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Division Sud Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
x-San Antonio	40	14	.741	—
Memphis	33	23	.589	8
Houston	31	25	.554	10
Dallas	31	26	.544	10 1/2
Nouv. Orléans	15	42	.263	26 1/2

Division Nord Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
y-Oklahoma City	42	15	.737	—
Denver	30	26	.536	11 1/2
Utah	29	28	.509	13
Portland	27	30	.474	15
Minnesota	25	32	.439	17

Division Pacifique

	G	P	Moy.	Diff.
L.A. Lakers	36	22	.621	—
L.A. Clippers	34	23	.596	1 1/2
Phoenix	29	27	.518	6
Golden State	22	33	.400	12 1/2
Sacramento	19	38	.333	16 1/2

DIMANCHE 8 AVRIL
New York **100** Chicago **99**
Boston **103** Philadelphie **79**
Miami **98** Detroit **75**
New Jersey **122** Cleveland **117**
Oklahoma City **91** Toronto **75**
San Antonio **114** Utah **104**
Houston **104** Sacramento **87**
LUNDI 9 AVRIL
Washington **113** Charlotte **85**
Indiana **103** Toronto **98**
Orlando **119** Detroit **89**
L.A. Lakers **93** Nouv. Orléans **91**
Memphis **94** L.A. Clippers **85**
Oklahoma City **109** Milwaukee **89**
Golden State 65 Denver 95 (4e)
San Antonio 71 Utah 66 (4e)
Phoenix 83 Minnesota 65 (3e)
Houston 38 Portland 27 (2e)
MARDI 10 AVRIL
Charlotte à Cleveland, 19h
Boston à Miami, 19h
Orlando à Washington, 19h
Philadelphie à New Jersey, 19h30
Sacramento à Dallas, 20h30
New York à Chicago, 21h30

SOCCER

LIGUE MLS

Conférence de l'Est

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Kansas City	5	5	0	0	8	1	15
Columbus	3	2	1	0	3	2	6
Houston	3	2	1	0	2	2	6
New York	4	2	2	0	10	7	6
N.-Angleterre	5	2	3	0	4	6	6
D.C. United	5	1	2	2	5	5	4
Chicago	3	1	1	1	2	3	4
Montréal	**6**	**1**	**4**	**1**	**5**	**12**	**4**
Philadelphie	4	0	3	1	2	6	1
Toronto FC	4	0	4	0	2	9	0

Conférence de l'Ouest

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Real Salt Lake	6	5	1	0	11	4	15
San Jose	5	4	1	0	8	2	12
Colorado	5	3	2	0	7	7	9
Vancouver	5	2	1	2	4	3	8
Seattle	4	2	1	1	5	2	7
FC Dallas	5	2	2	1	6	8	7
Chivas USA	5	2	3	0	3	4	6
Portland	5	1	3	1	7	8	4
LA Galaxy	4	1	3	0	5	8	3

SAMEDI 7 AVRIL
Montréal 2 FC Toronto 1
San Jose 3 FC Vancouver 1
D.C. United 0 FC Seattle 0
Sporting de Kansas City 1 Los Angeles 0
New York 4 Columbus 1
Real Salt Lake 2 Colorado 0
Chivas É.-U. 2 Portland 1

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
New York	4	0	1.000	-
Washington	2	2	.500	2
Miami	2	3	.400	2 1/2
Philadelphie	1	3	.250	3
Atlanta	0	3	.000	3 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis	4	1	.800	-
Houston	2	1	.667	1
Pittsburgh	2	1	.667	1
Cincinnati	2	2	.500	1 1/2
Milwaukee	2	2	.500	1 1/2
Chicago	1	3	.250	2 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Arizona	3	0	1.000	-
Los Angeles	3	1	.750	1/2
Colorado	1	3	.250	2 1/2
San Diego	1	3	.250	2 1/2
San Francisco	1	3	.250	2 1/2

DIMANCHE 8 AVRIL
Mets de N.Y. **7** Atlanta **5**
Cincinnati **6** Miami **5**
Pittsburgh **5** Philadelphie **4**
Houston **3** Colorado **2**
St. Louis **9** Milwaukee **3**
Cubs de Chicago **4** Washington **3**
San Diego **8** Dodgers de L.A. **4**
Arizona **7** San Francisco **6**
LUNDI 9 AVRIL
Miami **6** Philadelphie **2**
San Francisco **7** Colorado **0**
Washington 3 Mets de N.Y. 4
St. Louis 7 Cincinnati 1
Milwaukee 7 Cubs de Chicago 5
Atlanta 3 Houston 8
MARDI 10 AVRIL
Pittsburgh (Correia 0-0) à L.A. Dodgers (Kershaw 0-0), 16h10.
St. Louis (Lohse 1-0) à Cincinnati (Leake 0-0), 19h10.
Washington (Detwiler 0-0) à N.Y. Mets (Gee 0-0), 19h10.
Atlanta (Hanson 0-1) à Houston (Weiland 0-0), 20h05.
Milwaukee (Narveson 0-0) à Chicago Cubs (Maholm 0-0), 20h05.
Arizona (Cahill 0-0) à San Diego (Volquez 0-1), 22h05.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Tampa Bay	3	0	1.000	-
Baltimore	3	1	.750	1/2
Toronto	2	2	.500	1 1/2
Boston	1	3	.250	2 1/2
New York	1	3	.250	2 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	3	0	1.000	-
Kansas City	2	1	.667	1
Chicago	2	2	.500	1 1/2
Cleveland	1	3	.250	2 1/2
Minnesota	0	4	.000	3 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Seattle	3	1	.750	-
Texas	2	1	.667	1/2
Los Angeles	2	2	.500	1
Oakland	1	3	.250	2

DIMANCHE 8 AVRIL
Cleveland **4** Toronto **3**
Tampa Bay **3** Yankees de N.Y. **0**
Detroit **13** Boston **12** (11 manches)
Baltimore **3** Minnesota **1**
Kansas City **7** L.A. Angels **3**
Chicago White Sox au Texas, 20h05.
LUNDI 9 AVRIL
L.A. Angels **5** Minnesota **1**
Yankees de N.Y. 6 Baltimore 2
Chicago White Sox 4 Cleveland 2
Boston 4 Toronto, 2
Seattle 5 Texas 8 (7e)
Kansas City 0 Oakland 1 (3e)
MARDI 10 AVRIL
Tampa Bay (Moore 0-0) à Detroit (Porcello 0-0), 13h05.
Chicago White Sox (Humber 0-0) à Cleveland (Gomez 0-0), 19h05.
N.Y. Yankees (Garcia 0-0) à Baltimore (Chen 0-0), 19h05.
Boston (Bard 0-0) à Toronto (Drabek 0-0), 19h07.
Seattle (Beavan 0-0) au Texas (Feliz 0-0), 20h05.
Kansas City (Duffy 0-0) à Oakland (Godfrey 0-0), 22h05.

ANAHEIM

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Selanne	82	26	40	66	-1	50
Perry	80	37	23	60	-7	127
Ryan	82	31	26	57	1	53
Getzlaf	82	11	46	57	-11	75
Koivu	74	11	27	38	7	50
Fowler	82	5	24	29	-28	18
Visnovsky	68	6	21	27	7	47
Cogliano	82	13	13	26	-4	15
Sbisa	80	5	19	24	-5	66
Hagman	71	9	14	23	-7	14
Beauchemin	82	8	14	22	-14	48
Bonino	50	5	13	18	1	8
Beleskey	70	4	11	15	-2	72
Brookbank	80	3	11	14	11	72
Smith-Pelly	49	7	6	13	-7	16
Lydman	74	0	13	13	0	46
Blake	45	7	5	12	-4	6
Palmieri	18	4	3	7	3	6
Parros	46	1	3	4	1	85
Pelley	52	2	1	3	-3	16
Guenin	15	2	0	2	6	6
O'Marra	9	0	1	1	-1	4
Hiller	73	0	1	1	0	0
Deslauriers	4	0	0	0	0	0
Ellis	10	0	1	1	0	0

BOSTON

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Seguin	81	29	38	67	34	30
Bergeron	81	22	42	64	36	20
Krejci	79	23	39	62	-5	36
Lucic	81	26	35	61	7	135
Marchand	76	28	27	55	31	87
Chara	79	12	40	52	33	86
Peverley	57	11	31	42	20	22
Kelly	82	20	19	39	33	41
Horton	46	17	15	32	0	54
Pouliot	74	16	16	32	18	38
Corvo	75	4	21	25	10	13
Rolston	70	7	17	24	-5	14
Ference	72	6	18	24	9	46
Seidenberg	80	5	18	23	15	39
Campbell	78	8	8	16	-3	80
Paille	69	9	6	15	-5	15
Caron	48	7	8	15	0	14
Boychuk	77	5	10	15	27	53
Thornton	81	5	8	13	-7	154
McQuaid	72	2	8	10	16	99
Zanon	56	3	5	8	3	18
Mottau	35	0	2	2	-11	15
Hamill	16	0	2	2	3	4
Camper	3	1	0	1	1	0
Krug	2	0	1	1	0	0
MacDermid	5	0	0	0	-2	5
Hennessy	3	0	0	0	1	2
Bartkowski	3	0	0	0	-2	0
Whitfield	1	0	0	0	0	0
Sauve	1	0	0	0	0	0
Thomas	59	0	1	1	0	0
Rask	23	0	0	0	0	2
Turco	5	0	0	0	0	2
Khudobin	1	0	0	0	0	0

BUFFALO

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Pominville	82	30	43	73	-7	12
Vanek	78	26	35	61	-6	52
Stafford	80	20	30	50	5	46
Roy	80	17	27	44	-7	54
Hodgson	83	19	22	41	1	10
Ennis	48	15	19	34	11	14
Ehrhoff	66	5	27	32	-2	47
Leino	71	8	17	25	-2	16
Gerbe	62	6	19	25	2	32
Leopold	79	10	14	24	4	28
Boyes	65	8	15	23	2	6
Myers	55	8	15	23	5	33
Adam	52	10	10	20	-6	14
Foligno	14	6	7	13	6	9
Sekera	69	3	10	13	3	18
Kaleta	63	5	5	10	-5	116
Sulzer	27	3	6	9	8	8
Hecht	22	4	4	8	1	6
Ellis	60	3	5	8	-3	25
Tropp	34	3	5	8	0	20
McNabb	25	1	7	8	-1	15
Regehr	76	1	4	5	-12	56
Weber	51	1	4	5	-19	64
McCormick	50	1	3	4	-7	56
Szczechura	9	1	3	4	0	4
Brennan	11	1	0	1	0	5
Turnbull	3	1	0	1	0	5
Finley	5	0	0	0	-3	12
Whitmore	2	0	0	0	0	0
Stuart	2	0	0	0	-3	0
Miller	61	0	0	0	0	0
Enroth	26	0	0	0	0	2
MacIntyre	2	0	0	0	0	0

CALGARY

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Iginla	82	32	35	67	-10	43
Jokinen	82	23	38	61	-12	54
Tanguay	64	13	36	49	7	28
Glencross	67	26	22	48	-13	62
Cammalleri	66	20	21	41	-10	26
Bouwmeester	82	5	24	29	-21	26
Stempniak	61	14	14	28	-2	16
Giordano	61	9	18	27	0	75
Stajan	61	8	10	18	-3	29
Comeau	74	5	10	15	-11	30
Butler	68	2	13	15	-9	34
Brodie	54	2	12	14	3	14
Kostopoulos	81	4	8	12	-15	57
Hannan	78	2	10	12	-10	38
Backlund	41	4	7	11	-13	16
Horak	61	3	8	11	3	14
Smith	47	2	9	11	-1	12
Babchuk	32	2	8	10	2	6
Moss	32	2	7	9	-3	12
Jones	43	3	5	8	-1	18
Jackman	75	1	6	7	-21	94
Sarich	62	1	6	7	1	66
Byron	22	3	2	5	3	2
Baertschi	5	3	0	3	2	4
Aliu	2	2	1	3	3	12
Bouma	27	1	2	3	-5	11
Kolanos	13	0	1	1	-1	2
Desbiens	10	0	0	0	-1	25
Nemisz	9	0	0	0	0	1
Wilson	5	0	0	0	0	4
Piskula	5	0	0	0	-5	2
Letourneau-Leblond	3	0	0	0	1	10
Carson	2	0	0	0	-2	0
Ivanans	1	0	0	0	-1	0
Kiprusoff	70	0	0	0	0	0
Irving	7	0	0	0	0	0
Karlsson	9	0	0	0	0	0

CAROLINE

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Staal	82	24	46	70	-20	48
Jokinen	79	12	34	46	-2	54
Skinner	64	20	24	44	-8	56
Tlusty	79	17	19	36	1	26
Ruutu	72	18	16	34	-3	50
LaRose	67	19	13	32	-15	48
B.Sutter	82	17	15	32	-3	21
McBain	76	8	19	27	-7	4
Brent	79	12	12	24	-8	27
Harrison	72	9	14	23	-10	60
Faulk	66	8	14	22	-16	29
Stewart	77	9	11	20	-2	30
Gleason	82	1	17	18	12	71
Pitkanen	30	5	12	17	-15	16
Spacek	46	5	10	15	6	8
Allen	82	1	13	14	-1	76
Bowman	37	6	7	13	2	4
Dwyer	73	5	7	12	0	23
Nodl	60	3	5	8	-5	8
Samson	16	2	3	5	-3	8
Joslin	44	2	2	4	-15	35
Dalpe	16	1	2	3	-3	4
B.Sutter	15	0	3	3	-1	11
Boychuk	16	0	2	2	-3	0
Nash	5	0	1	1	1	2
Sanguinetti	3	0	0	0	0	0
Welsh	1	0	0	0	0	4
Ward	68	1	0	1	0	4
Peters	7	0	0	0	0	0
Boucher	10	0	0	0	0	0
Murphy	2	0	0	0	0	0

CHICAGO

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Hossa	81	29	48	77	18	20
Sharp	74	33	36	69	28	38
Kane	82	23	43	66	7	40
Toews	59	29	28	57	17	28
Stalberg	79	22	21	43	6	34
Keith	74	4	36	40	15	42
Bolland	76	19	18	37	0	47
Leddy	82	3	34	37	-12	10
Seabrook	78	9	25	34	21	22
Brunette	78	12	15	27	-13	4
Kruger	71	9	17	26	11	22
Bickell	71	9	15	24	-3	48
Shaw	37	12	11	23	-1	50
Oduya	81	3	15	18	-6	33
Mayers	81	6	9	15	-4	91
Frolik	63	5	10	15	-10	22
Hjalmarsson	69	1	14	15	9	14
Montador	52	5	9	14	4	45
Morrison	39	4	7	11	-5	12
Carcillo	28	2	9	11	10	82
Hayes	31	5	4	9	-3	16
O'Donnell	51	0	7	7	-6	23
Lepisto	26	1	2	3	3	4
Smith	13	2	0	2	-5	0
Pirri	5	0	2	2	2	0
Olsen	28	0	1	1	-5	6
Bollig	18	0	0	0	-2	58
Olesz	6	0	0	0	-1	6
Saad	2	0	0	0	0	0
Crawford	57	0	0	0	0	0
Emery	34	0	1	1	0	2

COLORADO

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
O'Reilly	81	18	37	55	-1	12
Stastny	79	21	32	53	-8	34
Landeskog	82	22	30	52	20	51
Downie	75	14	27	41	-6	137
McGinn	78	20	17	37	-3	37
Jones	72	20	17	37	-8	32
Hejduk	81	14	23	37	-12	14
Duchene	58	14	14	28	-11	8
Johnson	73	4	22	26	-7	26
Wilson	59	1	20	21	11	33
O'Brien	76	3	17	20	2	105
Hejda	81	5	14	19	-17	24
McClement	80	10	7	17	-8	31
Mueller	32	7	9	16	-3	8
Kobasew	58	7	7	14	-10	51
Elliott	39	4	9	13	2	8
McLeod	75	6	5	11	0	164
Porter	35	4	3	7	-2	17
Olver	24	4	3	7	0	15
O'Byrne	74	1	6	7	-5	57
Hunwick	33	3	3	6	-3	8
Gulik	25	1	5	6	3	2
Lindstrom	16	2	3	5	-9	0
Malone	9	0	2	2	1	0
Barrie	10	0	0	0	-2	0
Brophey	3	0	0	0	0	0
Connolly	2	0	0	0	0	2
Varlamov	53	0	1	1	0	2
Giguere	32	0	0	0	0	2

COLUMBUS

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Nash	82	30	29	59	-19	40
Prospal	82	16	39	55	-11	36
Brassard	74	14	27	41	-20	42
Umberger	77	20	20	40	-10	27
J.Johnson	82	12	26	38	-7	39
Nikitin	61	7	25	32	-10	18
Wisniewski	48	6	21	27	-13	37
Tyutin	66	5	21	26	-21	49
Letestu	62	11	14	25	-9	8
Johansen	67	9	12	21	-2	24
Dorsett	77	12	8	20	-11	235
A.Johnson	56	3	13	16	-12	26
MacKenzie	66	7	7	14	4	40
Atkinson	27	7	7	14	1	14
Savard	31	2	8	10	0	16
Gillies	75	2	6	8	-9	35
Moore	67	2	5	7	-23	8
Methot	46	1	6	7	-11	24
Boyce	37	1	4	5	-8	35
Lebda	30	1	3	4	-1	14
Boll	54	2	1	3	-8	126
Calvert	13	0	3	3	-5	16
Russell	41	2	0	2	-7	2
Mayorov	10	1	1	2	-3	2
Kubalik	8	1	1	2	-3	6
Giroux	9	1	0	1	-2	8
Martinek	7	1	0	1	-3	0
Bass	14	0	1	1	0	32
Byers	8	0	0	0	0	29
Prout	5	0	0	0	1	0
Huselius	2	0	0	0	-2	2
Joudrey	1	0	0	0	0	0
Goloubef	1	0	0	0	1	0
Mason	46	0	2	2	0	2
Sanford	36	0	0	0	0	0
York	11	0	0	0	0	0
Hunwick	1	0	0	0	0	0

DALLAS

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Eriksson	82	26	45	71	18	12
J.Benn	71	26	37	63	15	55
Ribeiro	74	18	45	63	5	66
Ryder	82	35	27	62	17	46
Ott	74	11	28	39	5	156
Goligoski	71	9	21	30	0	16
Morrow	57	11	15	26	1	97
Daley	79	4	21	25	3	42
Robidas	75	5	17	22	-5	48
Nystrom	74	16	5	21	-10	24
Fiddler	82	8	13	21	-13	60
Souray	64	6	15	21	11	73
Dvorak	73	4	17	21	-16	12
Burish	65	6	13	19	6	76
Wandell	72	6	9	15	-5	16
Larsen	55	3	8	11	11	16
Vincour	47	4	6	10	-2	2
Dowell	52	2	5	7	-3	53
Petersen	39	2	3	5	-7	6
Garbutt	20	2	1	3	-1	22
Pardy	36	0	3	3	-5	16
Fistric	60	0	2	2	-3	41
J.Benn	3	0	2	2	1	0
Smith	3	0	0	0	-3	2
Fraser	1	0	0	0	0	0
Wathier	1	0	0	0	0	0
Glennie	1	0	0	0	0	2
Dillon	1	0	0	0	0	0
Lehtonen	59	0	3	3	0	0
Bachman	18	0	1	1	0	0
Raycroft	10	0	0	0	0	0

DETROIT

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Zetterberg	82	22	47	69	14	47
Datsyuk	70	19	48	67	21	14
Filppula	81	23	43	66	18	14
Franzen	77	29	27	56	23	40
Hudler	81	25	25	50	10	42
Bertuzzi	71	14	24	38	23	64
Kronwall	82	15	21	36	-2	38
Lidstrom	70	11	23	34	21	28
Cleary	75	12	21	33	2	30
White	77	7	25	32	23	22
Helm	68	9	17	26	5	12
Quincey	72	7	19	26	-1	89
Miller	80	14	11	25	6	20
Holmstrom	74	11	13	24	-9	40
Abdelkader	81	8	14	22	4	62
Stuart	81	6	15	21	16	29
Kindl	55	1	12	13	7	25
Ericsson	69	1	10	11	16	47
Emmerton	71	6	4	10	1	14
Nyquist	18	1	6	7	2	2
Smith	14	1	6	7	3	13
Mursak	25	1	2	3	2	0
Conner	8	1	2	3	2	0
Eaves	10	0	1	1	0	2
Janik	9	0	1	1	2	6
Brunnstrom	5	0	1	1	-2	4
Andersson	5	0	0	0	1	0
Sheahan	1	0	0	0	0	4
Howard	57	0	1	1	0	6
MacDonald	14	0	0	0	0	0
Conklin	15	0	1	1	0	0

EDMONTON

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Eberle	78	34	42	76	4	10
Hall	61	27	26	53	-3	36
Nugent-Hopkins	62	18	34	52	-2	16
Gagner	75	18	29	47	5	36
Smyth	82	19	27	46	-5	82
Hemsky	69	10	26	36	-13	43
Horcoff	81	13	21	34	-23	24
Jones	79	17	16	33	-7	42
Petry	73	2	23	25	-7	26
Potter	62	4	17	21	-16	24
Whitney	51	3	17	20	-16	16
Belanger	78	4	12	16	-13	32
Smid	78	5	10	15	4	44
Eager	63	8	5	13	-1	107
Sutton	52	3	7	10	5	80
Petrell	60	4	5	9	-10	45
Paajarvi	41	2	6	8	-7	4
Schultz	82	1	6	7	-12	40
Lander	56	2	4	6	-8	12
Hartikainen	17	2	3	5	1	6
Omark	14	3	0	3	-5	8
Peckham	54	1	2	3	0	80
Hordichuk	43	1	2	3	-3	64
Barker	25	2	0	2	0	23
Green	7	1	1	2	-6	7
VandeVelde	5	1	0	1	2	2
Teubert	24	0	1	1	-5	25
Plante	3	0	1	1	0	2
Cornet	2	0	1	1	0	0
Chorney	5	0	0	0	-1	0
Rodney	1	0	0	0	-1	0
Kytnar	1	0	0	0	0	0
Dubnyk	47	0	1	1	0	0
Khabibulin	40	0	0	0	0	0
Danis	1	0	0	0	0	0

FLORIDE

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Fleischmann	82	27	34	61	-7	26
Weiss	80	20	37	57	5	60
Versteeg	71	23	31	54	4	49
Campbell	82	4	49	53	-9	6
Garrison	77	16	17	33	6	32
Kopecky	80	10	22	32	-8	32
Samuelsson	54	14	17	31	1	20
Kulikov	58	4	24	28	-5	36
Goc	57	11	16	27	5	10
Matthias	79	10	14	24	-2	49
Bergenheim	62	17	6	23	-5	48
Weaver	82	0	16	16	-2	14
Jovanovski	66	3	10	13	-11	31
Wolski	31	4	8	12	-5	2
Santorelli	60	9	2	11	-10	18
Skille	46	4	6	10	-9	28
Bradley	45	3	5	8	-3	31
Gudbranson	72	2	6	8	-19	78
Smithson	69	1	5	6	-5	34
Sturm	48	3	2	5	-13	25
Barch	51	2	3	5	0	114
Upshall	26	2	3	5	-3	29
Repik	17	2	3	5	-3	6
Ellerby	40	0	5	5	-3	10
Madden	31	3	0	3	-4	4
Dadonov	15	2	1	3	-4	2
Strachan	15	1	2	3	1	5
Thomas	7	1	0	1	0	0
Cullen	6	0	1	1	2	2
Kearns	5	0	0	0	0	10
Robak	3	0	0	0	1	0
Rallo	1	0	0	0	0	0
Yonkman	1	0	0	0	0	0
Matsumoto	1	0	0	0	0	0
Theodore	53	0	0	0	0	2
Clemmensen	30	0	1	1	0	0
Markstrom	7	0	0	0	0	0
Foster	1	0	0	0	0	0

LOS ANGELES

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Kopitar	82	25	51	76	12	20
Williams	82	22	37	59	10	44
Brown	82	22	32	54	18	53
Richards	74	18	26	44	3	71
Doughty	77	10	26	36	-2	69
Carter	55	21	13	34	-12	16
Mitchell	76	5	19	24	20	44
Stoll	78	6	15	21	2	60
Voynov	54	8	12	20	12	12
Penner	65	7	10	17	-7	43
Gagne	34	7	10	17	-1	18
Greene	82	4	11	15	4	58
King	27	5	9	14	3	10
Martinez	51	6	6	12	-1	8
Clifford	81	5	7	12	-5	123
Scuderi	82	1	8	9	-7	16
Richardson	59	5	3	8	-6	30
Fraser	67	2	6	8	-2	67
Lewis	72	3	4	7	-3	26
Loktionov	39	3	4	7	-4	2
Hunter	38	2	5	7	-4	8
Nolan	26	2	2	4	2	28
Moreau	28	1	3	4	-3	20
Drewiske	9	2	0	2	0	2
Parse	9	2	0	2	1	14
Westgarth	25	1	1	2	-3	39
Quick	69	0	2	2	0	6
Bernier	16	0	0	0	0	0

MINNESOTA

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Heatley	82	24	29	53	2	28
Brodziak	82	22	22	44	-15	66
Koivu	55	12	32	44	10	28
Setoguchi	69	19	17	36	-17	28
Cullen	73	14	21	35	-10	24
Clutterbuck	74	15	12	27	-4	103
Johnson	77	8	18	26	-6	45
Spurgeon	70	3	20	23	-4	6
Bouchard	37	9	13	22	-1	18
Gilbert	67	3	19	22	-8	20
Foster	51	4	10	14	-13	35
Powe	82	6	7	13	-20	57
Christensen	49	7	5	12	-13	8
Scandella	63	3	9	12	-22	19
Prosser	51	1	11	12	-17	57
Latendresse	16	5	4	9	6	20
Falk	47	1	8	9	-13	54
Palmieri	38	4	3	7	-10	14
Kampfer	23	2	3	5	-1	6
Peters	58	1	4	5	-15	54
Stoner	51	1	4	5	3	62
McMillan	11	1	2	3	1	11
Bulmer	9	0	3	3	1	6
Kassian	24	2	0	2	-2	55
Rau	9	2	0	2	-1	0
Ortmeyer	35	1	1	2	-8	14
McIntyre	7	1	1	2	-1	2
Veilleux	22	0	2	2	-2	15
Lundin	17	0	2	2	-1	4
Zucker	6	0	2	2	-2	2
Taffe	5	0	2	2	2	0
Almond	10	1	0	1	-5	15
Palmer	6	1	0	1	-2	4
Genoway	1	0	1	1	0	0
Fredheim	3	0	0	0	-2	2
Disalvatore	1	0	0	0	0	2
Cuma	1	0	0	0	0	2
Foucault	1	0	0	0	0	0
Backstrom	46	0	2	2	0	2
Harding	34	0	0	0	0	0
Hackett	12	0	0	0	0	0

MONTRÉAL

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Pacioretty	79	33	32	65	2	56
Cole	82	35	26	61	11	48
Desharnais	81	16	44	60	10	24
Plekanec	81	17	35	52	-15	56
Subban	81	7	29	36	9	119
Kaberle	72	3	28	31	-18	12
Eller	79	16	12	28	-5	66
Bourque	76	18	6	24	-19	68
Weber	60	4	14	18	-7	30
Moen	48	9	7	16	-3	41
Diaz	59	3	13	16	-7	30
Gorges	82	2	14	16	14	39
Gionta	31	8	7	15	-7	16
Darche	61	5	7	12	-4	18
Campoli	43	2	9	11	-3	8
Gomez	38	2	9	11	-9	14
Leblanc	42	5	5	10	3	28
Emelin	67	3	4	7	-18	30
Nokelainen	56	3	4	7	-6	37
Geoffrion	35	2	3	5	0	27
Palushaj	38	1	4	5	1	8
Blunden	39	2	2	4	-1	27
St-Denis	17	1	2	3	3	10
White	20	0	3	3	-7

CHAMPIONNAT MONDIAL DE HOCKEY

Le Canada dévoile sa formation

CHRIS JOHNSTON
La Presse canadienne

Un groupe impressionnant de joueurs a répondu à l'appel d'Équipe Canada.

P.K. Subban, Ryan Getzlaf, Corey Perry, John Tavares, Jay Bouwmeester, Dion Phaneuf et Cam Ward figurent parmi les joueurs qui ont accepté l'invitation du Canada pour le Championnat mondial de hockey masculin de la FIHG, prévu le mois prochain.

« C'est une très belle liste », a admis Phaneuf hier.

Cet événement représente la dernière chance du Canada d'améliorer son classement mondial — il occupe présentement le quatrième échelon — à l'approche des Jeux olympiques de Sotchi en 2014. Dès que le Mondial de hockey masculin sera complété, les groupes seront déterminés pour le tournoi préliminaire aux Jeux olympiques. Hockey Canada souhaite désespérément améliorer son classement actuel.

Le pays a glissé au classement général après avoir été éliminé en quarts de finale au cours des deux dernières années.

Le directeur général Kevin Lowe a opté pour une formation talentueuse et expérimentée, qui inclut quatre marqueurs de 30 buts cette saison dans la LNH : Perry, Tavares, Jordan Eberle et Evander Kane.

Hockey Canada espère également que le meilleur buteur de la LNH, Steven Stamkos, fasse le voyage. Le joueur étoile du Lightning de Tampa Bay a atteint le plateau des 60 buts en dépit du fait qu'il ait été ennuyé par une blessure à l'épaule gauche en fin de campagne et qu'il ait subi un test d'imagerie par résonance magnétique par mesure préventive hier.

Il devrait rendre sa décision à propos de sa disponibilité à Hockey Canada au cours des prochains jours.

Le Canada entreprendra le tournoi à Helsinki le 4 mai avec un match contre la Slovaquie. Il disputera un match préparatoire dans les jours précédents à Zurich, en Suisse.

Parmi les autres joueurs qui ont accepté l'offre canadienne se trouvent les attaquants Jeff Skinner et Andrew Ladd, qui étaient là l'an dernier. Jamie Benn et Ryan O'Reilly devraient également se joindre à Équipe Canada.

En défensive, outre Subban, Bouwmeester, Phaneuf, et Marc Methot représenteront l'unifolié.

Ward était devant les buts du Canada lorsqu'il a remporté l'or au Championnat mondial en 2007 à Moscou. Il a aussi décroché l'argent en 2008.

Les autres joueurs à se joindre à l'équipe avant qu'elle ne quitte pour l'Europe seront dévoilés d'ici la fin du mois. Bien que le personnel d'entraîneurs ne soit pas encore déterminé, Lindy Ruff, des Sabres de Buffalo, figure parmi les favoris pour diriger les joueurs canadiens dans un deuxième tournoi mondial masculin.



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Dion Phaneuf, des Maple Leafs de Toronto, a dit être impressionné par les joueurs retenus pour défendre les couleurs canadiennes au Championnat mondial de hockey.

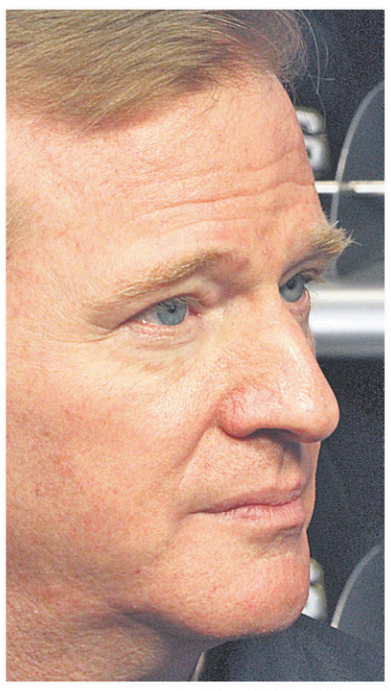


PHOTO ASSOCIATED PRESS

Roger Goodell

Goodell maintient les sanctions imposées à Payton, Loomis, Vitt et les Saints

NEW YORK (ASSOCIATED PRESS) — Le commissaire de la NFL, Roger Goodell, a rejeté les appels de l'entraîneur-chef Sean Payton et des autres dirigeants des Saints de La Nouvelle-Orléans en marge du scandale des mises à prix.

Ce système de mises à prix, qui a été en vigueur de 2009 à 2011, offrait des bonis non comptabilisés pour des plaqués sévères qui blessaient des joueurs adverses ou qui les ébranlaient suffisamment pour qu'ils aient besoin d'aide afin de regagner les lignes de côté.

Après avoir entendu Payton, le directeur général Mickey Loomis et l'entraîneur-chef adjoint Joe Vitt la semaine dernière, Goodell a décidé hier de maintenir les sanctions initialement imposées, dont la suspension pour la totalité de la saison 2012 écopée par Payton. Cette suspension sera purgée à compter du 16 avril et prendra fin après le match du Super Bowl, disputé à La Nouvelle-Orléans cette saison.

Des suspensions de huit matches pour Loomis et de six matches pour Vitt s'amorceront à la fin des matches préparatoires. L'amende de 500 000 $US imposée à l'équipe a aussi été maintenue, ainsi que la perte des choix de deuxième tour aux repêchages de 2012 et 2013.

L'ex-coordonnateur à la défensive des Saints Gregg Williams, maintenant à l'emploi des Rams de St. Louis, était à la tête de ce programme. Il a été suspendu indéfiniment et n'en a pas appelé de cette décision.

Les Saints doivent maintenant trouver un entraîneur-chef par intérim parmi une liste de candidats qui comprend notamment l'entraîneur à la retraite Bill Parcells.

Ce dossier et les sanctions imposées représentent possiblement le mieux le changement de cap exercé par la NFL depuis que les recherches médicales et les rapports des médias sur les conséquences à long terme subies par les footballeurs à la suite de commotions cérébrales ont commencé à attirer l'attention, il y a quelques années.

Bien que les anciens joueurs aient indiqué que des bonis non comptabilisés aient fait partie du décor, depuis de nombreuses années — et que les joueurs actifs aient déclaré que les invitations à s'en prendre aux meilleurs joueurs adverses sont monnaies courantes dans les vestiaires de la NFL — Goodell a imposé des sanctions sans précédent.

Goodell a par ailleurs indiqué que si Payton, Loomis et Vitt « profitent de l'occasion pour participer de façon constructive », il pourrait songer à diminuer les pénalités financières auxquelles ils feront face. Bien qu'aucun d'eux n'ait été mis à l'amende, ils subiront d'importantes pertes en raison du salaire qu'ils ne toucheront pas pendant leurs suspensions.

Le commissaire dit également « qu'il pourrait considérer des facteurs éventuels pouvant entraîner des modifications à la perte du choix au repêchage de 2013 ».

PARTICIPEZ AU
DÉFI
TÊTES RASÉES
leucan
tetesrasees.com
Montérégie
RELEVEZ LE DÉFI
450 378-5509



Une équipe
RE/MAX
REMARQUABLE
Geneviève Monty
Courtier immobilier
450 525-4120
Sonia Bouthiette
Courtier immobilier agréé
450 776-9990
REMAX PROFESSIONNEL INC.
agence immobilière 450 378-4120
2827834

Concours
La Voix de l'Est
en collaboration avec LIBRAIRIE LA LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY INC.
IGA extra Gaouette
Gagnez la dernière BD de Côté.
Concours DR SMOG
Nom
Adresse App
Ville Code postal
Téléphone
Question d'habileté : 6 X 2 =
Seuls les coupons découpés suivants ce pointillé seront acceptés.
Retournez ce coupon d'ici le jeudi 10 mai à 14 h 30 à :
La Voix de l'Est, Casier 219, 76, rue Dufferin, Granby, Québec J2G 9L4



* Les noms des gagnants seront publiés le samedi 2 mai. Vous pouvez envoyer plus d'un coupon par enveloppe.
2859697

PARIS-ROUBAIX : QUATRIÈME GAIN DE TOM BOONEN

ROUBAIX — Le Belge Tom Boonen (Omega Pharma) a remporté dimanche pour la quatrième fois Paris-Roubaix, la reine des classiques cyclistes, et a égalé le record des victoires de son compatriote Roger de Vlaeminck.

Le Belge est passé à l'attaque à 55 kilomètres de l'arrivée à Roubaix pour précéder de près de deux minutes ses premiers poursuivants.

Dans ce groupe de chasse, le Français Sébastien Turgot a devancé in extremis *photo-finish* l'Italien Alessandro Ballan pour prendre la deuxième place.

Âgé de 31 ans, Boonen a réalisé pour la deuxième fois le « doublé » Tour des Flandres — Paris-Roubaix, un exploit qu'aucun coureur n'avait accompli avant lui.

Une semaine après avoir égalé le record de victoires (3) dans le Tour des Flandres, le Belge a donc rejoint au palmarès son compatriote Roger De Vlaeminck, vainqueur à quatre reprises à Roubaix entre 1972 et 1977.

Dimanche, dans une 110e édition épargnée par la pluie, Boonen a surclassé ses adversaires à la façon de son aîné Johan Museeuw, trois fois vainqueur (mais inquiété ensuite par une affaire de dopage). Le Belge est entré en tête du peloton dans la trouée d'Arenberg, relayé ensuite par son coéquipier français Sylvain Chavanel. Ballan et l'Espagnol Juan Antonio Flecha sont partis ensuite en contre-attaque avec notamment Turgot et un autre Français, Matthieu Ladagnous, derrière les rescapés de l'échappée matinale, mais l'équipe de Boonen a vite réagi.

Après une première accélération contrôlée par l'Italien Filippo Pozzato, Boonen a attaqué franchement à l'approche d'Auchy-lez-Orchies. Son coéquipier néerlandais Niki Terpstra l'a brièvement accompagné avant que le Belge s'en aille seul vers un succès de prestige. Champion du monde 2005, Boonen a participé chaque année à Paris-Roubaix depuis ses débuts professionnels en 2002. Il s'était révélé cette année-là en prenant la troisième place à Roubaix.

— Agence France-Presse



Watson remporte le Tournoi des maîtres

EDDIE PELLS
Associated Press

AUGUSTA, GA. — Entouré par les arbres, Bubba Watson n'avait aucune chance. C'est une bonne chose qu'il soit un de ces golfeurs qui ne frappe jamais la balle en ligne droite.

Incapable de voir le vert à partir de l'endroit où il était, Watson a effectué un coup en crochet à partir des aiguilles de pin et sa balle s'est arrêtée en sûreté sur le vert du 10e trou, le deuxième de la prolongation. Il a ensuite sauvé sa normale et a remporté le Tournoi des maîtres, dimanche, après avoir battu le Sud-Africain Louis Oosthuizen.

« Je ne sais pas comment, mais les choses sont tombées en place aujourd'hui (dimanche), a dit Watson. C'est incroyable. Tout est flou, je ne me rappelle pas des neuf derniers trous. Je crois avoir pleuré toutes les larmes en moi. »

Watson a remporté un premier titre majeur et a fondu en larmes dans les bras de sa mère sur le vert du 10e. Il a gagné grâce à un coup de cocheur mémorable, un coup qui risque de faire oublier celui d'Oosthuizen au deuxième trou pour l'albatros, plus tôt dimanche. Ce pointage de deux sur une normale cinq avait permis à Oosthuizen de passer en tête en début de ronde finale.

Les deux joueurs étaient à moins-10 après 72 trous et Watson a signé une normale au deuxième trou supplémentaire pour remporter le tournoi par un coup.

« Je m'étais retrouvé là plus tôt dans la ronde, a expliqué Watson. J'étais donc habitué. Je savais à quoi m'attendre. La balle était bien placée et j'avais une ouverture. Je devais réussir un crochet d'environ 40 verges et je suis plutôt bon pour effectuer des crochets. »

Avec son bois rose et son habit blanc, Watson est un de ces golfeurs qui aime se distinguer et c'est exactement ce qu'il a fait sur le parcours du Augusta National. Après avoir raté un roulé de 10 pieds pour la victoire au premier trou supplémentaire, il a envoyé son coup de départ au 10e si loin vers la droite que la balle s'est arrêtée derrière les spectateurs.

Il était hors de question de simplement ramener la balle dans l'allée. Il a plutôt été agressif et quand Oosthuizen a raté son approche à partir de l'avant du vert, Watson n'avait qu'à conclure le trou en deux roulés pour triompher.

Il est venu bien près de caler son premier roulé — la balle a raté la coupe de quelques pouces. Alors que la foule commençait à l'acclamer, il a calmement réussi le court roulé et les larmes lui sont immédiatement montées aux yeux.

« Il a réussi un coup incroyable, a admis Oosthuizen. J'ai bien fait. Je n'ai pas l'impression d'avoir mal joué. Il a fait mieux et il mérite la victoire. »

Phil Mickelson a effectué un triple boguey au quatrième trou et a rapidement chuté au classement. Il a terminé à égalité au troisième rang à moins-8, en compagnie de Lee Westwood, Matt Kuchar et Peter Hanson.

Watson accusait quatre coups de retard sur le meneur après qu'Oosthuizen eut réussi son albatros, mais il a pu garder un oeil sur le meneur puisque les deux hommes étaient partenaires de jeu.

La remontée de Watson a débuté au 13e trou, quand il a calé un roulé difficile de six pieds pour le premier de ses quatre oiselets consécutifs.

Il a rattrapé Oosthuizen au 16e et après que les deux golfeurs eurent inscrit des normales au 17e, Watson était en meilleure position que son adversaire pour l'emporter au 18e. Il a tout juste raté son roulé de 20 pieds pour l'oiselet.

Les deux hommes ont été efficaces au premier trou supplémentaire, mais ont raté leur coup de départ au 10e, mettant la table pour une fin de tournoi mémorable.

Oosthuizen, champion de l'Omnium britannique en 2010, a envoyé son deuxième coup à court du vert et son troisième trop loin derrière le trou. Il a raté de peu son roulé pour la normale, ce qui aurait pu forcer la présentation d'un troisième trou supplémentaire.

Le Sud-Africain était peut-être encore sous le choc. Watson semblait n'avoir aucune chance à partir de l'endroit où il était posté, mais il a joué gros et son coup en crochet lui a permis de l'emporter.

« Je ne savais pas où il était, a dit Oosthuizen. D'où j'étais, quand la balle est sortie, on aurait cru une balle courbe. Un coup incroyable. Je me suis placé en position difficile avec mon approche. Je croyais qu'elle aurait plus de mordant. Le coup qu'il a réussi lui a certainement donné la victoire. »



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Bubba Watson a fondu en larmes dans les bras de sa mère Molly sur le vert du 10e trou.

Yakupov toujours considéré comme l'espoir no 1

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Sans surprise, l'ailier droit Nail Yakupov du Sting de Sarnia, de la Ligue de l'Ontario, demeure l'espoir no 1 en Amérique du Nord selon le classement final de la Centrale de dépistage de la LNH.

Depuis le premier rapport publié en novembre, Yakupov, âgé de 18 ans, est considéré comme le meilleur joueur junior disponible en Amérique du Nord en vue du repêchage de la LNH qui aura lieu à Pittsburgh les 22 et 23 juin.

« Il se démarque par son habileté à contrôler les rondelles bondissantes, à les remettre à plat sur la glace et à réaliser ses jeux, a expliqué Chris Edwards de la Centrale de dépistage de la LNH. Il atteint sa vitesse maximale très rapidement et il possède des mains magiques. Comme Pavel Bure, Yakupov est dangereux à chaque présence. »

Yakupov a complété la saison avec 69 points, au troisième rang des marqueurs de son équipe, grâce à une récolte de 31 buts en 42 matches. Il a maintenu un différentiel de plus-15 et totalisé 12 buts en avantage numérique. Il a aussi ajouté deux buts et trois passes en six rencontres en séries éliminatoires.

Dans ce dernier rapport d'évaluation visant à établir les 210 meilleurs espoirs ainsi que les 30 gardiens d'avenir évoluant en Amérique du Nord, le défenseur Ryan Murray, des Silvertips d'Everett, a devancé le joueur de centre Mikhail Grigorenko, des Remparts de Québec, au deuxième rang.

Le centre Alex Galchenyuk du Sting de Sarnia et le défenseur Morgan Rielly des Warriors de Moose Jaw complètent le top-5

Outre Grigorenko, un seul autre joueur de la LHJMQ figure dans le palmarès des 30 meilleurs espoirs, soit l'ailier droit Martin Frk des Mooseheads de Halifax.

Aucun changement n'est par ailleurs à signaler dans la liste des meilleurs gardiens évoluant en Amérique du Nord. Malcolm Subban, des Bulls de Belleville, est demeuré au premier rang. Brandon Whitney, des Tigres de Victoriaville, figure au deuxième échelon, devant Jake Paterson (Saginaw), Anthony Stolarz (Corpus Christi, NAHL) et François Tremblay (Val-d'Or).

Les trois meilleurs espoirs évoluant en Europe sont les attaquants Filip Forsberg (Leksand, Suède), Teuvo Teravainen (Jokerit Jr., Finlande) et Sebastian Collberg (Frolunda Jr., Suède).

Forsberg a obtenu huit buts et 17 points en 43 matches. Il pourrait être réclamé parmi les cinq premiers choix en juin.

Les trois meilleurs gardiens n'évoluant pas en Amérique du Nord sont Andrei Vasilevski, qui évolue pour le Ufa 2 en Russie, Oscar Dansk, qui évolue pour le Brynas Jr. en Suède, et Joonas Korpisalo, qui défend le filet du Jokerit Jr. en Finlande.

La loterie visant à déterminer l'ordre de sélection des 14 premières équipes lors du repêchage 2012 de la LNH aura lieu ce soir.

Cette loterie implique les formations qui n'ont pas participé aux séries éliminatoires et les équipes qui ont fait l'acquisition de choix de première ronde avec des clubs exclus des séries.

Selon les règles de la LNH, une équipe qui remporte la loterie ne peut améliorer son rang de sélection de plus de quatre positions. Cette règle signifie donc que les cinq dernières équipes au classement général sont les seules qui auront l'opportunité de sélectionner au tout premier rang.

Les probabilités que le Canadien de Montréal, 28e au classement général, obtienne le premier choix sont estimées à 14,2 pour cent.

CHAMPIONNATS MONDIAUX : LE CANADA ANNONCE SON ALIGNEMENT

PAGE 37



Gomez ignore ce qui l'attend

MARC ANTOINE GODIN

La Presse

BROSSARD — L'an dernier, au post-mortem du Canadien, Scott Gomez avait dit qu'il peinait à regarder ses coéquipiers dans les yeux.

« J'ai eu une saison horrible et personne n'est plus embarrassé que moi », avait-il lancé.

Il venait en effet de connaître une campagne lamentable. Mais cette année, le centre de 32 ans est passé à un autre niveau. Quand l'humoriste Sugar Sammy se moque de vous dans son spectacle, c'est que vos ennuis ont fait école…

« Cette saison, les blessures n'ont pas cessé de me pourchasser », a plaidé Gomez, qui a terminé la saison avec seulement deux buts et 11 points en 38 matches.

« Ça a été une chose après l'autre. »

Gomez a dit n'avoir jamais entendu parler d'un scénario l'envoyant dans la Ligue américaine l'an prochain. Peut-être voulait protéger un moral qui a été mise à rude épreuve ?

« Il a passé de durs moments cette saison, a confié son coéquipier et ami Brian Gionta. Sa confiance a fluctué. Mais il a déjà été un joueur élite dans cette ligue et il est capable de le redevenir de nouveau. Son plus gros défi sera de retrouver sa confiance. »

Échange, rachat de contrat, rétrogradation à la Ligue américaine : Gomez ignore ce qui l'attend.



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Scott Gomez ne sait pas trop ce que l'avenir lui réserve.

« Je traverserai le pont quand je serai rendu à la rivière, a-t-il dit. Personne ne sait ce qui va se passer donc je ne peux pas répondre à ce genre de question. Ce n'est pas une préoccupation pour moi, ce n'est même pas dans mon esprit. »

Bourque : « Je suis meilleur que ça »

En 38 matches lui aussi, Rene Bourque n'a guère fait mieux après que Pierre Gauthier l'a attiré à Montréal, au mois de janvier, en retour de Michael Cammalleri. Le patineur de Lac La Biche s'est contenté de cinq buts, 13 points, un différentiel de -16 et à peine 48 mises en échec.

« Ce fut évidemment très décevant pour moi, a convenu Bourque. Je suis heureux d'être ici, ce n'est pas ça le problème. Mais j'ai eu de la misère. De toute évidence, je suis un meilleur joueur que ça. Il reste encore plusieurs années à mon contrat, et je veux être ici jusqu'à la fin. »

S'il reste encore deux années au contrat de Gomez, l'entente qui lie Bourque au Tricolore est encore valide pour quatre autres saisons.

Pas si pire, la saison de Plekanec

Toujours au rayon des mauvaises saisons, celle de Tomas Plekanec n'est peut-être pas aussi pire qu'on le croit. Il a tout de même récolté 17 buts et 52 points en jouant avec tous les ailiers inimaginables.

Gomez aurait volontiers pris de telles statistiques !

Les ailiers les plus réguliers de Plekanec à forces égales auront été Gionta et Cammalleri. Mais cette unité n'a représenté que 9,66 % du temps total que Plekanec a passé à cinq contre cinq.

Rares sont les attaquants réguliers de la LNH qui ont changé autant de partenaires.

« Ce qui n'aide pas, surtout au plan défensif, c'est que lorsqu'on change toujours d'ailiers, on ne peut pas assumer qu'ils vont couvrir notre position si jamais on la quitte, a expliqué Plekanec.

« Quand on joue de façon régulière avec un joueur, on connaît davantage ses tendances et on sait à quoi s'attendre. »

Le centre tchèque a par ailleurs terminé avec un différentiel de -15, ce qui à prime abord ne paraît pas très bien. Or, ce -15 est entièrement l'oeuvre de buts de l'adversaire marqués dans un filet désert et de buts de l'adversaire en infériorité numérique.

Dans de véritables situations à cinq contre cinq, le différentiel de Plekanec cette année a été de 0.

« Ça me fait sentir un peu mieux… », a-t-il lâché.

Mondiaux : moins de joueurs du CH que prévu

MARC ANTOINE GODIN

La Presse

BROSSARD — En raison du forfait de Carey Price, P.K. Subban sera le seul joueur du Tricolore à porter les couleurs du Canada aux prochains Championnats du monde.

Le défenseur de 22 ans, qui s'interrogeait à savoir si ses maux de dos lui permettraient de participer aux Mondiaux, a finalement accepté l'invitation que lui a soumis Dave Nonis, le DG adjoint des Maple Leafs de Toronto, après le match de samedi.

« Il n'y a pas de meilleure sensation, à part de remporter la Coupe Stanley, que de représenter son pays », a confié Subban.

De leur côté, Josh Gorges et David Desharnais n'ont pas été contactés par l'équipe canadienne. En fait, même si près de la moitié de l'équipe aurait pu se retrouver aux Championnats du monde dans un uniforme ou un autre, les blessés et les joueurs ignorés ont fait diminuer ce nombre.

Erik Cole, Tomas Kaberle et Peter Budaj ont refusé l'offre respectivement des Etats-Unis, de la République tchèque et de la Slovaquie tandis que les défenseurs suisses Yannick Weber (entorse au ligament collatéral médial) et Raphael Diaz (aine) ont dû faire malgré eux l'impasse sur le tournoi.

Andrei Markov n'a toujours pas reçu l'appel de la formation russe tandis que Petteri Nokelainen, bien qu'il ait été invité par l'équipe de Finlande, attend de voir s'il sera suffisamment remis d'une blessure au haut du corps.

En revanche, il est acquis que Max Pacioretty (États-Unis), Lars Eller (Danemark), Alexei Emelin (Russie) et Tomas Plekanec (République tchèque) seront à Stockholm et à Helsinki le mois prochain.

« J'ai dit à P.K. qu'il ferait mieux de se mettre des bandages au poignet parce que je l'attends dans le détour », a lancé Plekanec à la blague.

Gorges n'a pas mérité de souper

Subban ne pourra donc pas compter sur Gorges pour faire la paire aux Mondiaux. Ce dernier s'est résigné à l'idée d'avoir été snobé par l'équipe canadienne, mais se réjouit d'avoir réussi un retour en santé cette année.

Il faut rappeler qu'en janvier 2011, Gorges s'était fait remplacer le ligament croisé antérieur dans le genou droit, qui était en compote depuis… sept ans.

« Je ne savais pas comment mon genou réagirait, s'il tiendrait le coup toute l'année et si j'allais en perdre en termes de mobilité, a raconté le défenseur de 27 ans. Mais j'ai eu quelques réponses dès les matches préparatoires… »

Price regrette de ne pas en avoir parlé plus tôt

Il reconnaît qu'une blessure doit toujours être prise au sérieux

MARC ANTOINE GODIN

La Presse

BROSSARD — Carey Price reconnaît qu'il n'aurait pas dû attendre deux semaines avant de faire part de ses symptômes de commotion cérébrale aux médecins de l'équipe.

Heureusement, le gardien de 24 ans prend du mieux. Même si les symptômes sont encore présents et que des raideurs au cou continuent de le déranger, Price n'est pas inquiet à propos de l'avenir.

« J'avais des maux de tête, mais j'ai continué à jouer, a raconté Price. Au lieu de se résorber, ça a empiré. C'est après mon dernier match (face aux Rangers de New York) que les choses ont vraiment dégénéré.

« J'ai alors alerté les thérapeutes de l'équipe et on a décidé de tirer la plogue. C'est ma faute de ne pas m'être manifesté plus tôt. J'ai passé un bon bout de temps sans en parler à personne et je dois en prendre le blâme.

« C'est le genre de chose qu'il faut prendre au sérieux et cacher sa condition n'aide rien. »

Lors de sa collision avec David Desharnais, Price a non seulement été frappé à la tête, mais sa colonne vertébrale s'est compressée.

Price, qui n'avait jamais subi de commotion cérébrale auparavant, devra attendre d'être exempt de symptômes avant de retourner à Kelowna, où il s'est acheté une maison. Il compte prendre les choses mollo cet été. Autrement dit, il ne devrait pas y avoir de rodéo pour lui cette année…

« Cela dit, normalement je ne regarde pas mon équipement pendant deux mois, a-t-il précisé. Mais cet été, je crois que je vais me remettre au travail plus tôt de façon à m'approcher d'une forme de mi-saison dès le début du camp d'entraînement. »

« Je veux jouer ici pour longtemps »

Price attend une offre de contrat du Tricolore. En fait, il attend qu'on nomme la personne qui lui soumettra une offre. Mais il prévoit discuter d'une entente à long terme avec l'équipe.

« Je veux jouer ici pour longtemps, le plus longtemps possible, a-t-il indiqué.

« Ça a été une année difficile sauf que j'ai déjà expérimenté une saison gagnante à Montréal et il n'y a pas de meilleur endroit où jouer. »

Il reste à Price trois autres saisons avant d'obtenir son autonomie complète. Cela coûtera plus cher à l'équipe si elle souhaite lui racheter certaines années d'autonomie.

« C'est le dossier numéro un à régler cet été, a mentionné son ami et coéquipier Josh Gorges. Carey est le visage de cette équipe et un leader pour notre équipe. Nous avons besoin de lui pour gagner. J'espère que ça se réglera rapidement. »

Sa commotion cérébrale n'a fait que donner plus de poids à une décision que Price avait déjà prise : sans contrat en poche de la saison prochaine, il n'allait pas risquer ses acquis en allant aux Championnats du monde.

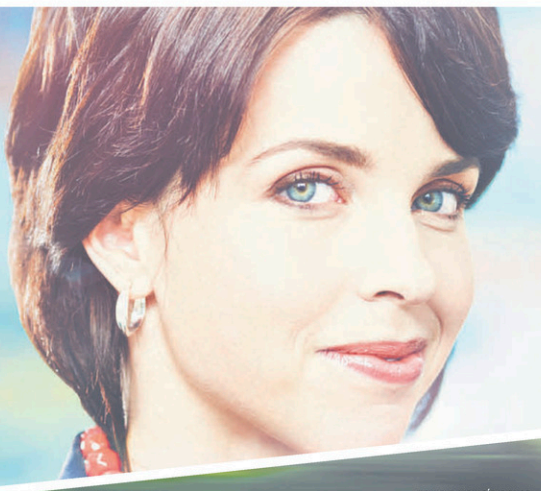
Sans compter qu'une blessure à la jambe droite — à la cheville ou encore au genou pourrait peut-être le mener à une arthroscopie.

« Ce n'est rien de sérieux, mais c'est possible que je doive faire nettoyer un ou deux trucs, a confié Price. Mais la décision n'a pas encore été prise avec le médecin. »

Le gardien n'est pas apparu trop inquiet à l'idée de rater les Championnats du monde. À ses yeux, ce n'est pas un pré requis pour être sur le radar d'Équipe Canada en vue des Jeux olympiques de Sotchi en 2014.

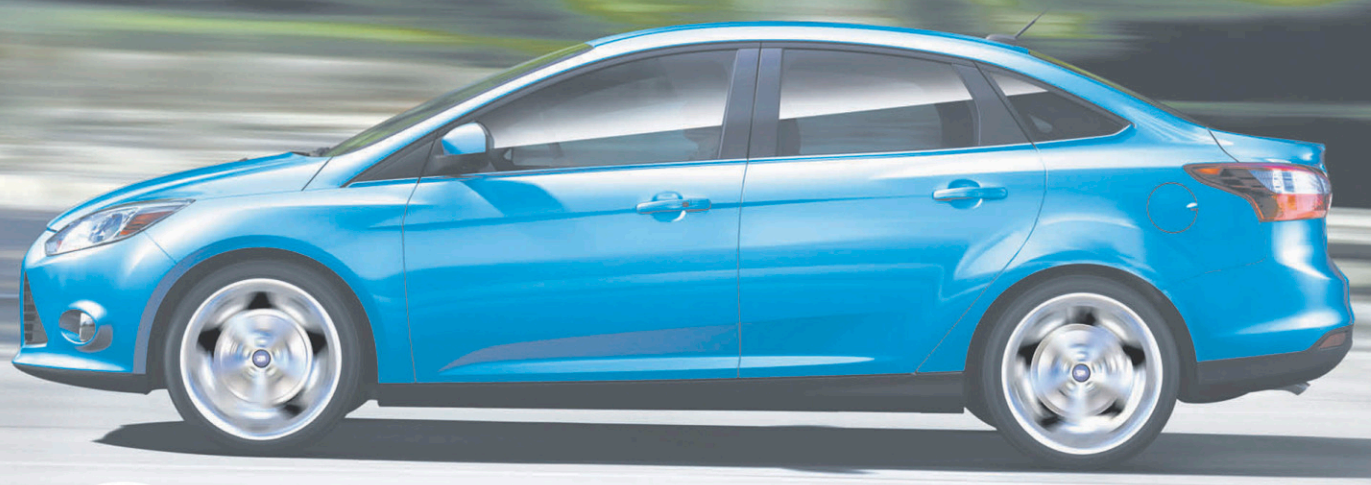
« Ceux qui seront les meilleurs gardiens avant les Jeux seront choisis, a-t-il indiqué. Ma préparation sera simplement de bien jouer d'ici là. »

« ESSAYEZ D'EN TROUVER UNE QUI VOUS EN DONNE PLUS POUR VOTRE ARGENT. »



LE GUIDE 2012 DE L'AUTO
« PREMIÈRE DE CLASSE »
PARMI LES VOITURES COMPACTES

MEILLEUR CHOIX SÉCURITAIRE
TOP SAFETY PICK 2012
BERLINE ET À HAYON



0 %
DE FINANCEMENT À L'ACHAT† OU À LA LOCATION*

FOCUS SE BERLINE 2012 BIEN ÉQUIPÉE

5,2 L / 100 km SUR ROUTE*
7,3 L / 100 km EN VILLE*

LOUEZ POUR **199 $*** PAR MOIS

TAUX DE LOCATION ANNUEL DE 0 %
TERME DE 48 MOIS. LIMITE DE 16 000 KM PAR AN
INCLUANT
925 $ EN RAJUSTEMENTS DE PRIX
ACOMPTE DE 2 675 $. 0 $ DÉPÔT DE GARANTIE
FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR INCLUS.

UNE FOULE DE CARACTÉRISTIQUES

- Commande automatique des phares
- 160 ch
- Jantes de 16 po
- Obturateurs actifs de calandre
- Climatisation
- Antibrouillards
- Freins antiblocage
- Dispositif AdvanceTrac® avec contrôle de stabilité antiretournement

Ford
AUCUNE COMPARAISON. AUCUN COMPROMIS. FOCUS.



UNE FOULE DE CARACTÉRISTIQUES EXCLUSIVES À LA CATÉGORIE



OU OPTEZ POUR LA FOCUS SE HATCHBACK 2012

DOTÉE DE L'ENSEMBLE HIVER, DE L'ENSEMBLE SPORT ET DE L'ENSEMBLE COMMODITÉ INCLUANT LE SYSTÈME SYNC®

POUR SEULEMENT **40 $ DE PLUS PAR MOIS**

- Technologie d'intéraction avec le conducteur MyFord^MC
- Système SYNC® avec ports USB et deux haut-parleurs supplémentaires
- Freins à disque arrière
- Régulateur de vitesse
- Rétroviseurs extérieurs et sièges sport chauffants
- Alarme anti-vol à détection périmétrique

AUCUNE COMPARAISON, AUCUN COMPROMIS. SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD.



André Blaquière, Directeur des ventes
Philippe Quintal, Directeur adjoint
Louise Lemoyne, Directrice adjointe
Pierre Turgeon, Représentant
Yves Dumont, Représentant
Marc Laguë, Représentant
Frédéric Michaud, Représentant
Dominique Bouffard, Représentant
Kevin Beauregard, Directeur commercial
André Talbot, Directeur commercial

Ford
Montez à bord.
quebecford.ca

2869023

Formule Ford
Ford SVT SPECIAL VEHICLE TEAM
GRANBY, QUÉBEC

1144 Principale, Granby
450 777-1777 www.formulefordsvt.com

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, l'inscription au RDPRM (pour les véhicules financés ou loués), la taxe écologique sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. † Obtenez un taux d'intérêt annuel de 0 % pour le financement à l'achat de la Focus 2012 neuve (excluant la version S) pour un terme maximal de 72 mois. Par exemple pour un financement à l'achat de 20 000 $ au taux d'intérêt annuel de 0 % pendant 72 mois, la mensualité exigible est de 277,77 $ le coût d'emprunt est de 0 $ ou le taux d'intérêt annuel est de 0 %, pour une somme totale remboursable de 20 000 $. Aucun acompte n'est exigé dans le cadre de l'offre de financement à l'achat. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix à l'achat. * Louez la Focus SE/Focus SE hatchback 2012 neuve dotée de l'ensemble hiver, de l'ensemble sport et de l'ensemble commodité incluant le système SYNC au taux d'intérêt annuel de 0 % pour un terme allant jusqu'à 48 mois pour une mensualité exigible de 199 $/239 $ moyennant un acompte de 2 675 $/2 675 $. Cette offre inclut des montants de 750 $/750 $ en rabais du constructeur et de 175 $/300 $ en contribution du concessionnaire. L'obligation locative totale est de 12 227 $/14 147 $, la valeur de rachat optionnelle est de 7 416 $/8 568 $ et le prix total d'acquisition est de 19 674 $/22 849 $. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix de financement à la location, après déduction de la réduction de tous rajustements de prix. Certaines conditions et une limite de 16 000 km par année pour une période de 48 mois s'appliquent. Un coût de 0,12 $ par kilomètre s'applique au-delà de la limite permise, en plus des taxes exigibles. ** Cotes de consommation de carburant estimatives pour la Focus SE 2012. Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. †† © 2012 SIRIUS Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence.

SiriusXM††
De série sur la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayé